



PORSCHE

## Visão geral de modelo Porsche

Designação de modelo	Ano de modelo (AM)	Designação de modelo	Ano de modelo (AM)
<b>9PA:</b>		<b>997:</b>	
Cayenne/S/Turbo	a partir de AM 2003	<b>911 Modelos Coupé:</b>	a partir de AM 2005
Cayenne/S/GTS/Turbo/Turbo S/Diesel	a partir de AM 2006	Carrera/S/4/4S/GTS/4 GTS	
<b>92A:</b>		<b>911 Modelos Cabriolet:</b>	a partir de AM 2005
Cayenne/S/GTS/Turbo/Diesel/S Diesel/Turbo S	a partir de AM 2011	Carrera/S/4/4S/GTS/4 GTS/Speedster	
Cayenne S Hybrid	a partir de AM 2011	911 Targa 4/4S	a partir de AM 2007
Cayenne/S/GTS/Turbo/Diesel/S Diesel/Turbo S	a partir de AM 2015	<b>911 Modelos Coupé:</b> Turbo/S	a partir de AM 2007
Cayenne S E-Hybrid	a partir de AM 2015	<b>911 Modelos Cabriolet:</b> Turbo/S	a partir de AM 2008
<b>9AY:</b>		911 GT3	a partir de AM 2007
Cayenne tudo derivados (excl. E-Hybrid)	a partir de AM 2017	911 GT3 RS	a partir de AM 2007
Cayenne E-Hybrid tudo derivados	a partir de AM 2018	911 GT2	a partir de AM 2008
<b>987:</b>		911 GT2 RS	a partir de AM 2011
Boxster/S/Spyder	a partir de AM 2005	<b>970:</b>	
Cayman/S/R	a partir de AM 2006	Panamera/S/4/4S/GTS/Turbo/Diesel/Turbo S (incluindo modelos Executive)	a partir de AM 2010
<b>991:</b>		Panamera S Hybrid	a partir de AM 2011
<b>911 Modelos Coupé:</b>	a partir de AM 2012	Panamera S E-Hybrid	a partir de AM 2014
Carrera/S/4/4S/GTS/4 GTS/Turbo/Turbo S		<b>971:</b>	
<b>911 Modelos Cabriolet:</b>	a partir de AM 2012	Panamera, tudo derivados (excl. E-Hybrid)	a partir de AM 2016
Carrera/S/4/4S/GTS/4 GTS/Turbo/Turbo S		Panamera S/Turbo S E-Hybrid	a partir de AM 2016
911 GT3/RS	a partir de AM 2014	<b>974:</b>	
911 Targa 4/4S/GTS	a partir de AM 2014	Panamera Sport Turismo, tudo derivados (excl. E-Hybrid)	a partir de AM 2017
911 R	a partir de AM 2016	Panamera Sport Turismo E-Hybrid, tudo derivados	a partir de AM 2017
911 GT2 RS	a partir de AM 2017	<b>981:</b>	
911 Speedster	a partir de AM 2019	Boxster/S/GTS	a partir de AM 2012
<b>992:</b>		Cayman/S/GTS/GT4	a partir de AM 2014
<b>911 Coupé,</b> tudo derivados	a partir de AM 2019	Boxster Spyder	a partir de AM 2015
<b>911 Cabriolet,</b> tudo derivados	a partir de AM 2019	<b>982:</b>	
<b>95B:</b>		718 Cayman GT4	a partir de AM 2019
Macan/S/GTS/S Diesel/Turbo	a partir de AM 2014	718 Spyder	a partir de AM 2019
<b>918 Spyder:</b>		<b>718:</b>	
918 Spyder	a partir de AM 2014	Boxster/S	a partir de AM 2016
		Cayman/S	a partir de AM 2016
		<b>Y1A:</b>	
		Taycan, Sedã	a partir de AM 2020



**PORSCHE**

**Indicações legais:**

As folhas de salvamento da Porsche foram criadas exclusivamente por forças de salvamento que têm uma formação profissional na área técnica de salvamento de pessoas de veículos após acidentes de tráfego e só podem ser usados para este fim.

Contêm entre outros, informações relativas à carroceria, sistemas de segurança passivos como também sistemas de acionamento alternativos e representam o máximo de variantes de equipamento possíveis.

A Porsche não é um especialista para a execução de ações de salvamento. Por isso, é necessário que as forças de salvamento avaliem estas informações antes de uma aplicação de salvamento e que, com base neste conhecimento especializado, desenvolvam estratégias e tomem decisões. Recomendamos que no ramo dos seus exercícios todas as forças de salvamento avaliem veículos representativos da Porsche, de forma a poderem compreender estas informações em toda a sua abrangência.

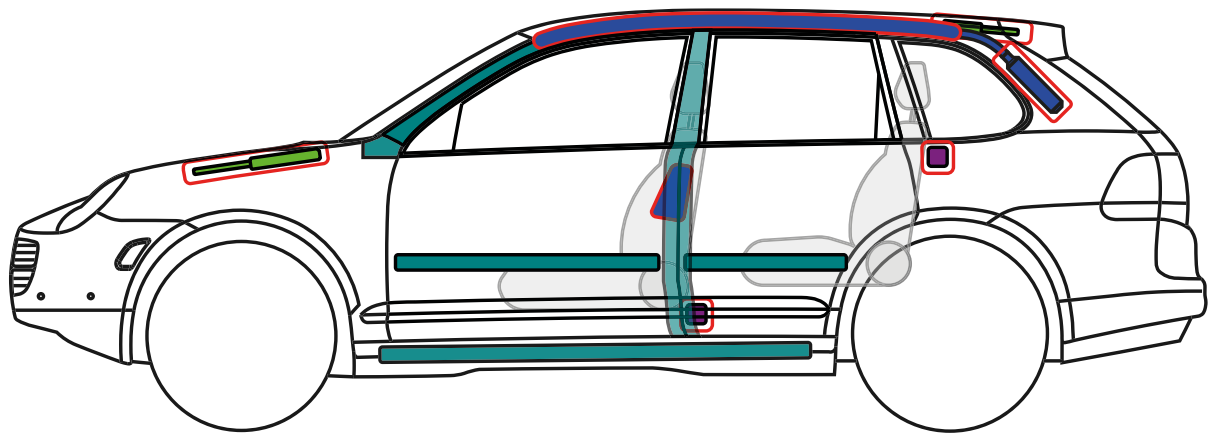
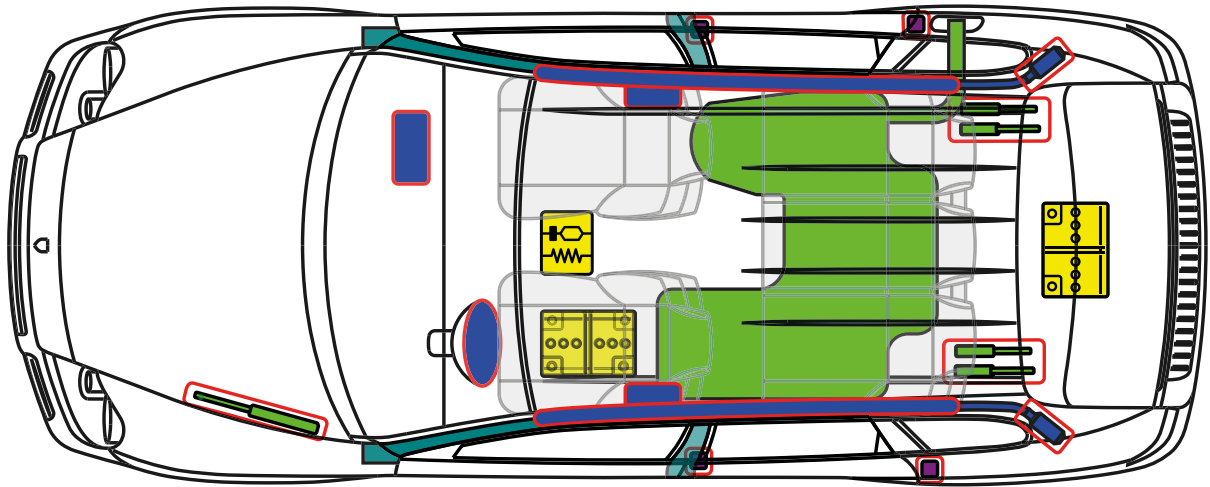
A obra e as diferentes partes são protegidas por direitos autorais. Qualquer utilização comercial necessita de uma confirmação prévia por escrito por parte da Porsche AG. O que é válido especialmente para a reprodução, processamento, edição, tradução, realização de microfichas e/ou para processamento em sistemas eletrônicos, incluindo bancos de dados e serviços online.

A Porsche reserva o direito a quaisquer adaptações ou alterações dos conteúdos das folhas de dados de salvamento. Na altura da criação as informações eram atuais. A Porsche exclui quaisquer obrigações com relação à atualização, alteração ou substituição destas informações.



**Porsche AG, Cayenne/S/Turbo (9PA)  
SUV  
AM 2003 até AM 2005**

**PORSCHE**

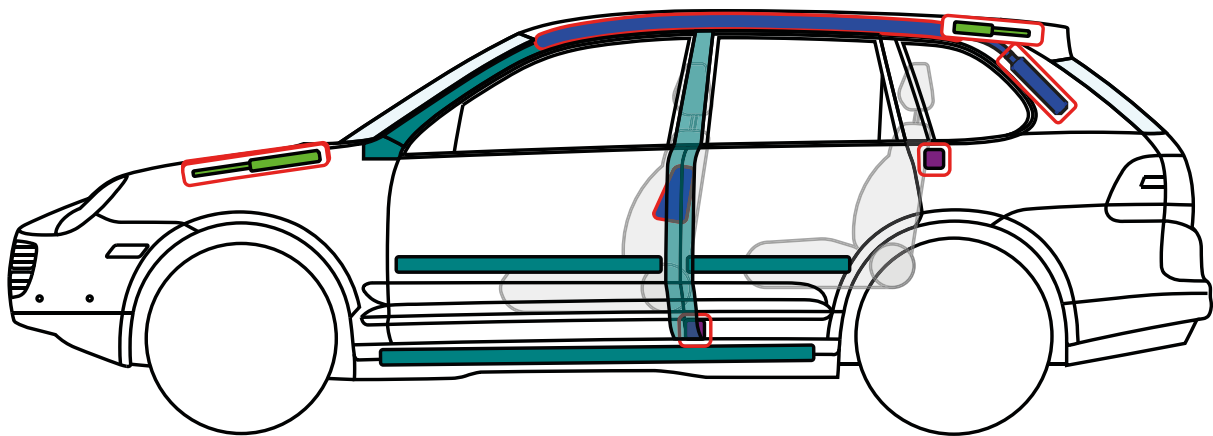
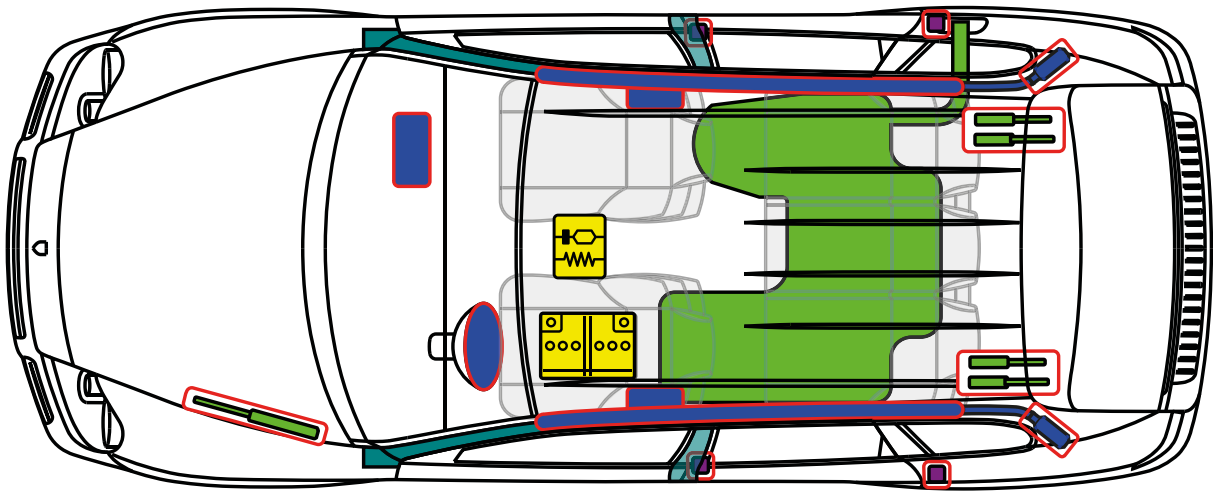


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



**Porsche AG, Cayenne/S/GTS/Turbo/Turbo S/Diesel  
(9PA) SUV  
AM 2006 até AM 2010**

**PORSCHE**

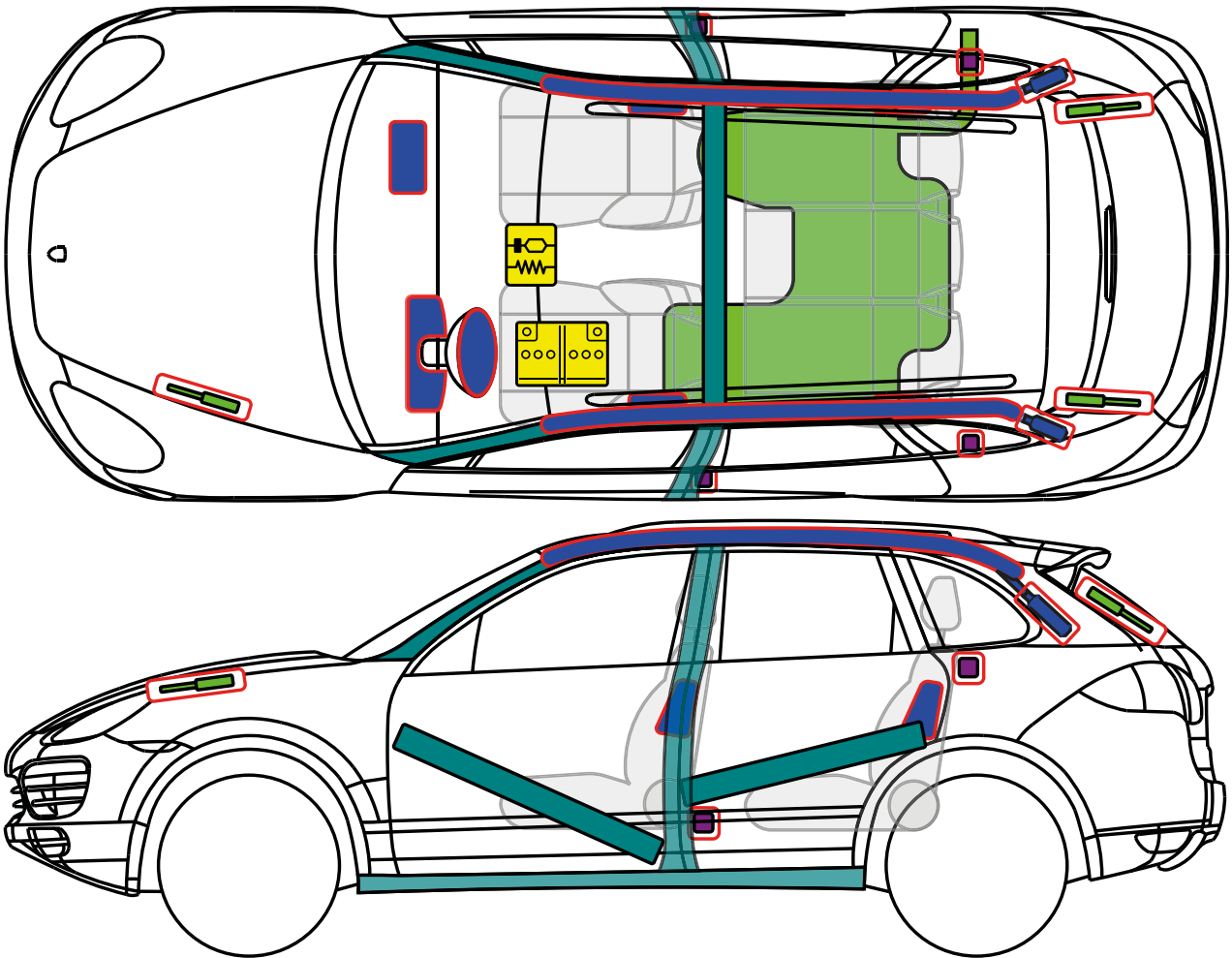


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



**Porsche AG, Cayenne/S/GTS/Turbo/Diesel/  
S Diesel/Turbo S (92A) SUV  
a partir de AM 2011**

**PORSCHE**



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

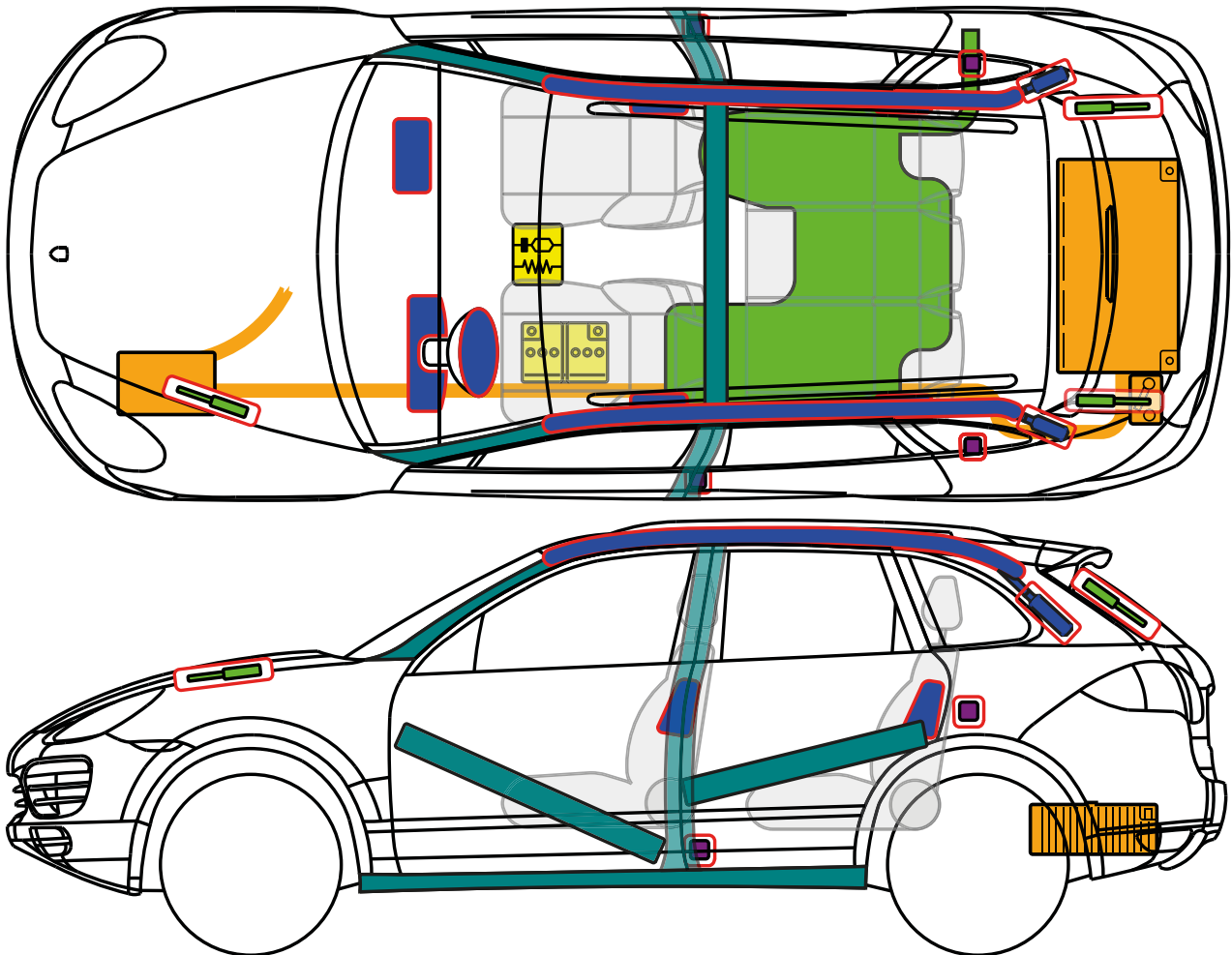


# Porsche AG, Cayenne S Hybrid (92A)

## SUV

a partir de AM 2011

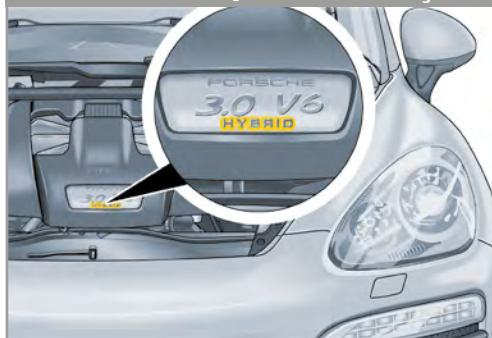
PORSCHE



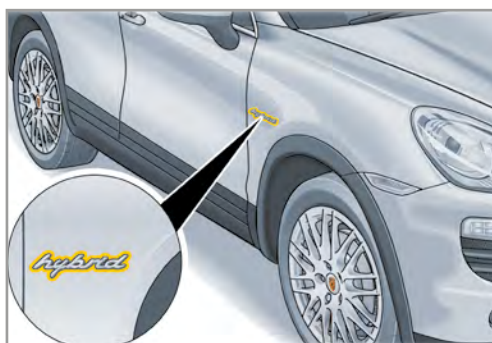
	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

## Identificação de veículo e identificação

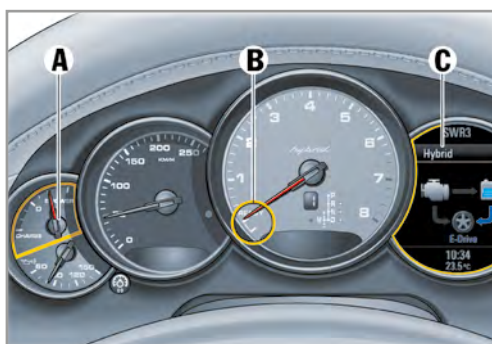
### Características para identificação Cayenne S Hybrid



**Logotipo "Hybrid" na cobertura de design no compartimento de motor**



**Logotipo "Hybrid" no paralamas à direita e à esquerda**



**no instrumento combinado**

A = E-Power-Meter,  
B = Indicação READY,  
C = Fluxo de energia na indicação multifuncional

### Marcação dos componentes híbridos



Todos os componentes de alta voltagem estão marcados com autocolantes de aviso claros.



Marcação de aviso na cobertura de plástico do suporte da fechadura na caixa do motor.

Todos os cabos de alta voltagem estão revestidos com um isolamento de cor laranja.

## Indicações de segurança no sistema híbrido

Plugues não danificados, cabos e soquetes flangeados da rede de bordo de alta voltagem são resistentes ao toque.

### **⚠ PERIGO**

**Perigo de ferimentos graves ou mortais devido a choque elétrico causado por manuseio incorreto!**

**Em caso utilização incorreta dos componentes de alta voltagem existe perigo de morte devido a tensões muito elevadas e ao fluxo de corrente que possivelmente vai passar pelo corpo humano.**

- Durante o funcionamento não tocar em componentes de alta voltagem.
- Não danificar os cabos de alta voltagem de cor laranja da rede de bordo de alta voltagem.
- Também depois da desativação da rede de bordo de alta voltagem é possível que ainda exista tensão na bateria de alta voltagem. Não pode nem abrir nem danificar a bateria de alta voltagem.

## Desativar sistema de segurança passivo e sistema de alta voltagem

### **⚠ ATENÇÃO**

**A máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização!**

**Se necessário não é possível reconhecer o estado de funcionamento nos ruídos de funcionamento, dado que a máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização.**

- O veículo pode estar operacional mesmo quando o aparelho de motor pode ser ouvido.
- Nas gamas de marcha "P" ou "N" é possível que, dependendo do estado de carga da bateria, o motor de combustão inicie automaticamente.

### **INDICAÇÃO**

**Acidente com airbags e tensores do cinto ativados**

Em caso de acidentes com acionamento de airbags e tensores do cinto o sistema de alta voltagem é automaticamente desativado.

### **INDICAÇÃO**

**Acidente sem airbags e tensores do cinto ativados**

Para garantir que o acionamento como também os sistemas de segurança estão desativados as equipas de socorro devem tomar seguir os seguintes passos:

1. Rodar a chave da ignição para a posição "DESL".
2. Separar a bateria de 12 Volts por baixo do banco do condutor.

Caso não seja possível acessar a ignição nem a bateria de 12 Volts:

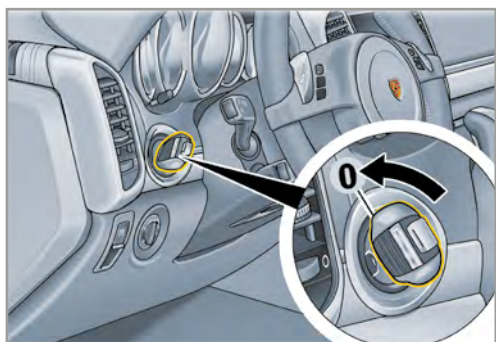
1. Separar a conexão de encaixe de 12 Volts no bagageiro.

Outros métodos de desativação, por ex. como descritos no manual de reparos (por ex. retirar o conector de serviço), só podem ser efetuados por pessoal adequadamente qualificado.



## Desligar a ignição

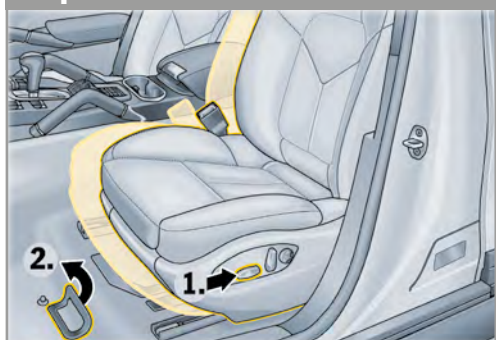
Com os métodos de desativação do sistema de alta voltagem descritos em seguida é válido tanto para veículos com chave convencional como também veículos com Porsche Entry & Drive.



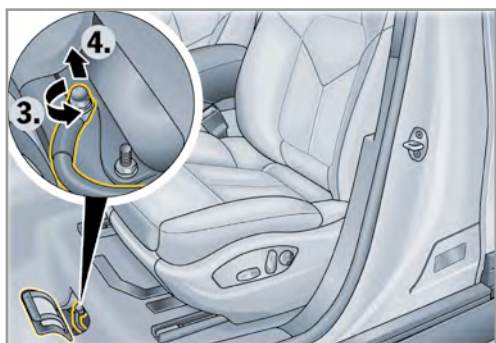
1. Rodar a chave da ignição para a posição "DESL" (posição -0-).

- Depois da desativação o sistema de alta voltagem está livre de tensão.
- Os sistemas de segurança passivos como airbags e sensores do cinto continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 Volts.

## Separar bateria de 12 volts



1. Quando possível deslocar o banco do condutor para a posição mais atrás (-1-).
2. Soltar o recorte do tapete (-2-).

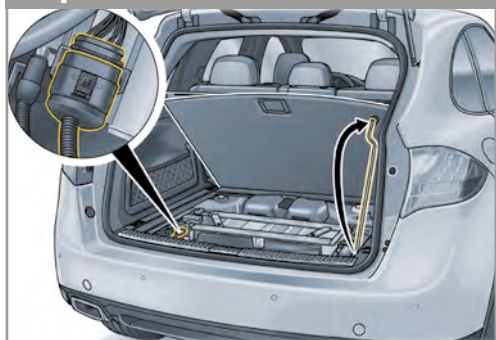


3. Na ligação roscada separar o cabo de medição da bateria de 12 Volts (-3-).

- Os sistemas de segurança passivos são desativados (airbags e tensor do cinto).

## Sem acesso à ignição e bateria de 12 Volts

### Separar a conexão de encaixe de 12 Volts no bagageiro



1. Abrir a cobertura do bagageiro.  
A conexão de encaixe de 12 Volts a separar encontra-se à esquerda na bateria de alta voltagem.
2. Separar a conexão de encaixe de 12 Volts.

- Depois da desativação o sistema de alta voltagem está livre de tensão.
- Os sistemas de segurança passivos como airbags e tensores do cinto continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 Volts.

## Outras situações de acidente

### Veículo na água

Existe o perigo de existir tensão na carroceria. Depois da recuperação do veículo

1. deixar a água escorrer do interior
2. e desativar o sistema de alta voltagem.

### Incêndio do veículo

Agente de extinção adequado:

Água (H<sub>2</sub>O)

### Incêndio da bateria

Agente de extinção adequado em caso de incêndio da bateria:

areia seca, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

## **⚠ ATENÇÃO**

**Rebentamento dos módulos da bateria em caso de desenvolvimento de calor intenso!**

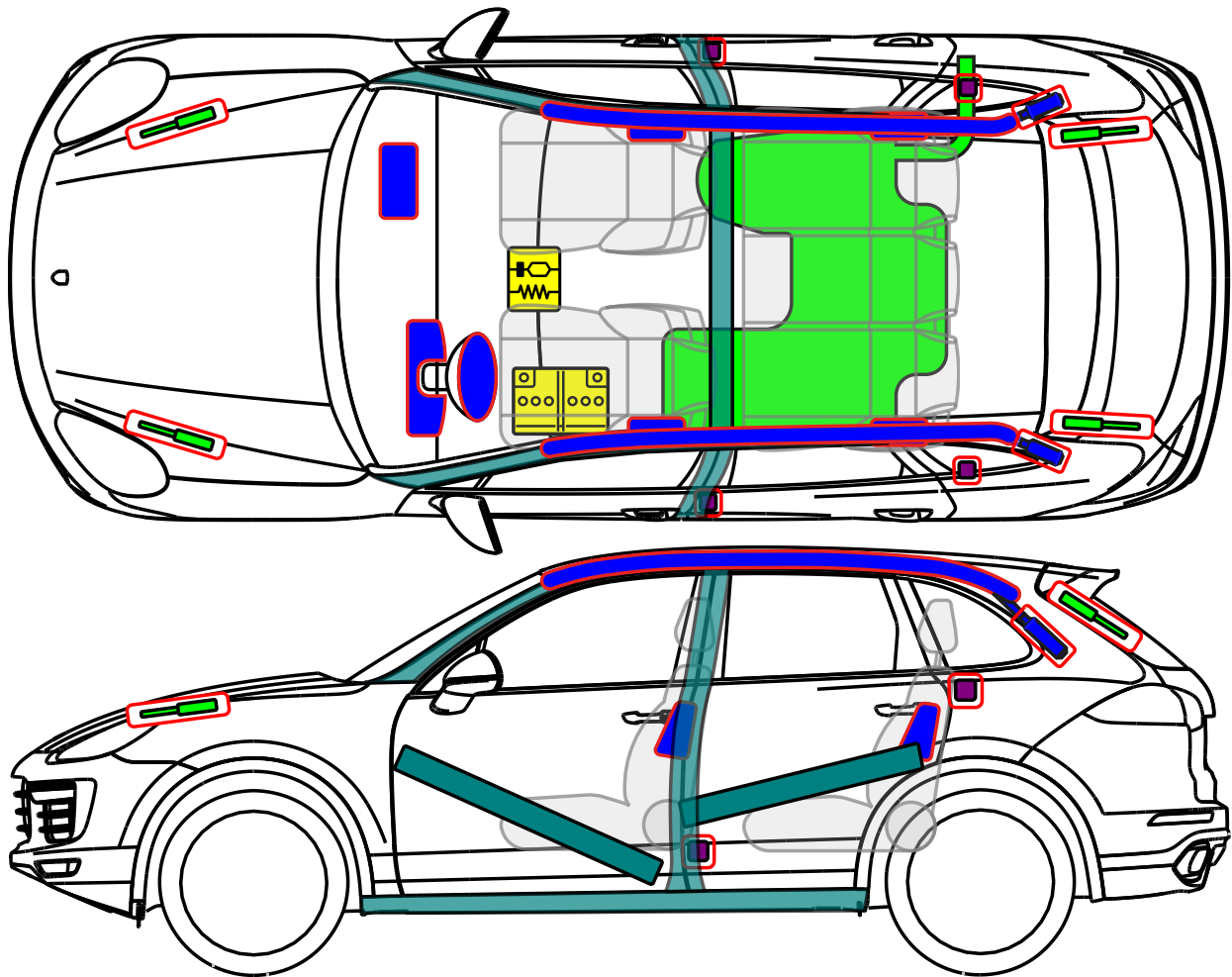
**Se a bateria de alta voltagem for aquecida existe a possibilidade dos módulos da bateria rebentarem.**

- No combate a incêndios deve-se cumprir as distâncias de segurança.



**Porsche AG, Cayenne/S/GTS/Turbo/Diesel/S Diesel/  
Turbo S (92A) SUV  
a partir de AM 2015**

**PORSCHE**

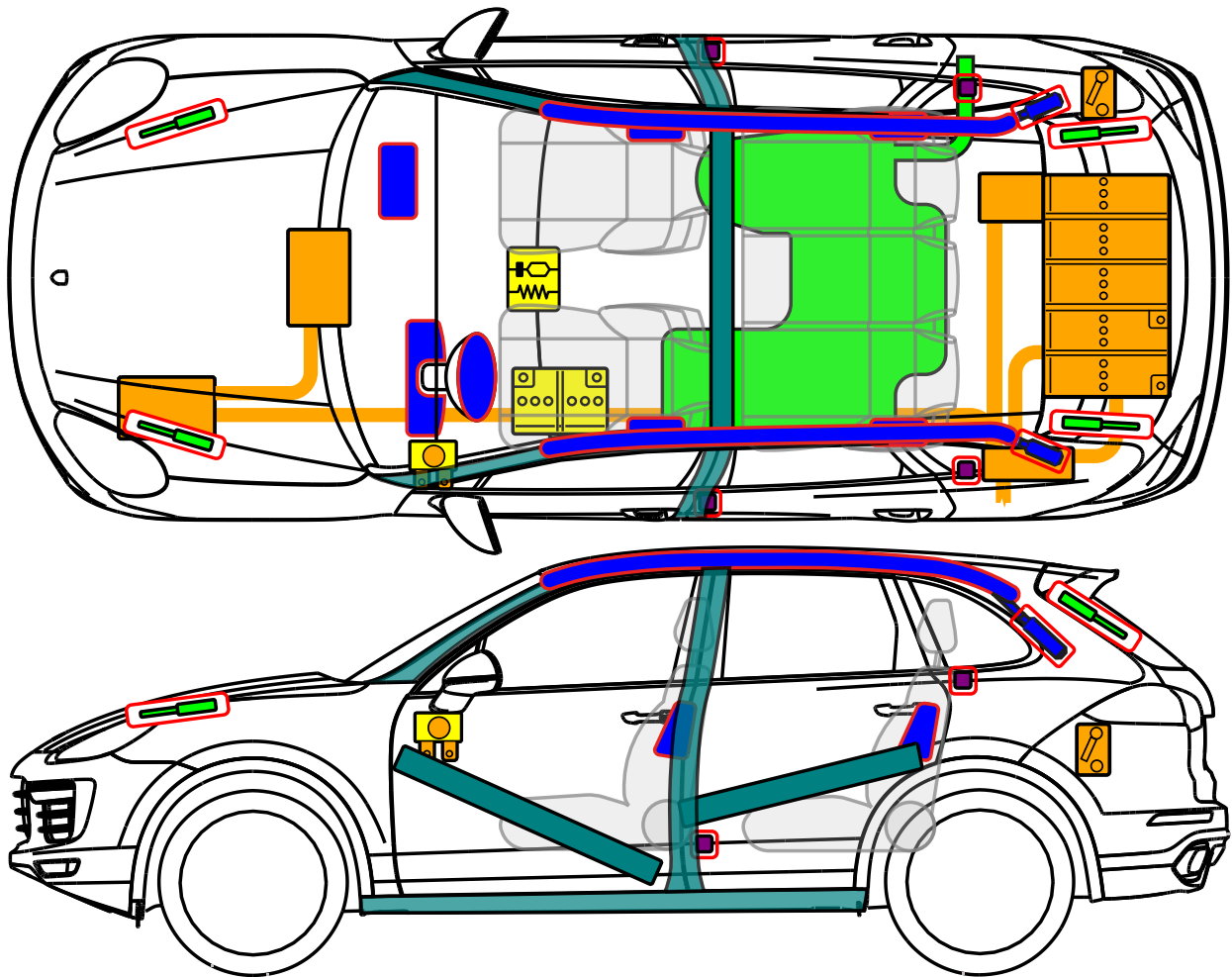


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



**Porsche AG, Cayenne S E-Hybrid (92A)**  
**SUV**  
**AM 2015**

**PORSCHE**



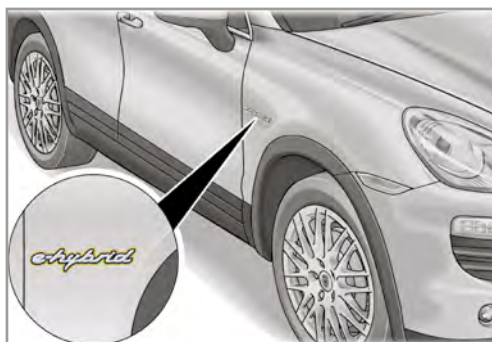
	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

## Identificação de veículo e identificação

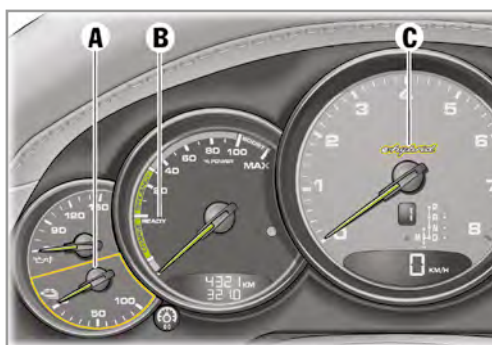
### Características para identificação Cayenne S E-Hybrid com o equipamento de série



**Logotipo "e-hybrid"** na **cobertura de design** no compartimento do motor

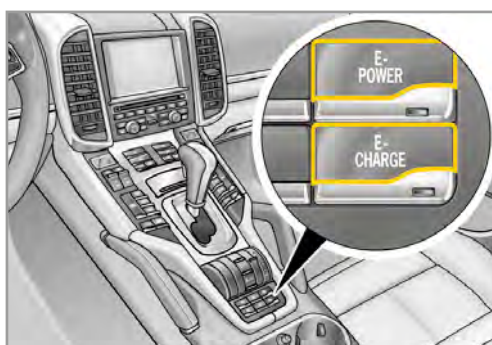


**Logotipo "e-hybrid"** na **porta à direita e esquerda**



no **instrumento combinado**

A = Estado de carga da bateria,  
B = Indicação E-Power-Meter,  
C = Logotipo "e-hybrid"



**Tecla E-POWER e E-CHARGE** no console central



**Conexão de carga do veículo** atrás da tampa de carga traseira esquerda do veículo

## Marcação dos componentes híbridos



Todos os componentes de alta voltagem estão marcados com autocolantes de aviso claros.

Todos os cabos de alta voltagem estão revestidos com um isolamento cor-de-laranja.

## Indicações de segurança no sistema híbrido

Conectores não danificados, cabos e soquetes flangeados da rede de bordo de alta voltagem são resistentes ao toque.

**! PERIGO**

**Perigo de ferimentos graves ou mortais devido a choque elétrico causado por manuseio incorreto!**

**Em caso utilização incorreta dos componentes de alta voltagem existe perigo de morte devido a tensões muito elevadas e ao fluxo de corrente que possivelmente vai passar pelo corpo humano.**

- Durante o funcionamento não tocar em componentes de alta voltagem.
- Não danificar os cabos de alta voltagem cor-de-laranja da rede de bordo de alta voltagem.
- Também depois da desativação da rede de bordo de alta voltagem é possível que ainda exista tensão na bateria de alta voltagem. Não pode nem abrir nem danificar a bateria de alta voltagem.

## Desativar sistema de segurança passivo e sistema de alta voltagem

### **⚠ ATENÇÃO**

**A máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização!**

**Se necessário não é possível reconhecer o estado de funcionamento nos ruídos de funcionamento, dado que a máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização.**

- O veículo pode estar operacional mesmo quando não é audível ruído do motor.
- Com a ignição ligada é possível ligar independentemente o motor de combustão, dependendo do estado de carga da bateria de alta voltagem.

### **INDICAÇÃO**

**Desativação do sistema AT**

Em caso de acidentes com acionamento de airbags e tensores do cinto o sistema de alta voltagem é automaticamente desativado.

Para garantir que o **sistema de alta voltagem** está desativado, dependendo da acessibilidade, as equipes de socorro devem **utilizar o ponto de separação de salvamento primário ou secundário como método para a desativação:**

1. Pontos de separação de salvamento primários: Colocar a chave de ignição na posição "DESL" e abrir a ficha de serviço de 12 Volts (marcada com uma bandeira) atrás no bagageiro, lado direito.
2. Pontos de separação de salvamento secundários: Colocar a chave de ignição na posição "DESL" e puxar o fusível número 40 (marcado com bandeira) na caixa de fusíveis à frente, lado esquerdo.

Outros métodos de desativação do sistema híbrido, por ex. como descritos no manual de reparos, só podem ser efetuados por pessoal adequadamente qualificado.

### **INDICAÇÃO**

**Desativação dos sistemas de segurança passivos**

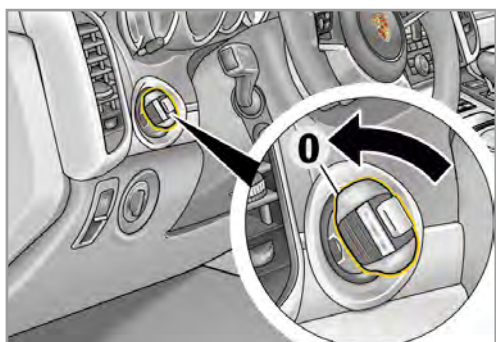
Para se certificar de que os **sistemas de segurança passiva** (airbags e tensores dos cintos de segurança) estão desativados, as equipes de socorro devem

1. desligar a bateria de 12 Volts no espaço para os pés. O tempo de espera depois de separar a bateria de 12 Volts é de 1 minuto.
2. desativar o sistema de alta voltagem através do ponto de separação de salvamento primário ou secundário para garantir a total isenção de tensão da rede de bordo de 12 Volts.

## Desativação do sistema de alta voltagem

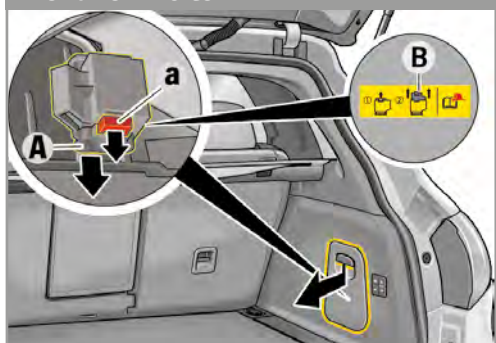
### Desligar a ignição

O método de desativação do sistema de alta voltagem descritos em seguida é válido tanto para veículos com chave convencional como também veículos com Porsche Entry & Drive (acesso sem chave). Em ambos os métodos deve primeiro ser rodada a chave de ignição para a posição "DESL".



1. Rodar a chave da ignição para a posição "DESL" (posição -0-).

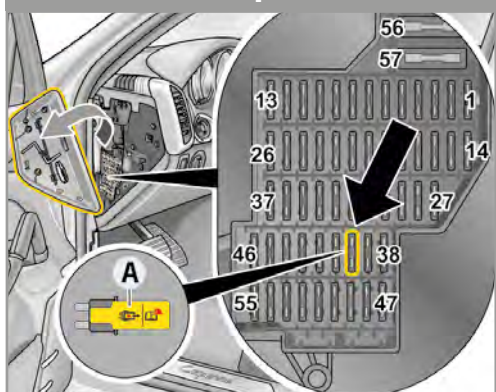
### Pontos de separação de salvamento primários: Abrir a ficha de serviço de 12 Volts atrás no bagageiro, do lado direito.



1. Abrir a ficha de serviço de 12 Volts
2. Desbloquear a ficha de serviço -a- (marcada com uma bandeira -B-) e abrir -A-.

- Depois da desativação o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos como airbags e tensores do cinto continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 Volts.

### Pontos de separação de salvamento secundários: Puxar fusível número 40 na caixa de fusíveis no quadro de comando à esquerda



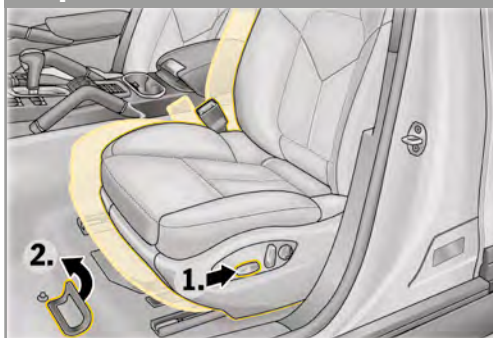
1. Abrir a tampa da caixa de fusíveis no quadro de comando à esquerda.
2. Retirar o fusível número **40** (marcado com bandeira **A**).

- Depois da desativação o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos como airbags e tensores do cinto continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 Volts.



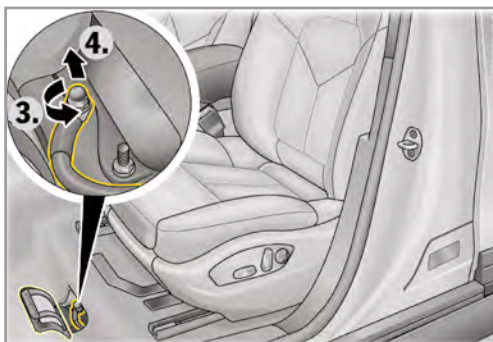
## Desativação dos sistemas de segurança passivos

### Separar bateria de 12 volts



Assegurar que não existem cabos de arranque remoto ligados ao veículo.

1. Quando possível, deslocar o banco do condutor para a posição mais atrás (-1-).
2. Soltar o recorte do tapete (-2-) no espaço para os pés diant. esquerdo.



3. Soltar o cabo negativo da bateria de 12 Volt na ligação rosca da (-3-) e proteger contra contato inadvertido (-4-).

- Adicionalmente, desativar o sistema HV em um ponto de separação de salvamento.
- Os sistemas de segurança passivos (airbags e tensor do cinto) são desativados. O tempo de espera depois de separar a bateria de 12 Volts é de 1 minuto.

## Mais situações de acidente

### Veículo na água

Existe o perigo de existir tensão na carroceria. Depois da recuperação do veículo

1. deixar a água escorrer do interior e
2. iniciar a desativação do sistema de alta voltagem.

### Incêndio do veículo/bateria

Agente de extinção adequado:

água (H<sub>2</sub>O), maiores quantidades para resfriar a bateria de íons de lítio

### Incêndio da bateria

Agente de extinção adequado em caso de incêndio da bateria:

areia seca, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

## ⚠ ATENÇÃO

**Rebentamento das células da bateria em caso de desenvolvimento de calor intenso!**

**Se a bateria de alta voltagem for aquecida existe a possibilidade de os módulos da bateria rebentarem.**

- No combate a incêndios devem ser cumpridas as distâncias de segurança.

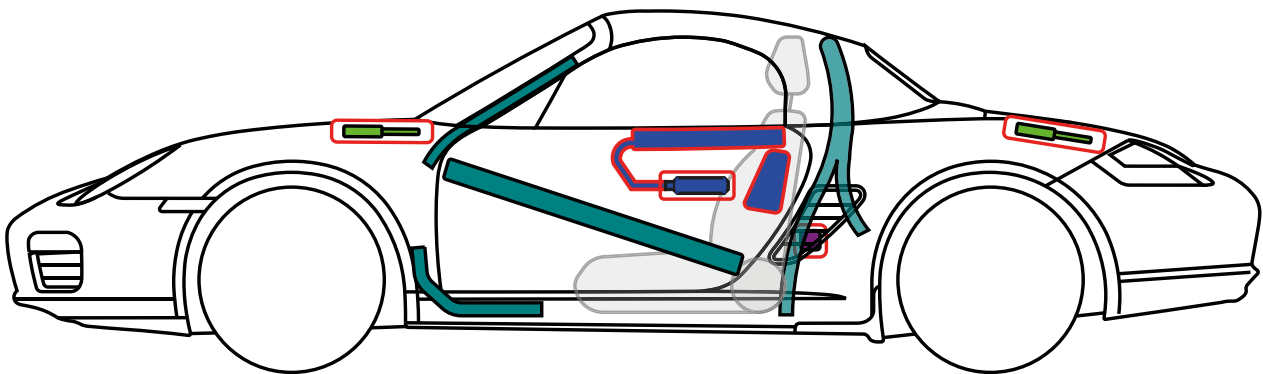
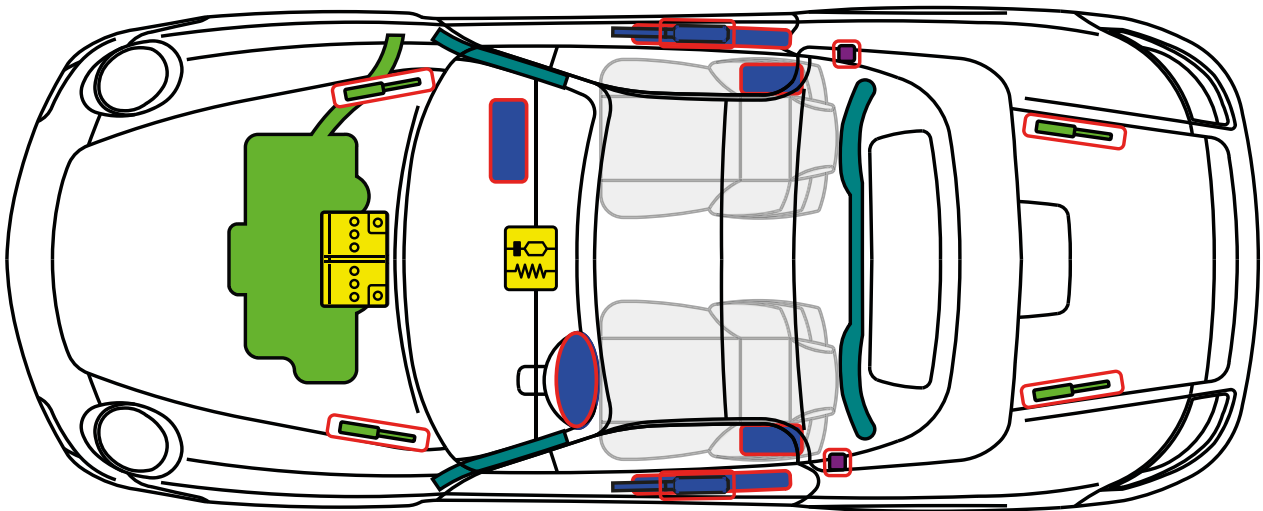


# Porsche AG, Boxter/S/Spyder (987)

## Cabriolet

a partir de AM 2005

PORSCHE



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção anticapotamento		Capacitor		

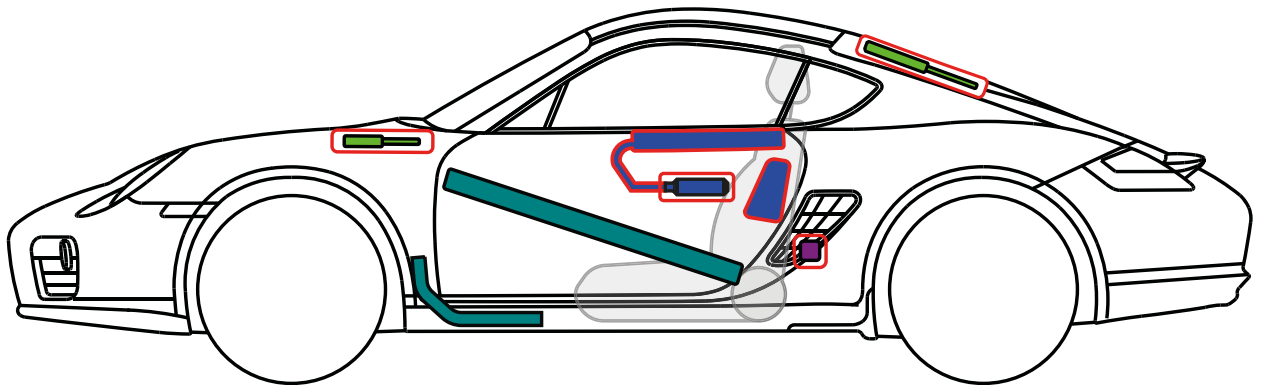
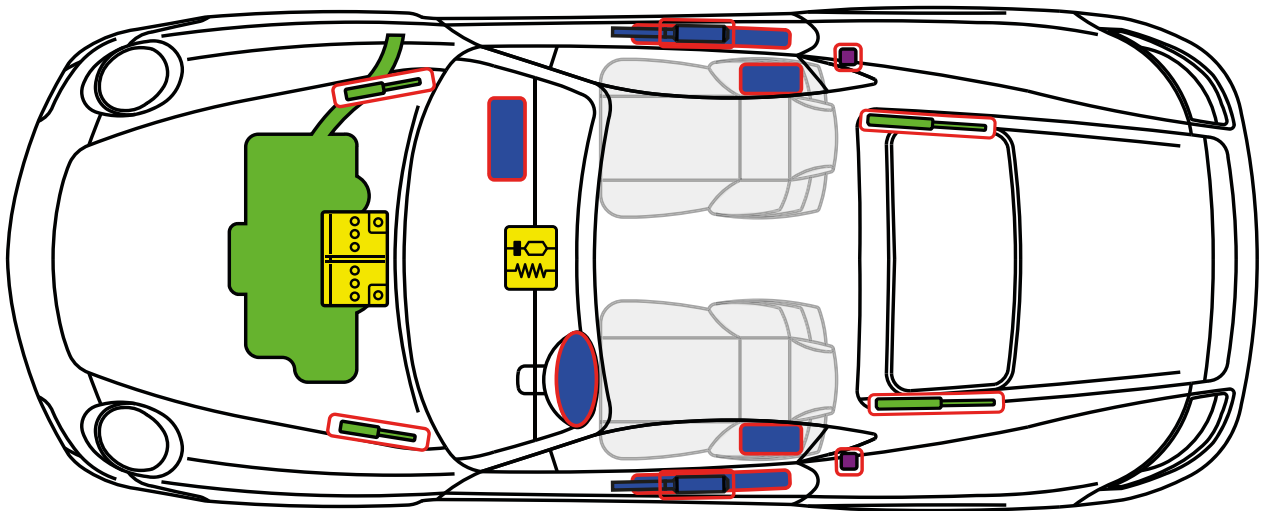


# Porsche AG, Cayman/S/R (987)

## Coupé

a partir de AM 2006

PORSCHE

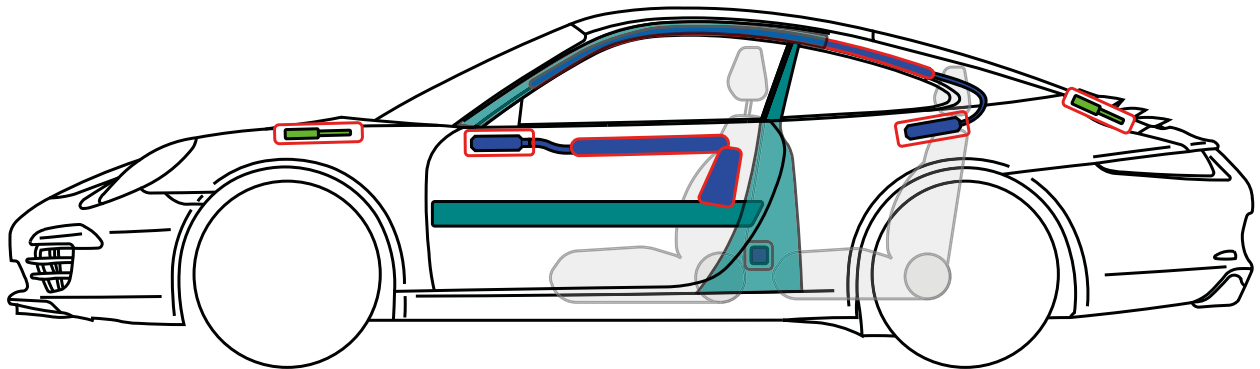
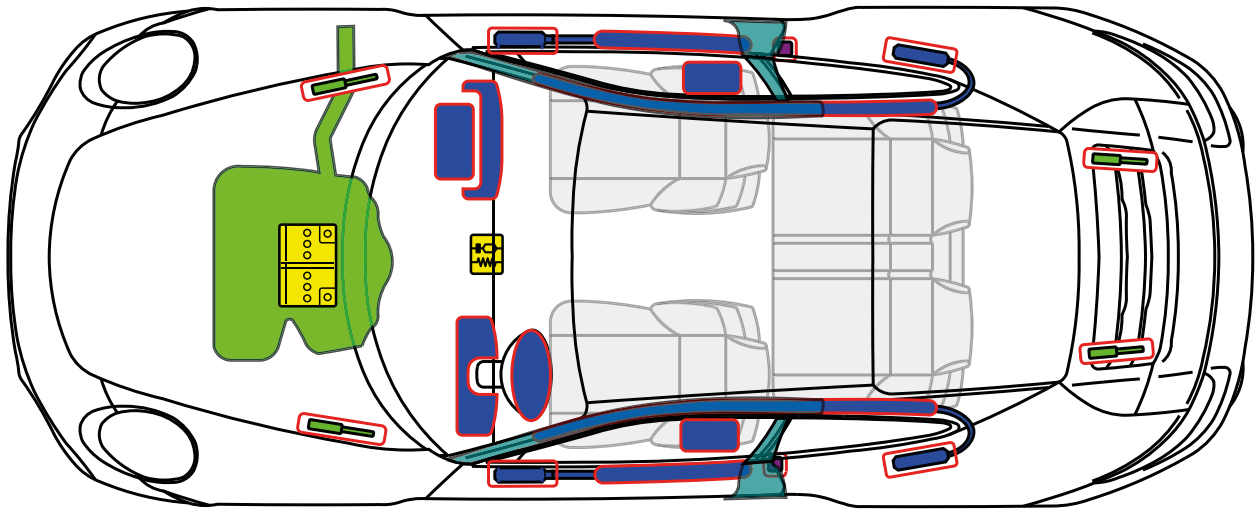


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



**Porsche AG, 911 Carrera/S/4/4S/GTS/4 GTS/  
Turbo/Turbo S (991) Coupé  
a partir de AM 2012**

**PORSCHE**

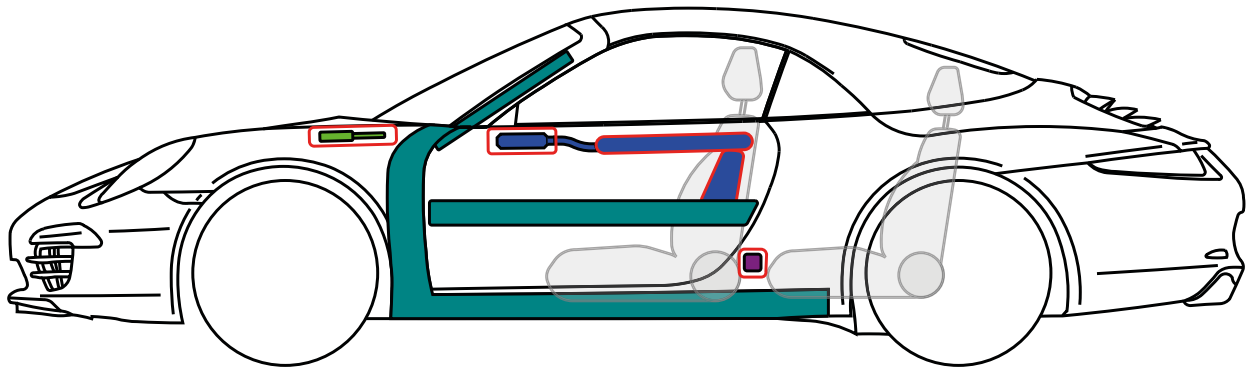
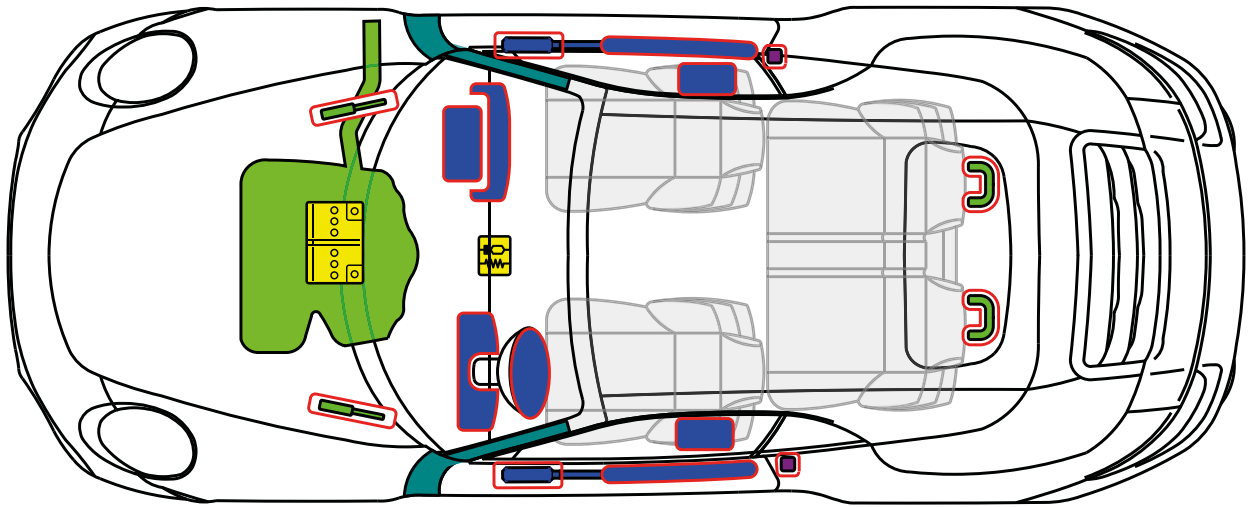


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



**Porsche AG, 911 Carrera/S/4/4S/GTS/4 GTS/  
Turbo/Turbo S (991) Cabriolet  
a partir de AM 2012**

**PORSCHE**

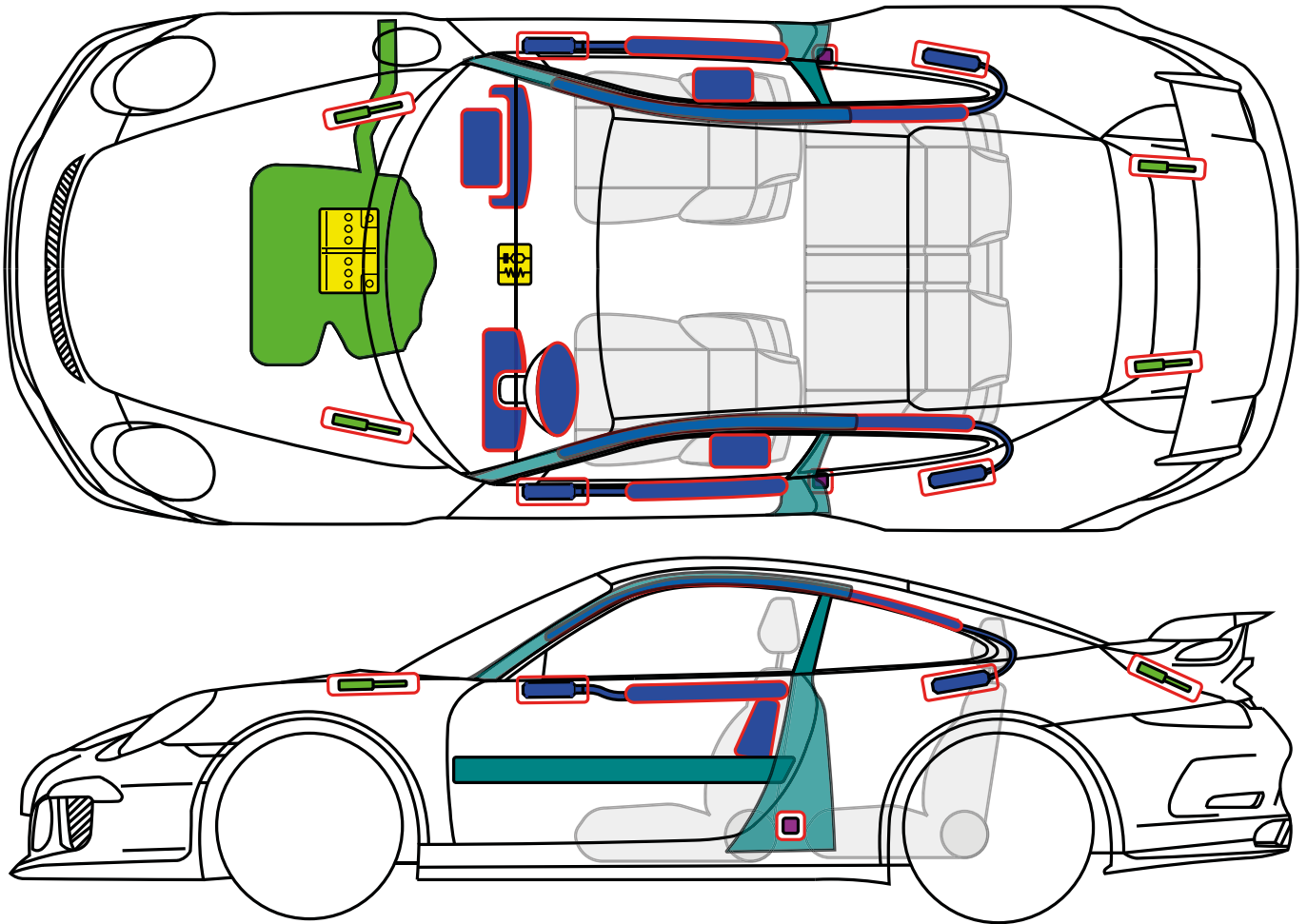


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



**Porsche AG, 911 GT3/RS  
(991) Coupé  
a partir de AM 2014**

**PORSCHE**

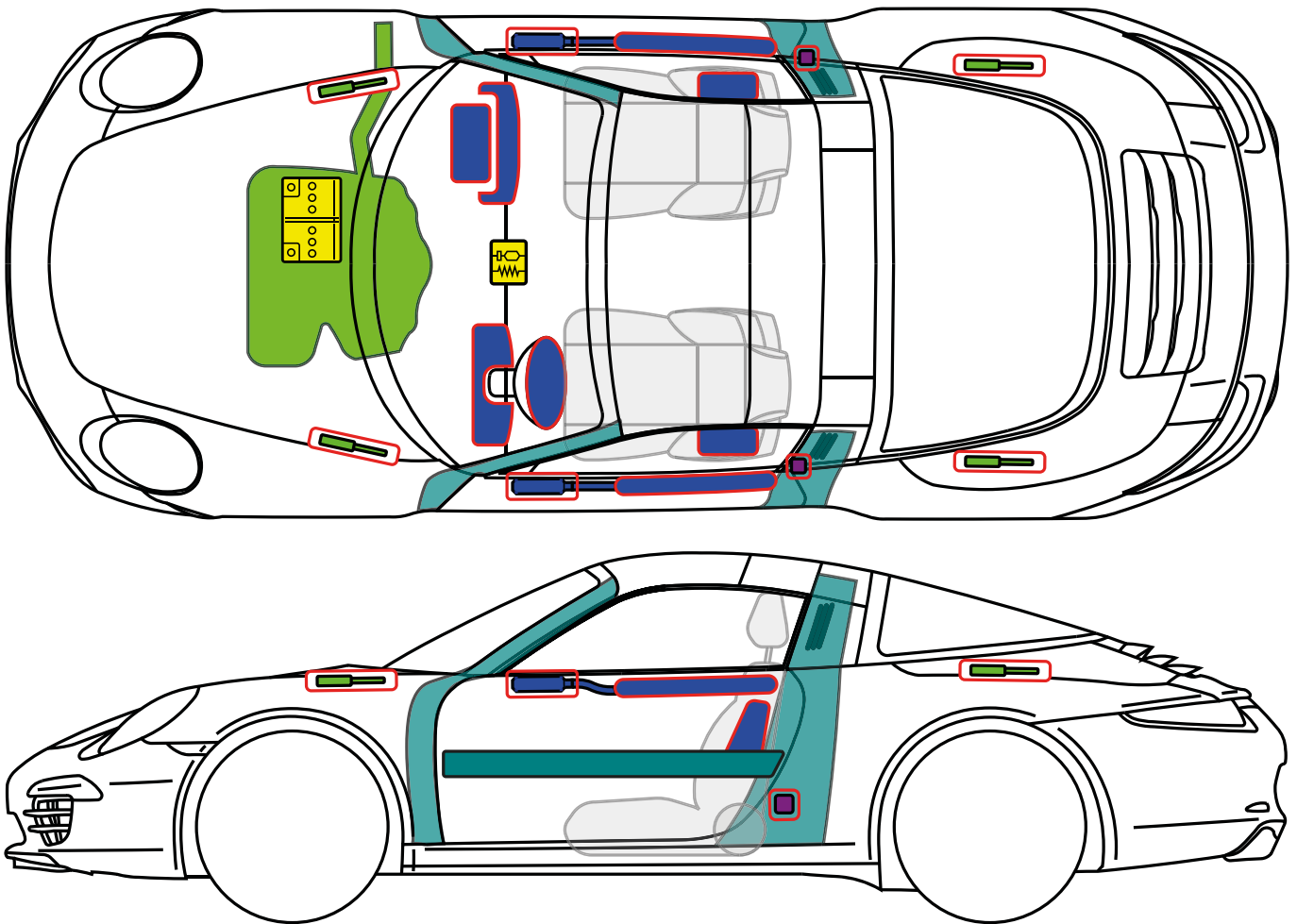


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



**Porsche AG, 911 Targa 4/4S/GTS  
(991) Coupé  
a partir de AM 2014**

**PORSCHE**

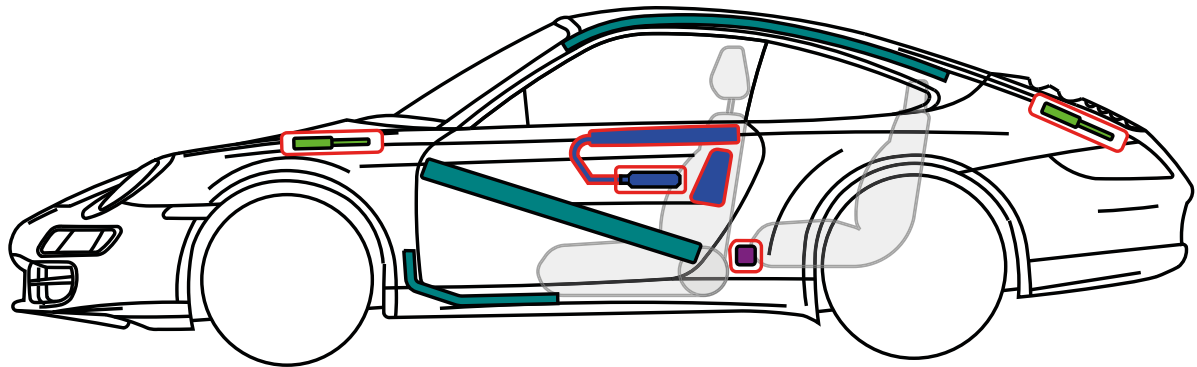
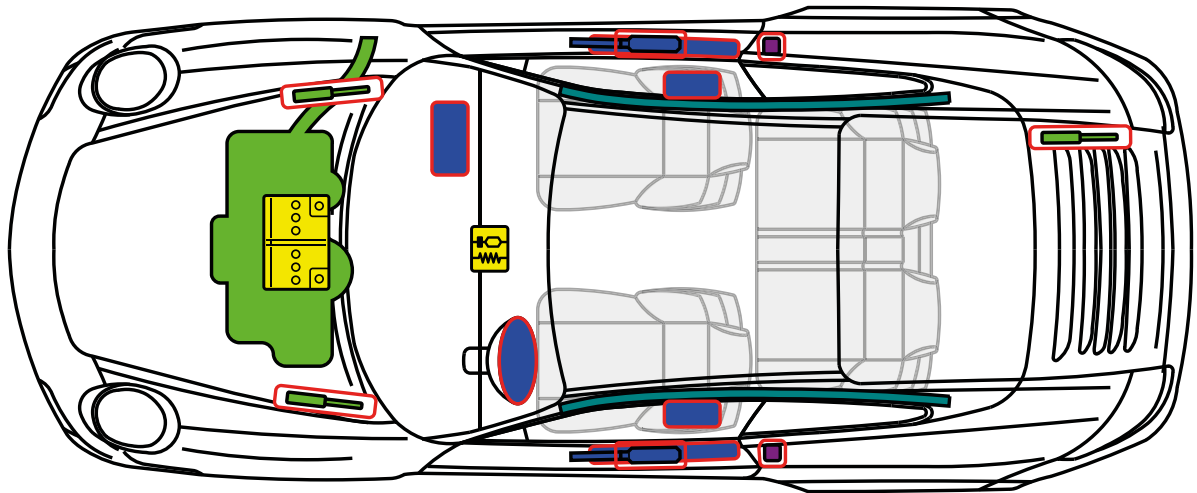


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



**Porsche AG, 911 Carrera/S/4/4S/GTS/4 GTS  
(997) Coupé  
a partir de AM 2005**

**PORSCHE**



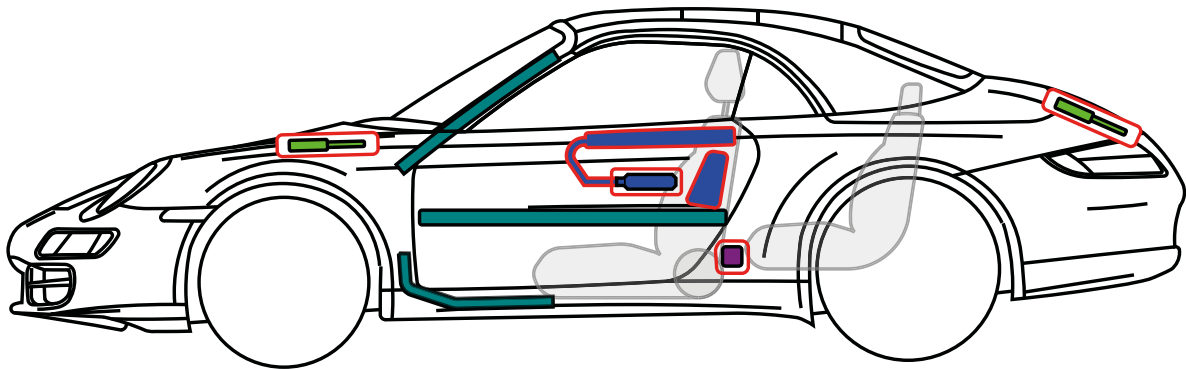
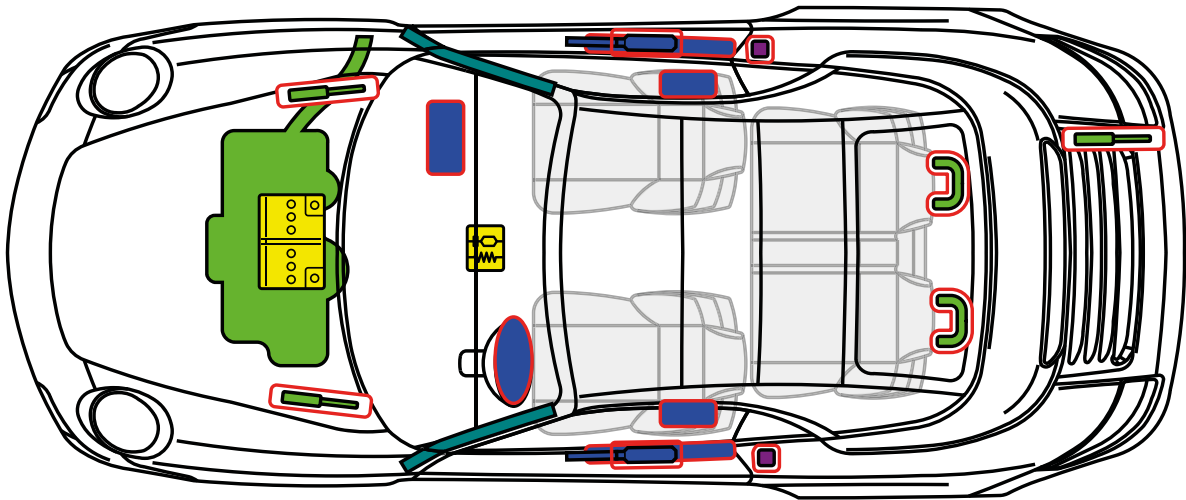
	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção anticapotamento		Capacitor		





**Porsche AG, 911 Carrera/S/4/4S/GTS/4 GTS/  
Speedster (997) Cabriolet  
a partir de AM 2005**

**PORSCHE**

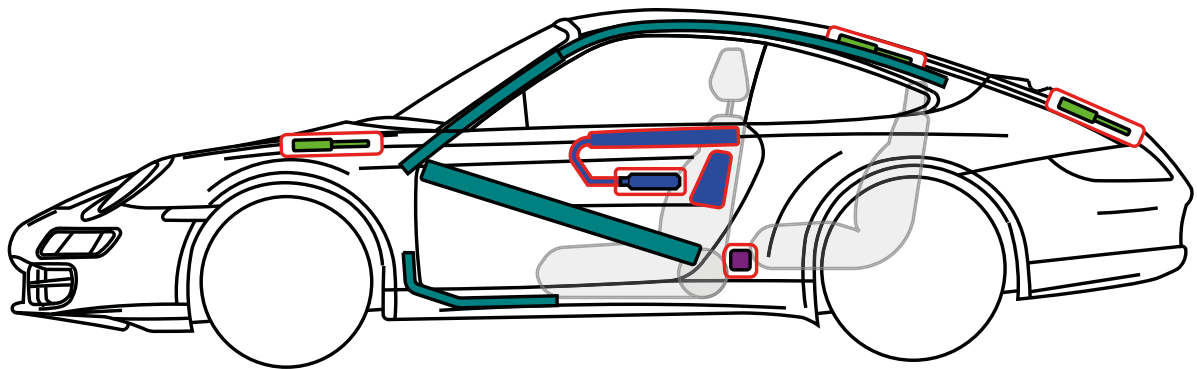
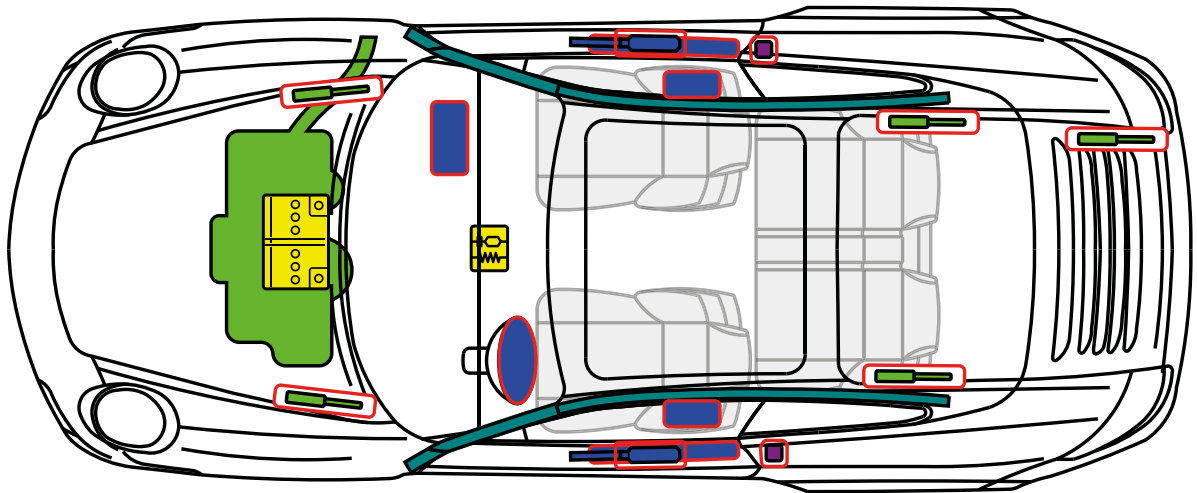


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



**Porsche AG, 911 Targa 4/4S  
(1997) Coupé  
a partir de AM2007**

**PORSCHE**



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção anticapotamento		Capacitor		

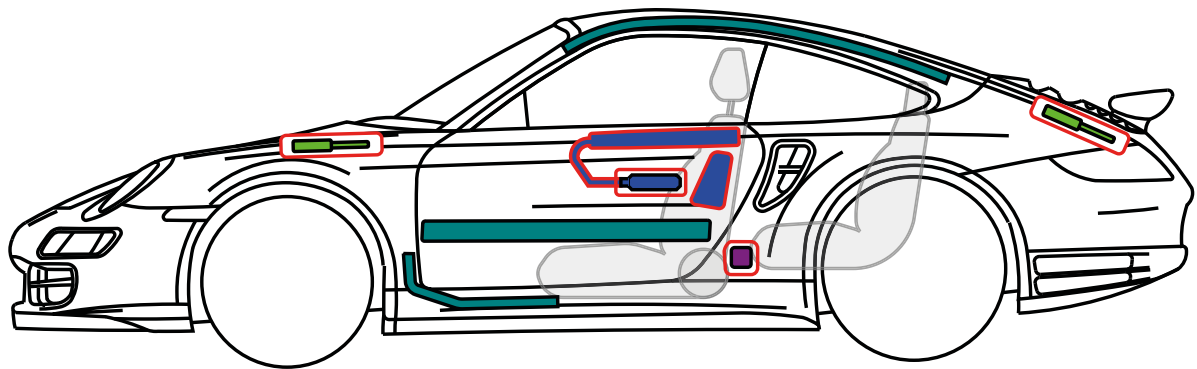
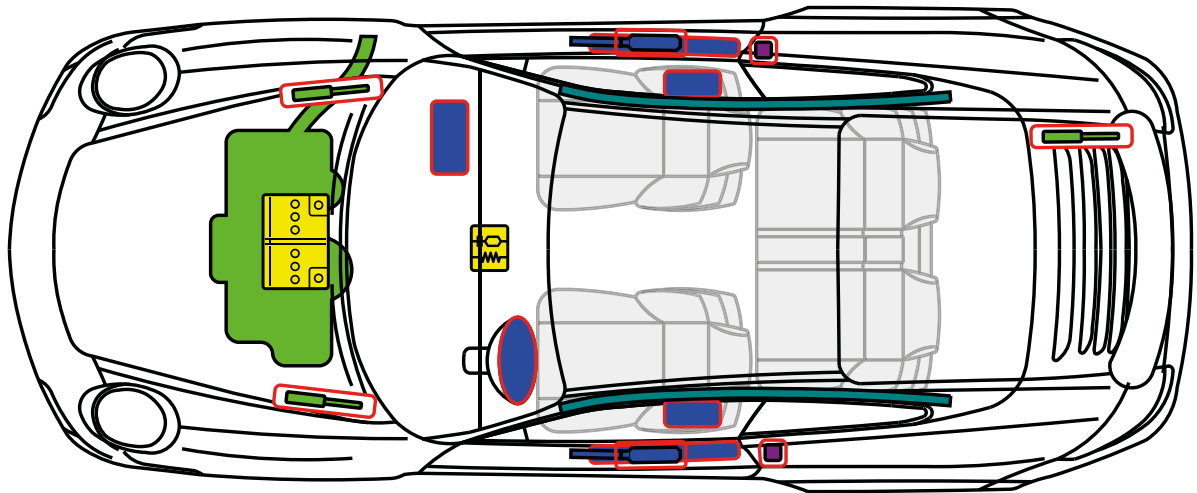


# Porsche AG, 911 Turbo/S (997)

## Coupé

a partir de AM 2007

PORSCHE

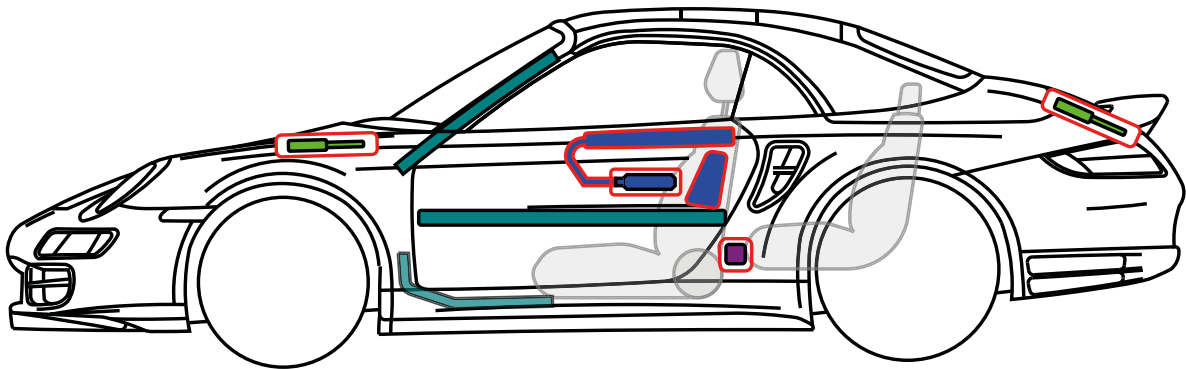
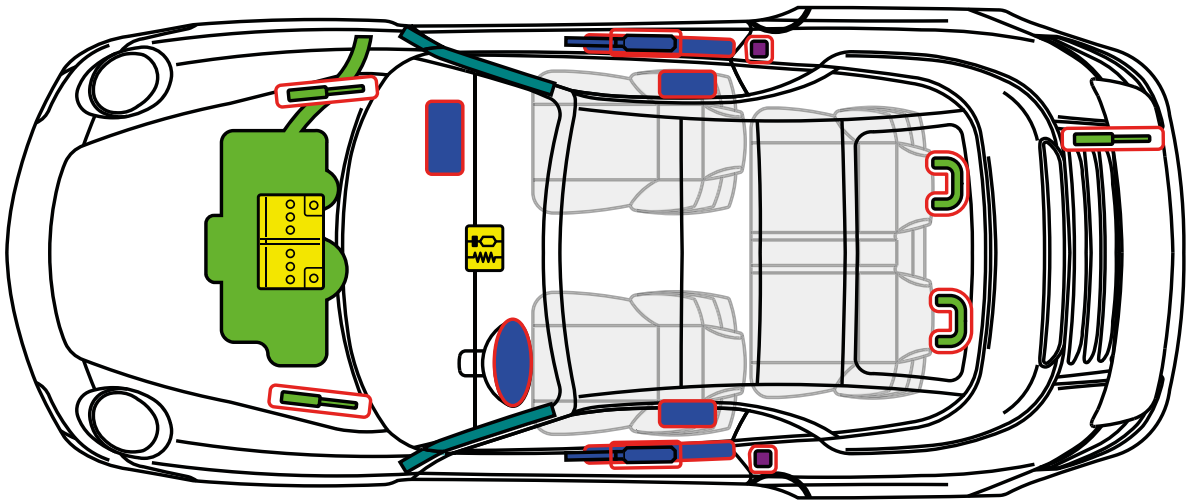


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção anticapotamento		Capacitor		



**Porsche AG, 911 Turbo/S (997)  
Cabriolet  
a partir de AM 2007**

**PORSCHE**



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

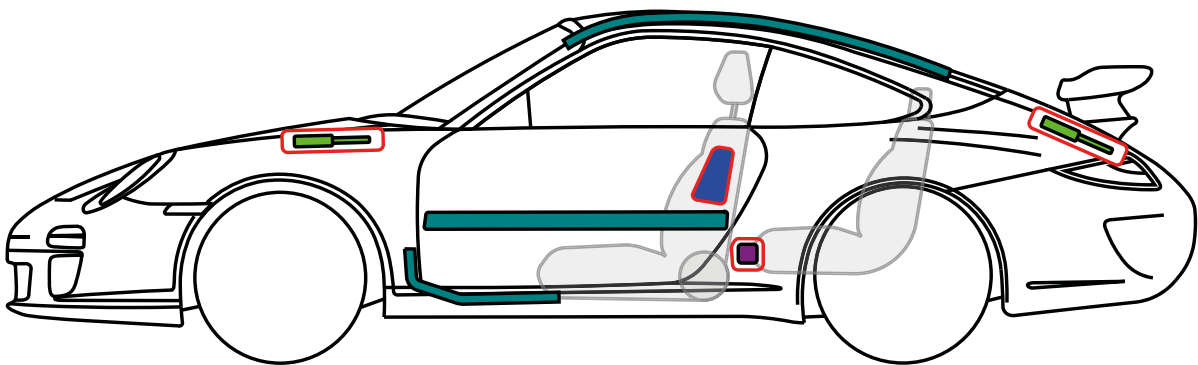
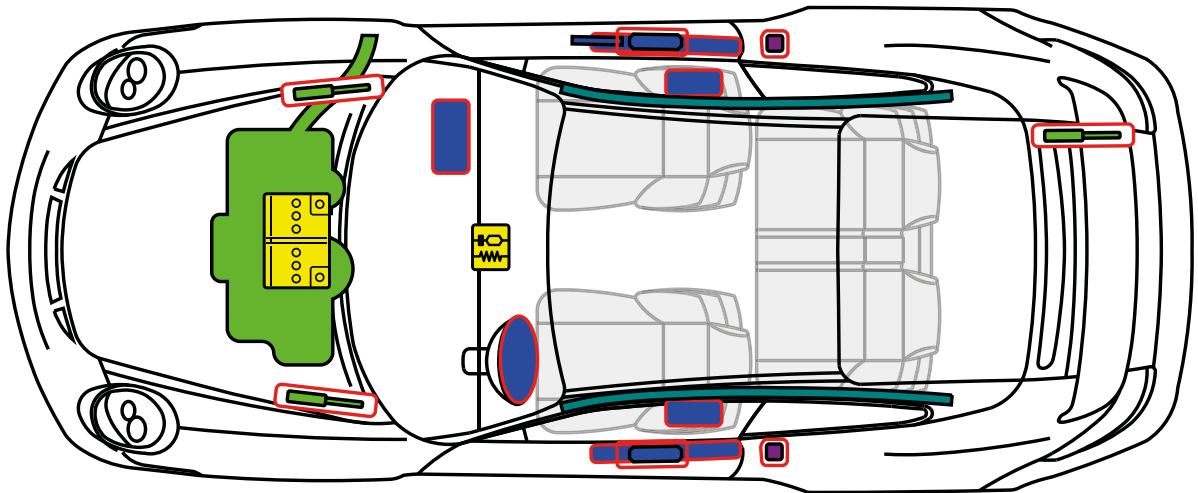


# Porsche AG, 911 GT3 (997)

## Coupé

a partir de AM 2007

PORSCHE



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

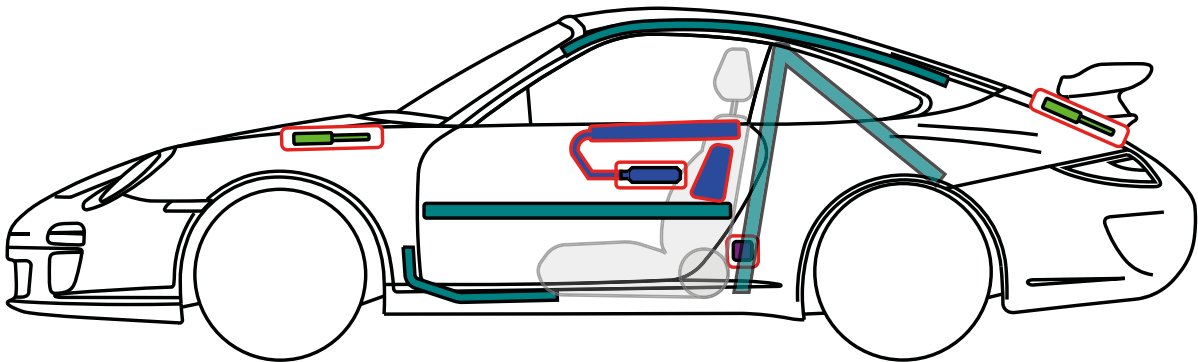
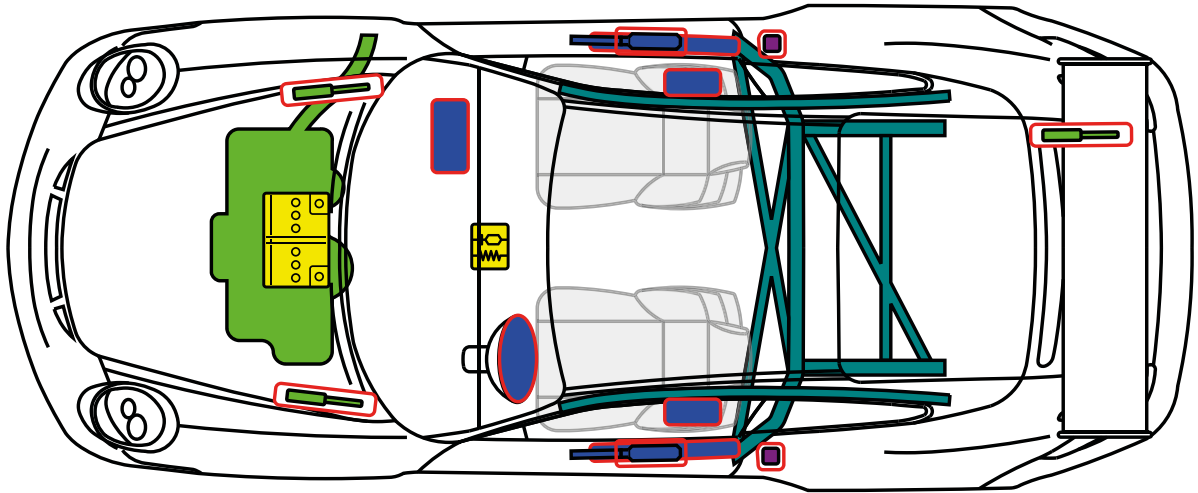


# Porsche AG, 911 GT3 RS (997)

## Coupé

### a partir de AM 2007

# PORSCHE



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção anticapotamento		Capacitor		

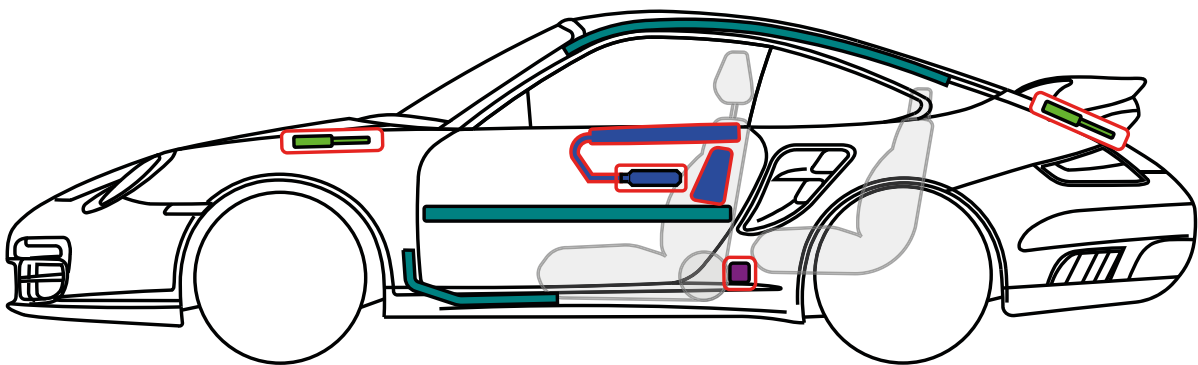
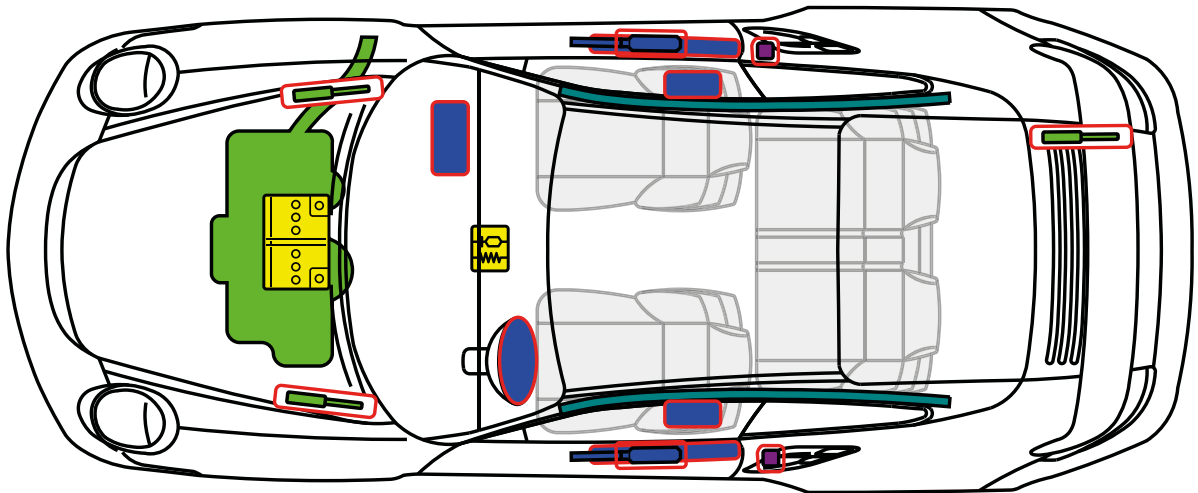


# Porsche AG, 911 GT2 (997)

## Coupé

a partir de AM 2008

PORSCHE



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção anticapotamento		Capacitor		

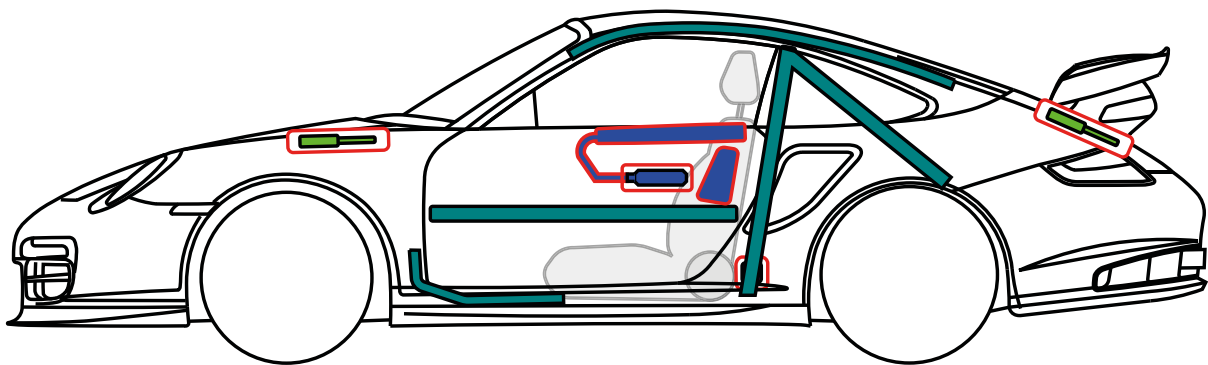
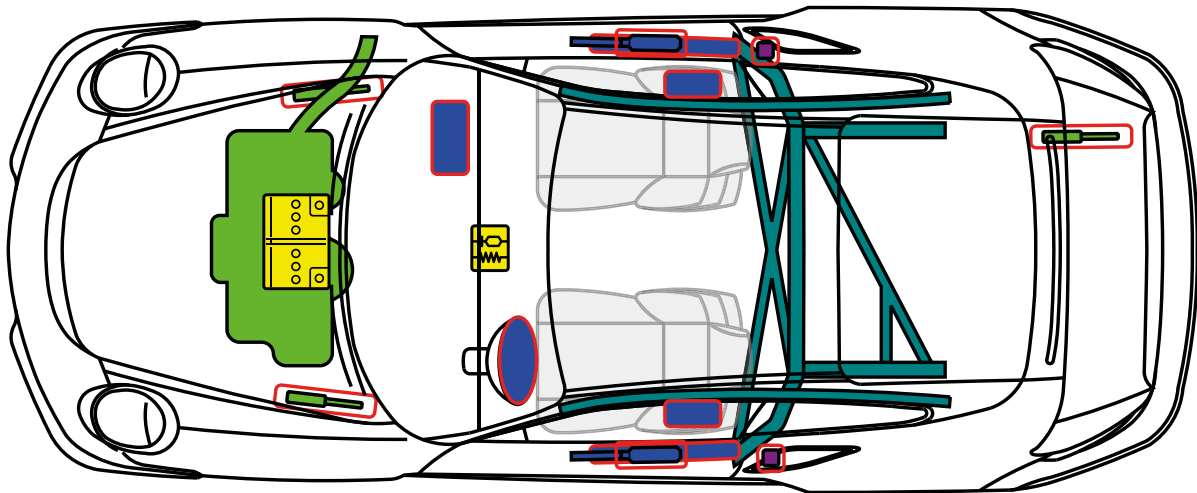


# Porsche AG, 911 GT2 RS (997)

## Coupé

a partir de AM 2011

PORSCHE



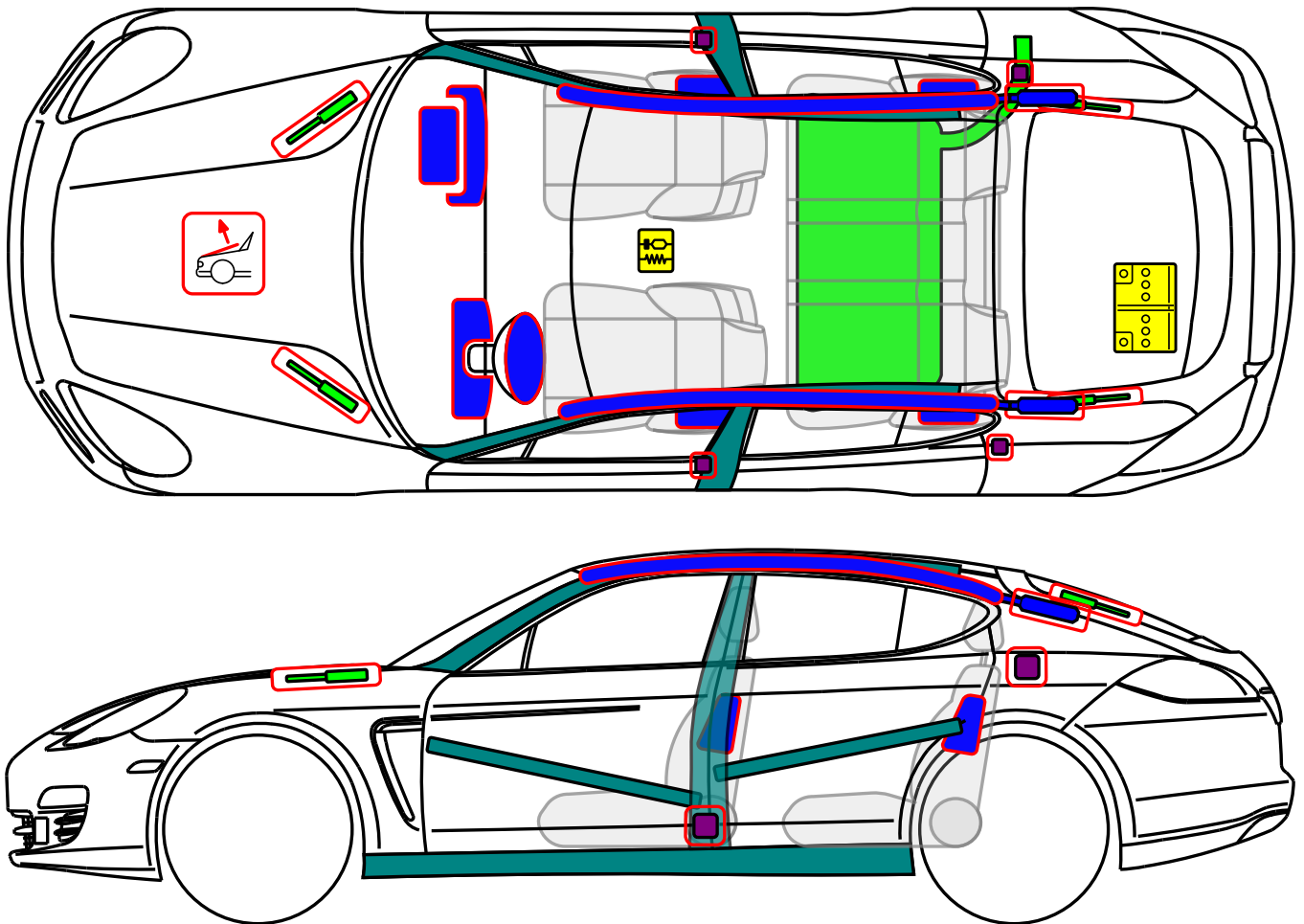
	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		





**Porsche AG, Panamera/S/4/4S/GTS/Turbo/Diesel/  
Turbo S (970) Coupé (incl. modelos Executive)  
a partir de AM 2010**

**PORSCHE**



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

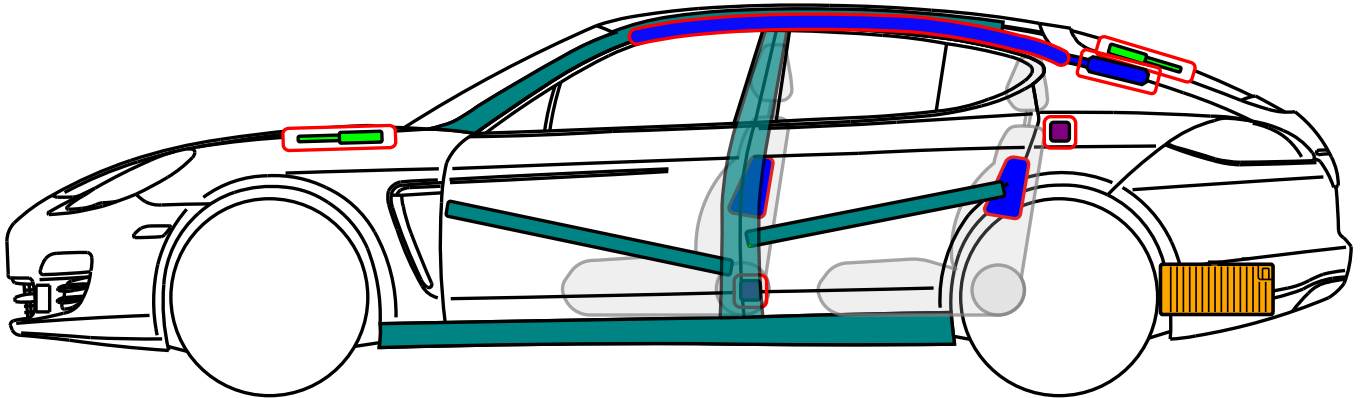
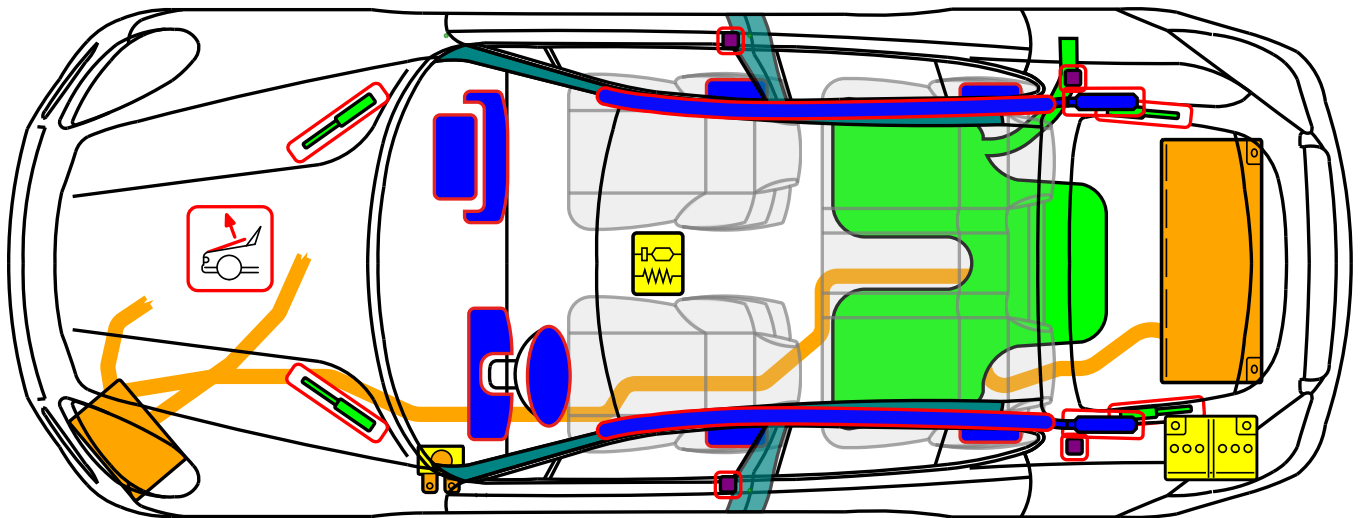


# Porsche AG, Panamera S Hybrid (970)

## Coupé

### a partir de AM 2011

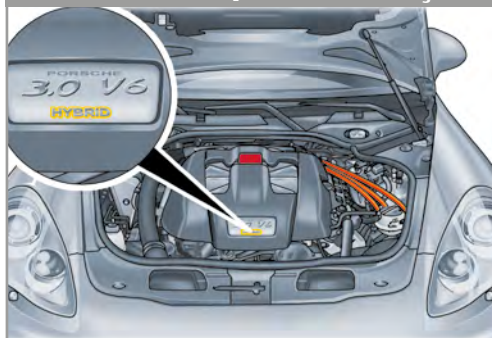
# PORSCHE



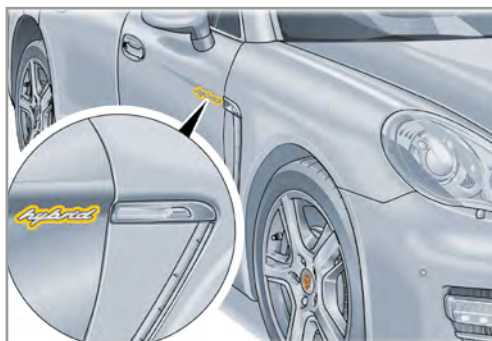
	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

## Identificação de veículo e identificação

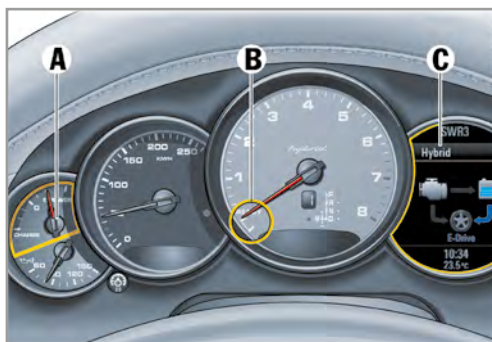
### Características para identificação Panamera S Híbrido



**Logotipo "Hybrid" na cobertura de design no compartimento de motor**



**Logotipo "Hybrid" na porta à direita e à esquerda**



**no instrumento combinado**

A = E-Power-Meter,  
B = Indicação READY,  
C = Fluxo de energia na indicação multifuncional

### Marcação dos componentes híbridos



Todos os componentes de alta voltagem estão marcados com autocolantes de aviso claros.



Marcação de aviso na cobertura de plástico do suporte da fechadura na caixa do motor.

Todos os cabos de alta voltagem estão revestidos com um isolamento de cor laranja.

## Indicações de segurança no sistema híbrido

Plugues não danificados, cabos e soquetes flangeados da rede de bordo de alta voltagem são resistentes ao toque.

### **PERIGO**

**Perigo de ferimentos graves ou mortais devido a choque elétrico causado por manuseio incorreto!**

**Em caso utilização incorreta dos componentes de alta voltagem existe perigo de morte devido a tensões muito elevadas e ao fluxo de corrente que possivelmente vai passar pelo corpo humano.**

- Durante o funcionamento não tocar em componentes de alta voltagem.
- Não danificar os cabos de alta voltagem de cor laranja da rede de bordo de alta voltagem.
- Também depois da desativação da rede de bordo de alta voltagem é possível que ainda exista tensão na bateria de alta voltagem. Não pode nem abrir nem danificar a bateria de alta voltagem.

## Desativar sistema de segurança passivo e sistema de alta voltagem

### **ATENÇÃO**

**A máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização!**

**Se necessário não é possível reconhecer o estado de funcionamento nos ruídos de funcionamento, dado que a máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização.**

- O veículo pode estar operacional mesmo quando o aparelho de motor pode ser ouvido.
- Nas gamas de marcha "P" ou "N" é possível que, dependendo do estado de carga da bateria, o motor de combustão inicie automaticamente.

## INDICAÇÃO

### Acidente com airbags e tensores do cinto ativados

Em caso de acidentes com acionamento de airbags e tensores do cinto o sistema de alta voltagem é automaticamente desativado.

## INDICAÇÃO

### Acidente sem airbags e tensores do cinto ativados

Para garantir que o **sistema de alta voltagem** está desativado é necessário que as equipas de socorro capturem um dos seguintes passos. Dependendo da acessibilidade da **seleção dos métodos para a desativação deve ser efetuada na ordem nomeada** abaixo:

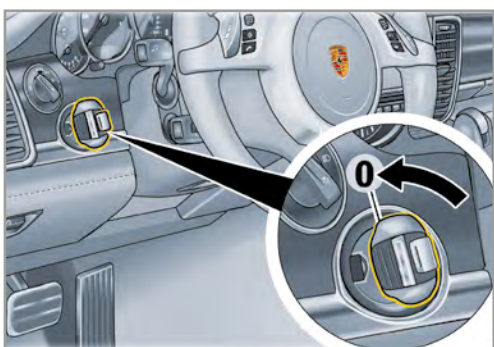
1. Rodar a chave da ignição para a posição "DESL" ou
2. Puxar o número de fusível 46 na caixa de fusíveis à frente, lado esquerdo ou:
3. Separar (o polo negativo) da bateria de 12 volts no bagageiro. Neste método deve-se garantir que nenhum cabo de partida esteja ligado.

Outros métodos de desativação do sistema híbrido, por ex. como descritos no manual de reparos (por ex. retirar a conector de serviço), só podem ser efetuados por pessoal adequadamente qualificado.

Para se certificar de que os **sistemas de segurança passiva** (airbags e tensores dos cintos de segurança) estão desativados, as equipas de socorro devem desligar a bateria de 12 Volts no bagageiro.

### Desligar a ignição

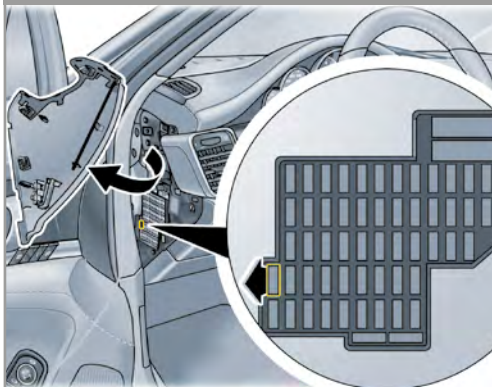
Com os métodos de desativação do sistema de alta voltagem descritos em seguida é válido tanto para veículos com chave convencional como também veículos com Porsche Entry & Drive.



1. Rodar a chave da ignição para a posição "DESL" (posição -0-).

- Depois da desativação o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos como airbags e tensores do cinto continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 Volts.

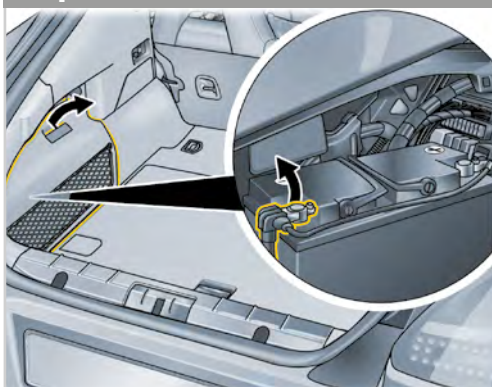
### Puxar fusível número 46 na caixa de fusíveis no quadro de comando à esquerda



1. Abrir a tampa da caixa de fusíveis no quadro de comando à esquerda.
2. Puxar o fusível número **46**.

- Depois da desativação o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos como airbags e tensores do cinto continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 Volts.

### Separar bateria de 12 volts



1. Assegurar que não existem cabos de partida remoto no veículo.
2. Remover a cobertura da bateria de 12 Volts na esquerda traseira no bagageiro.
3. Soltar o cabo negativo da bateria de 12 V e proteger contra um contato não desejado.

- Depois da desativação o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos são desativados (airbags e tensor do cinto).

## Outras situações de acidente

### Veículo na água

Existe o perigo de existir tensão na carroceria. Depois da recuperação do veículo

1. deixar a água escorrer do interior
2. e desativar o sistema de alta voltagem.

### Incêndio do veículo

Agente de extinção adequado:

Água (H<sub>2</sub>O)

### Incêndio da bateria

Agente de extinção adequado em caso de incêndio da bateria:

areia seca, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)



**ATENÇÃO**

**Rebentamento dos módulos da bateria em caso de desenvolvimento de calor intenso!**

**Se a bateria de alta voltagem for aquecida existe a possibilidade dos módulos da bateria rebentarem.**

→ No combate a incêndios deve-se cumprir as distâncias de segurança.

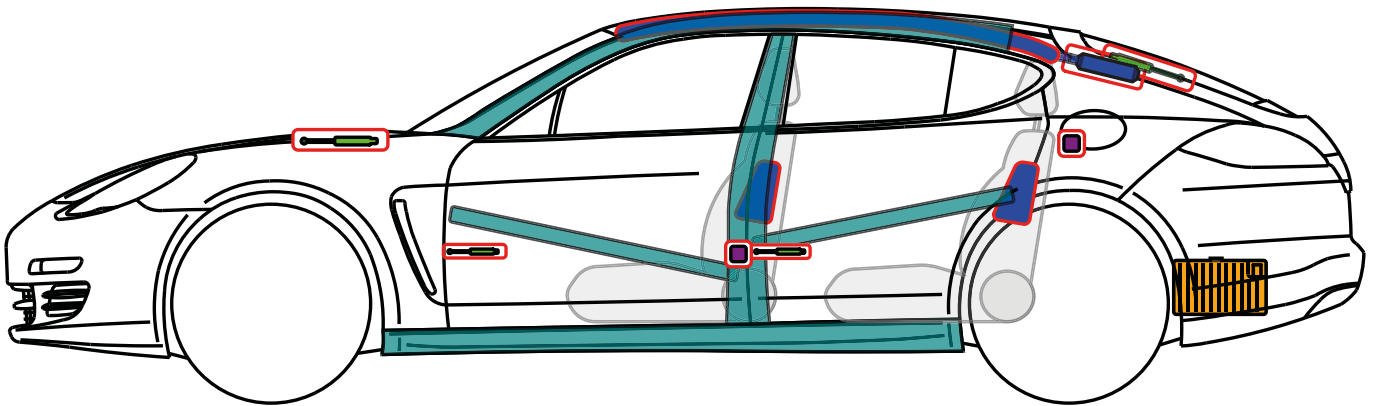
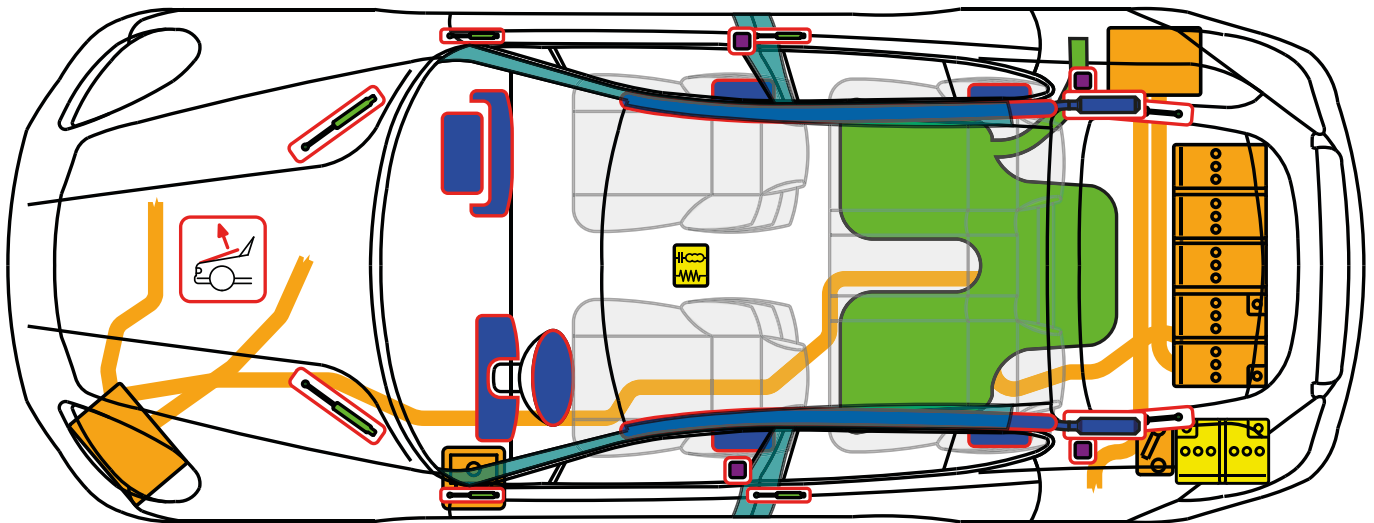


# Porsche AG, Panamera S E-Hybrid (970)

## Coupé

### a partir de AM 2014

# PORSCHE



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

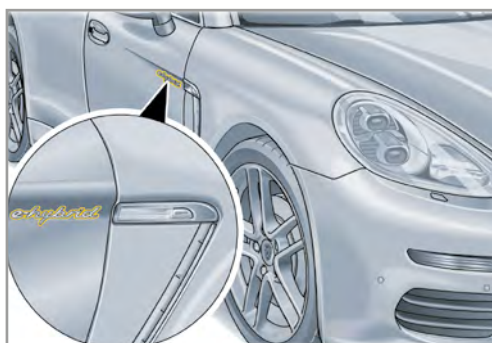


## Identificação de veículo e identificação

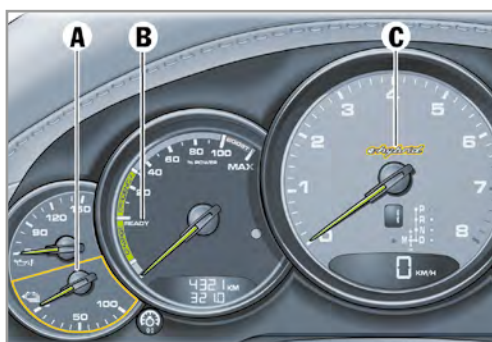
### Características para identificação Panamera S Hybrid com o equipamento de série



**Logotipo "e-hybrid" na cobertura de design no compartimento de motor**

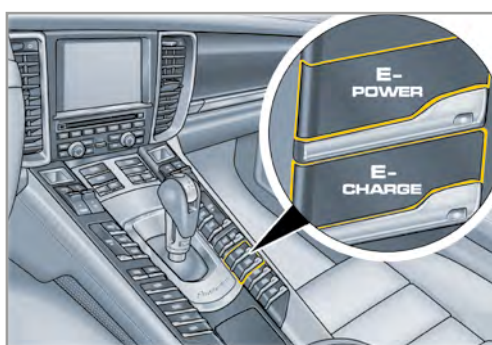


**Logotipo "e-hybrid" na porta à direita e à esquerda**

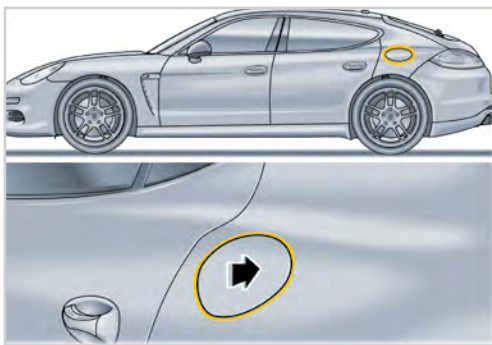


**no instrumento combinado**

A = Estado de carga da bateria,  
B = Indicação E-Power-Meter,  
C = Logotipo "e-hybrid"



**Tecla E-POWER e E-CHARGE**  
no console central



**Ligação de carga do veículo** por trás da tampa de carga traseira esquerda no veículo

#### Marcação dos componentes híbridos



Todos os componentes de alta voltagem estão marcados com autocolantes de aviso claros.

Todos os cabos de alta voltagem estão revestidos com um isolamento de cor laranja.

## Indicações de segurança no sistema híbrido

Plugues não danificados, cabos e soquetes flangeados da rede de bordo de alta voltagem são resistentes ao toque.



**Perigo de ferimentos graves ou mortais devido a choque elétrico causado por manuseio incorreto!**

**Em caso utilização incorreta dos componentes de alta voltagem existe perigo de morte devido a tensões muito elevadas e ao fluxo de corrente que possivelmente vai passar pelo corpo humano.**

- Durante o funcionamento não tocar em componentes de alta voltagem.
- Não danificar os cabos de alta voltagem de cor laranja da rede de bordo de alta voltagem.
- Também depois da desativação da rede de bordo de alta voltagem é possível que ainda exista tensão na bateria de alta voltagem. Não pode nem abrir nem danificar a bateria de alta voltagem.

## Desativar sistema de segurança passivo e sistema de alta voltagem

### **⚠ ATENÇÃO**

**A máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização!**

**Se necessário não é possível reconhecer o estado de funcionamento nos ruídos de funcionamento, dado que a máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização.**

- O veículo pode estar operacional mesmo quando o aparelho de motor pode ser ouvido.
- Com a ignição ligada é possível ligar independentemente o motor de combustão, dependendo do estado de carga da bateria de alta voltagem.

### **INDICAÇÃO**

**Desativação do sistema AT**

Em caso de acidentes com acionamento de airbags e sensores do cinto o sistema de alta voltagem é automaticamente desativado.

Para garantir que o **sistema de alta voltagem** está desativado, dependendo da acessibilidade, as equipas de socorro devem **aproveitar os pontos de separação de salvamento primário ou secundário como método de desativação:**

1. Pontos de separação de salvamento primários: Colocar a chave de ignição na posição "DESL" e abrir o conector de serviço de 12 Volts atrás no bagageiro.
2. Pontos de separação de salvamento secundários: Colocar a chave de ignição na posição "DESL" e puxar o fusível número 46 na caixa de fusíveis à frente, lado esquerdo.

Outros métodos de desativação do sistema híbrido, por ex. como descritos no manual de reparos, só podem ser efetuados por pessoal adequadamente qualificado.

### **INDICAÇÃO**

**Desativação dos sistemas de segurança passivos**

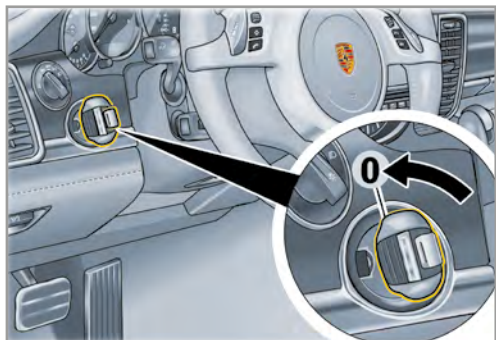
Para se certificar de que os **sistemas de segurança passiva** (airbags e sensores dos cintos de segurança) estão desativados, as equipas de socorro devem

1. desligar a bateria de 12 Volts no espaço para os pés. O tempo de espera depois de separar a bateria de 12 Volts é de 1 minuto.
2. desativar o sistema de alta voltagem através do ponto de separação de salvamento primário ou secundário para garantir a total isenção de tensão da rede de bordo de 12 Volts.

## Desativação do sistema de alta voltagem

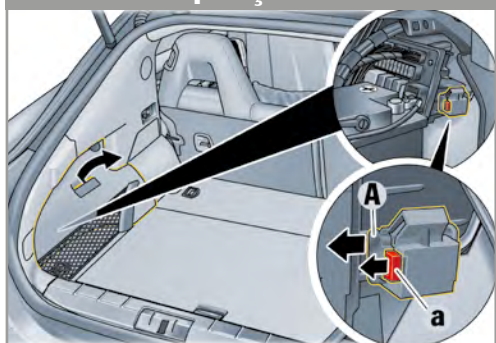
### Desligar a ignição

Com os métodos de desativação do sistema de alta voltagem descritos em seguida é válido tanto para veículos com chave convencional como também veículos com Porsche Entry & Drive (acesso sem chave).



1. Rodar a chave da ignição para a posição "DESL" (posição -0-).

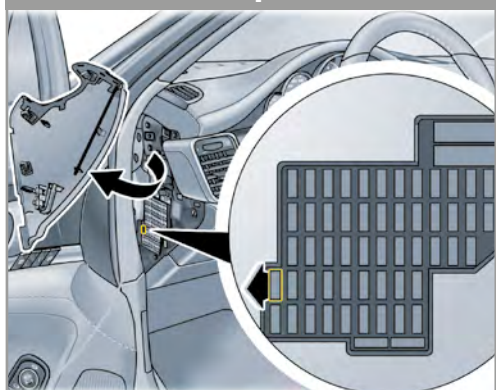
### Pontos de separação de salvamento primários: Abrir o conector de serviço de 12 Volts atrás no bagageiro



1. Abrir o conector de serviço de 12 Volts
2. Desbloquear o conector de serviço -a- e abrir -A-.

- Depois da desativação o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos como airbags e tensores do cinto continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 Volts.

### Pontos de separação de salvamento secundários: Puxar fusível número 46 na caixa de fusíveis no quadro de comando à esquerda

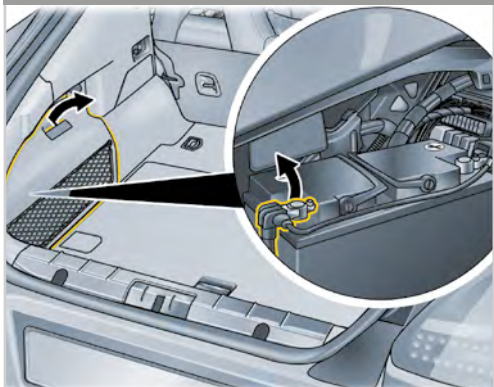


1. Abrir a tampa da caixa da fusíveis no quadro de comando à esquerda.
2. Puxar fusível número **46**.

- Depois da desativação o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos como airbags e tensores do cinto continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 Volts.

## Desativação dos sistemas de segurança passivos

### Separar bateria de 12 volts



1. Assegurar que não existem cabos de partida remoto no veículo.
2. Remover a cobertura da bateria de 12 Volts na esquerda traseira no bagageiro.
3. Soltar o cabo negativo da bateria de 12 V e proteger contra um contato não desejado.

- Adicionalmente, desativar o sistema HV em um ponto de separação de salvamento.
- Os sistemas de segurança passivos são desativados (airbags e tensor do cinto). O tempo de espera depois de separar a bateria de 12 Volts é de 1 minuto.

## Mais situações de acidente

### Veículo na água

Existe o perigo de existir tensão na carroceria. Depois da recuperação do veículo

1. deixar a água escorrer do interior
2. e desativar o sistema de alta voltagem.

### Incêndio do veículo/bateria

Agente de extinção adequado:

Água (H<sub>2</sub>O), maiores quantidades para resfriar a bateria de íons de lítio

### Incêndio da bateria

Agente de extinção adequado em caso de incêndio da bateria:

areia seca, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

### ATENÇÃO

**Rebentamento das células da bateria em caso de desenvolvimento de calor intenso!**

**Se a bateria de alta voltagem for aquecida existe a possibilidade dos módulos da bateria rebentarem.**

→ No combate a incêndios deve-se cumprir as distâncias de segurança.

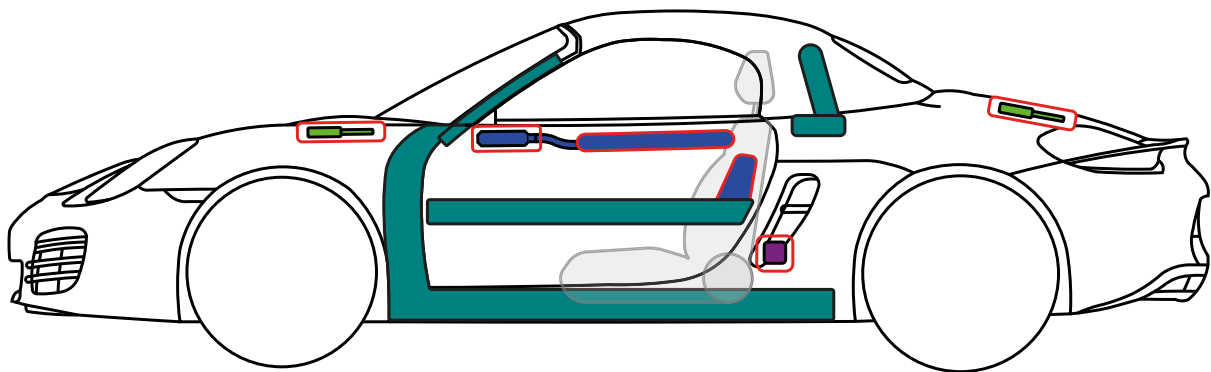
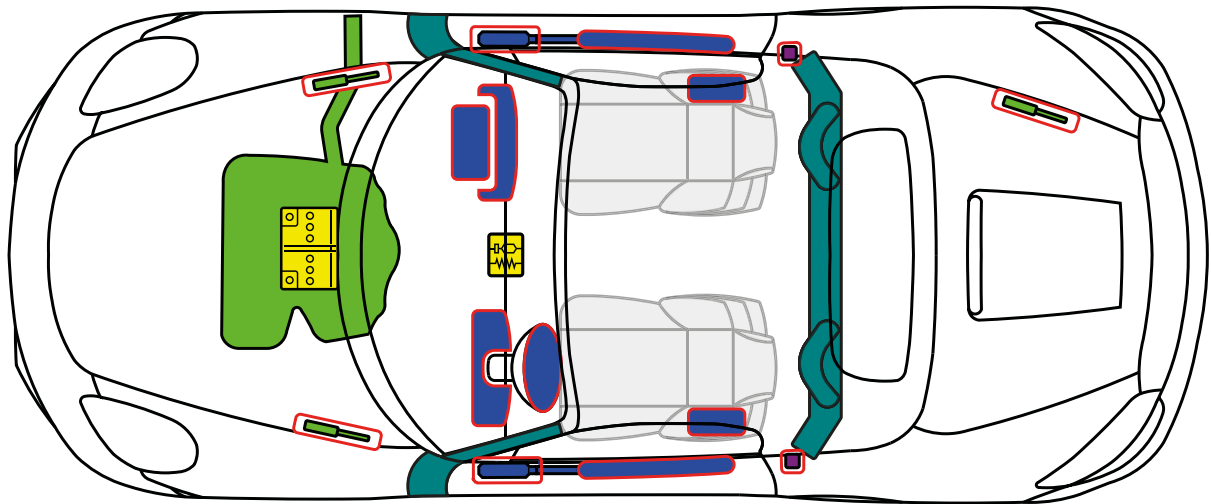


# Porsche AG, Boxter/S/GTS (981)

## Cabriolet

a partir de AM 2012

PORSCHE



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



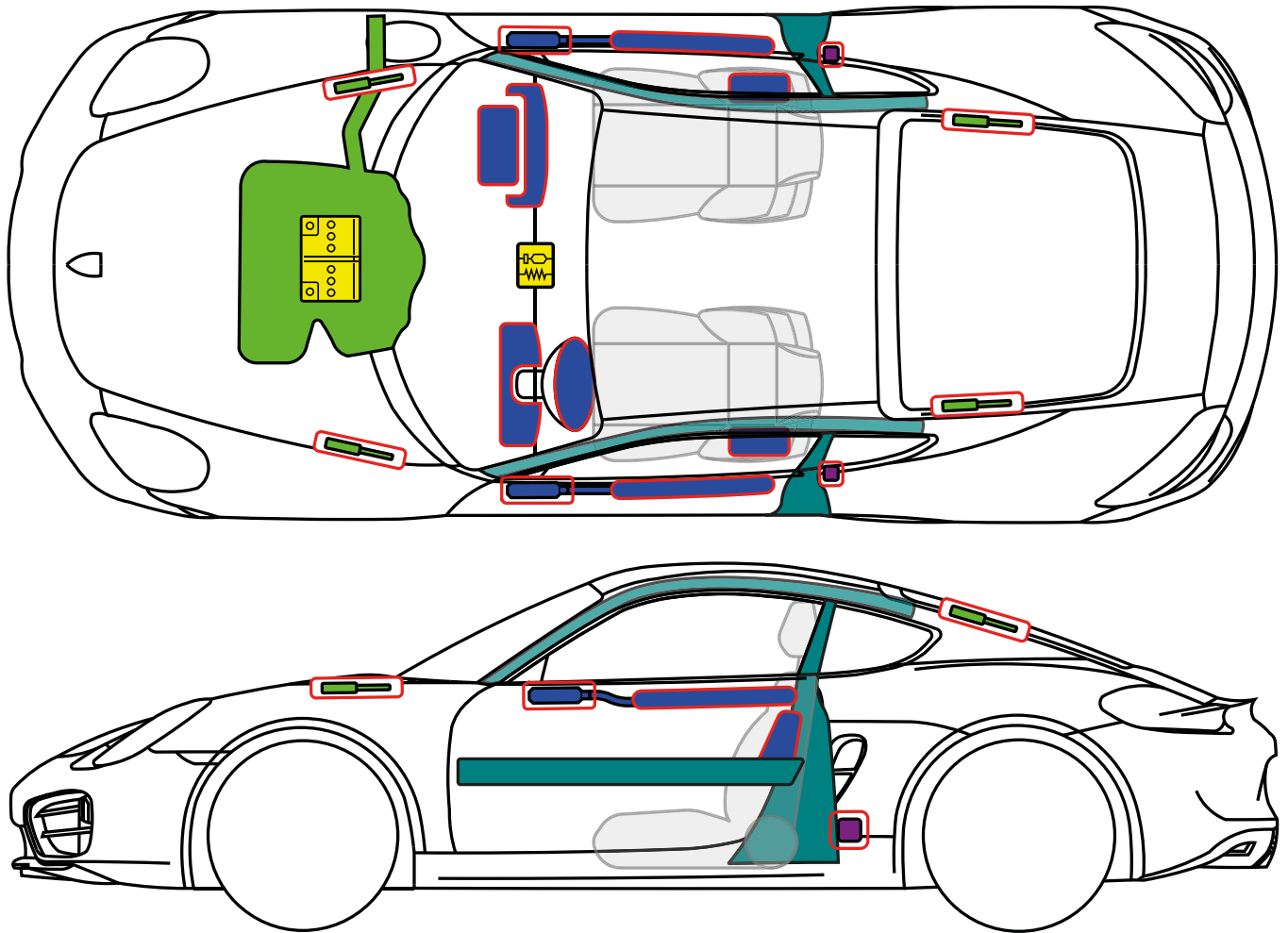


# Porsche AG, Cayman/S/GTS/GT4 (981)

## Coupé

a partir de AM 2014

PORSCHE

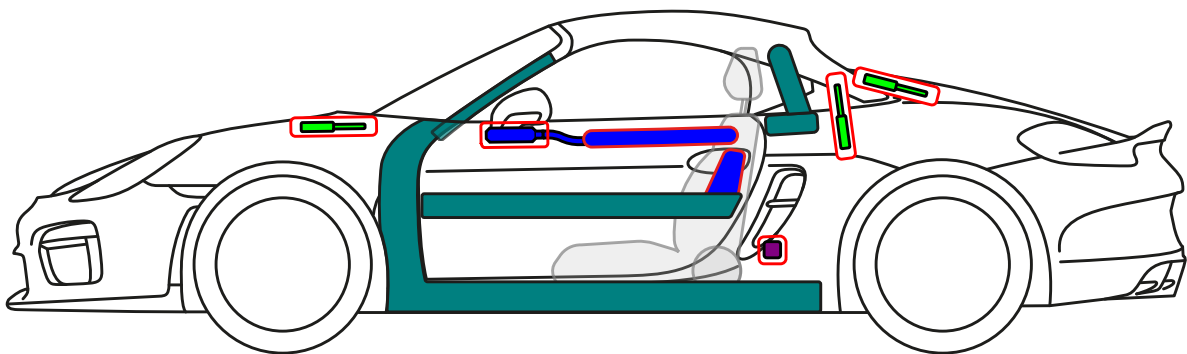
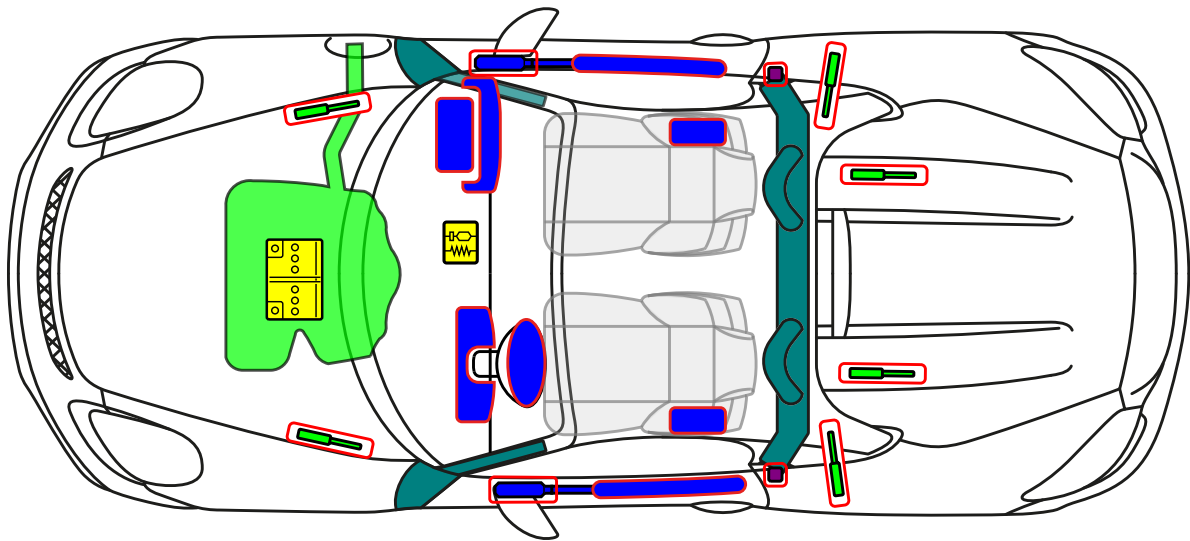


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



PORSCHE

# Porsche AG, Boxter Spyder (981) Cabriolet a partir de AM 2015



Airbag



Reforço da carroceria



SRS-  
Ap. comando



Bateria de alta tensão



Gerador de gás



Amortecedor de pressão do gás



12 Volt  
Bateria



Cabo/componen-  
te de alta tensão



Tensor do cinto



Sistema de  
proteção de  
pedestres



Caixa de  
fusíveis



Ponto de  
separação de  
alta tensão



Tanque de com-  
bustível



Proteção antica-  
potamento



Capacitor

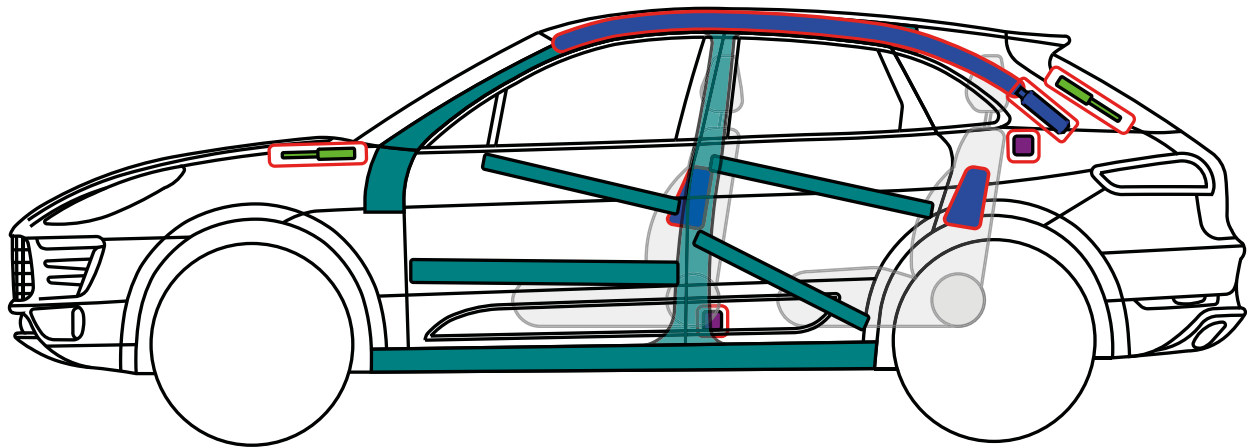
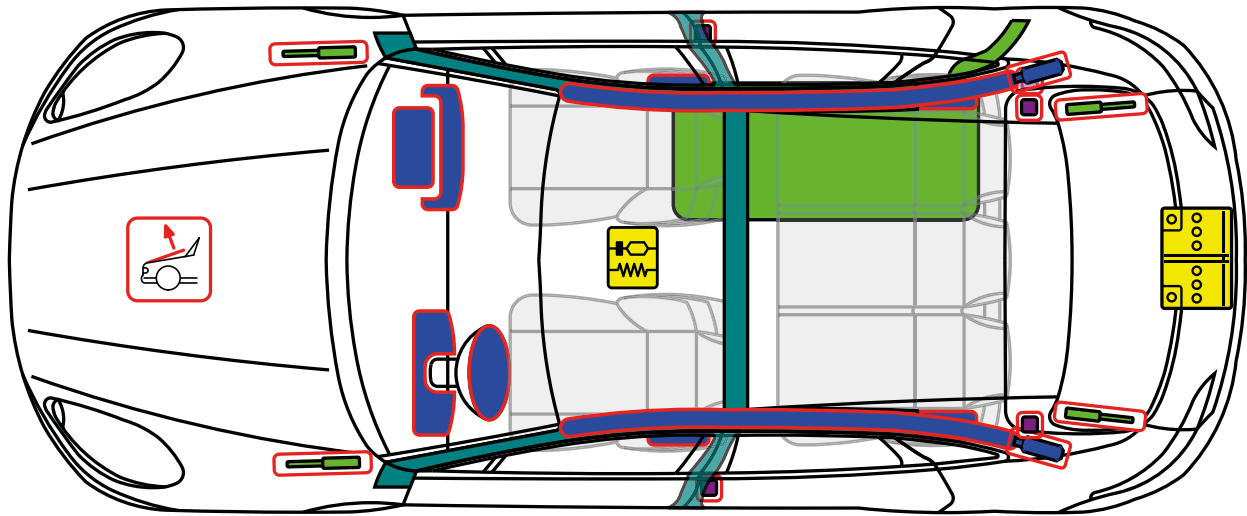


PORSCHE

# Porsche AG, Macan/S/GTS/S Diesel/Turbo (95B)

## SUV

a partir de AM 2014



Airbag



Reforço da carroceria



SRS-  
Ap. comando



Bateria de alta tensão



Gerador de gás



Amortecedor de pressão do gás



12 Volt  
Bateria



Cabo/componen-  
te de alta tensão



Tensor do cinto



Sistema de proteção de pedestres



Caixa de fusíveis



Ponto de separação de alta tensão



Tanque de combustível



Proteção antica-  
potamento



Capacitor

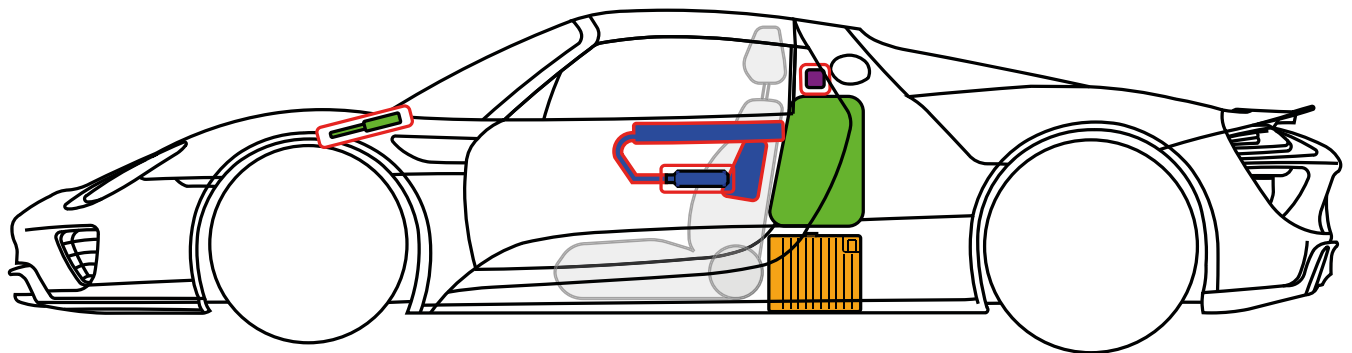
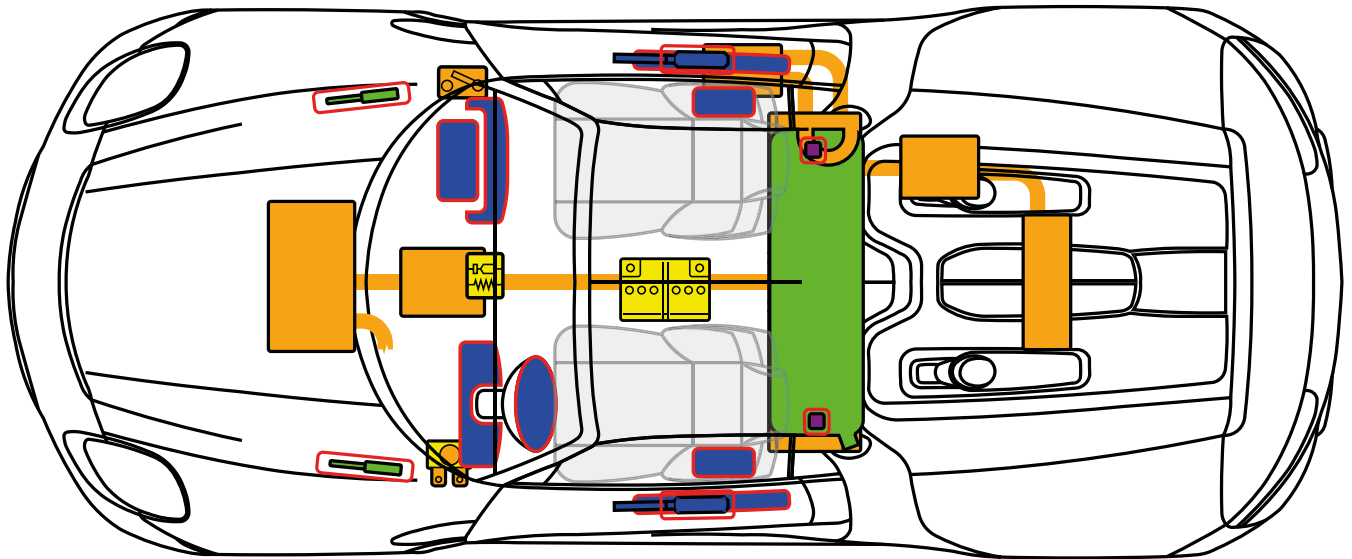


# Porsche AG, 918 Spyder (918)

## Cabriolet

a partir de AM 2014

PORSCHE

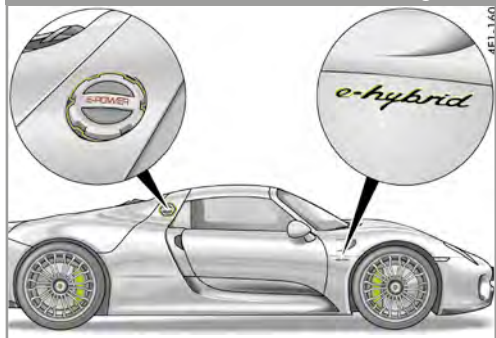


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

- A carroceria completa é feita de plástico reforçado com fibra de carbono (PRFC).
- Não existem os reforços clássicos da carroceria.

## Identificação de veículo e identificação

### Características para identificação 918 Spyder no equipamento de série



**O 918 Spyder é fabricado e entregue exclusivamente como Plug-In-Hybrid.**

**Logotipo "e-hybrid" no Paralamas à esquerda e à direita.**

**Conexão de carga do veículo com logotipo "E-POWER" atrás da tampa de carga traseira direita do veículo.**

### Marcação dos componentes híbridos



Todos os componentes de alta voltagem estão marcados com autocolantes de aviso claros.

Todos os cabos de alta voltagem estão revestidos com um isolamento cor-de-laranja.

## Indicações de segurança no sistema híbrido

Conectores não danificados, cabos e soquetes flangeados da rede de bordo de alta voltagem são seguros em caso de toque.



**Perigo de ferimentos graves ou mortais devido a choque elétrico causado por manuseio incorreto!**

**Em caso utilização incorreta dos componentes de alta voltagem existe perigo de morte devido a tensões muito elevadas e ao fluxo de corrente que possivelmente vai passar pelo corpo humano.**

- Durante o funcionamento não tocar em componentes de alta voltagem.
- Não danificar os cabos de alta voltagem cor-de-laranja da rede de bordo de alta voltagem.
- Também depois da desativação da rede de bordo de alta voltagem é possível que ainda exista tensão na bateria de alta voltagem. Não pode nem abrir nem danificar a bateria de alta voltagem.

## Desativar sistema de alta voltagem e sistema de segurança passivo

### **⚠ ATENÇÃO**

**A máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização!**

**Se necessário, não é possível reconhecer a prontidão de funcionamento nos ruídos de funcionamento, dado que a máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização.**

- O veículo pode estar operacional mesmo quando o aparelho de motor pode ser ouvido.
- Com a ignição ligada o motor de combustão pode ligar automaticamente, dependendo do estado de carga da bateria de alta voltagem.

### **INDICAÇÃO**

**Desativação do sistema HV**

Em caso de acidentes com acionamento de airbags e tensores do cinto o sistema de alta voltagem é automaticamente desativado.

Para garantir que o **sistema de alta voltagem** está desativado, dependendo da acessibilidade, as equipas de socorro devem **aproveitar os pontos de separação de salvamento primário ou secundário como método de desativação:**

1. Pontos de separação de salvamento primários: Colocar a chave de ignição na posição "DESL" e abrir o conector de serviço de 12 Volts à direita na zona dos pés do passageiro.
2. Pontos de separação de salvamento secundários: Colocar o fusível na posição "DESL" e puxar o fusível número B-6 (7,5A) "Terminal 30 – Aparelho de comando Bateria HV" na caixa de fusíveis na zona dos pés do condutor à esquerda.

Outros métodos de desativação do sistema híbrido, por ex. como descritos no manual de reparos, só podem ser efetuados por pessoal adequadamente qualificado.

### **INDICAÇÃO**

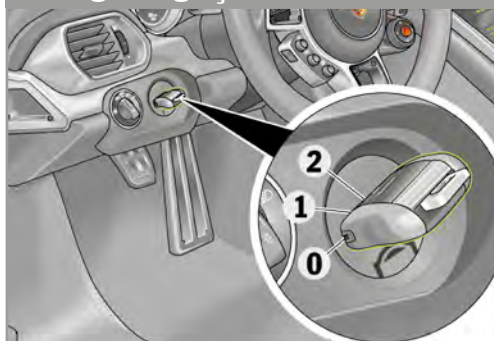
**Desativação dos sistemas de segurança passivos**

A probabilidade de ativações incorretas dos sistemas de segurança passivos (Airbag e tensor do cinto) é reduzida retirando o fusível C-4 na caixa de fusíveis na zona dos pés passageiro (fusível do aparelho de comando do Airbag). O tempo de espera depois de retirar o fusível número C-4 é de 1 minuto.

Para se certificar de que os sistemas de segurança passiva (airbags e tensores dos cintos de segurança) **estão completamente** desativados, a bateria de 12 Volts deve estar separada no túnel do veículo. O tempo de espera depois de separar a bateria de 12 Volts é de 1 minuto.

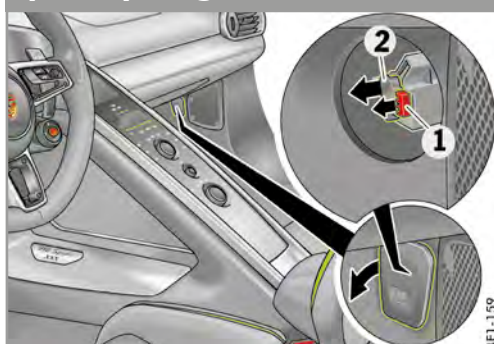
## Desativação do sistema de alta voltagem

### Desligar a ignição



1. Rodar a chave da ignição para a posição "DESL" (posição -0-).

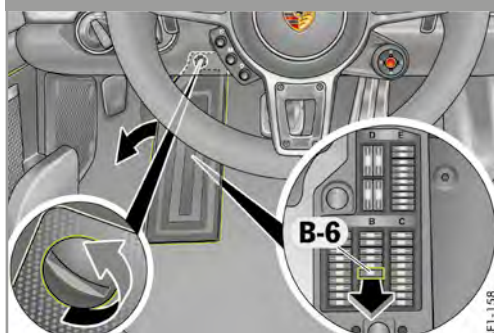
### Pontos de separação de salvamento primários: abertura do conector de serviço de 12 Volts na zona dos pés do passageiro à direita



1. Abrir a cobertura do conector de serviço de 12 Volts na zona dos pés do passageiro à direita
2. Desbloquear o conector de serviço "1". Pressionar ligeiramente o gancho de desbloqueio para trás e abrir o conector de serviço "2".

- Depois da desativação o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos como airbags e tensores do cinto continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 Volts.

### Pontos de separação de salvamento secundários: retirar o fusível B-6 na caixa de fusíveis na zona dos pés do condutor à esquerda



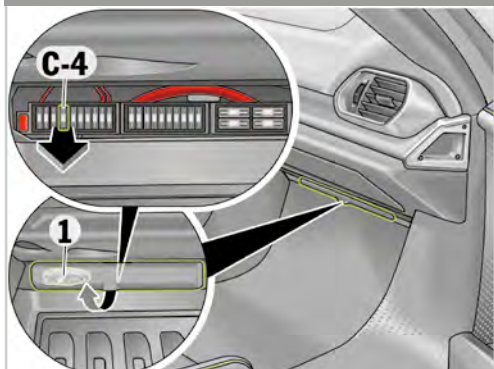
1. Abrir a tampa da caixa de fusíveis na zona dos pés do condutor à esquerda.
2. Retirar o fusível número **B-6**.

- Depois da desativação o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos como airbags e tensores do cinto continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 Volts.



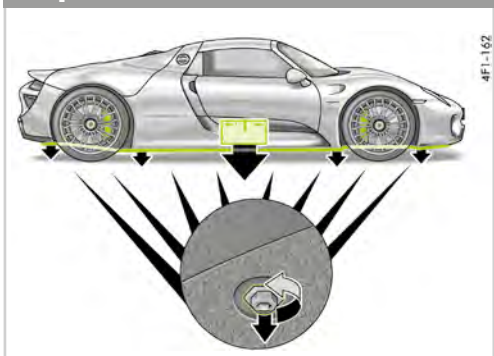
## Desativação dos sistemas de segurança passivos

### Retirar o fusível C-4 na caixa de fusíveis na zona dos pés do passageiro



1. Soltar o grampo de plástico "1" e abrir tampa da caixa de fusíveis na zona dos pés do passageiro.
2. Retirar o fusível número **C-4**.

### Separar a bateria de 12 volts



1. Assegurar que não existem cabos de arranque remoto ligados ao veículo.
2. Retirar o revestimento do painel inferior e a cobertura da bateria de 12-Volt no túnel do veículo.
3. Soltar o cabo negativo da bateria de 12 V e proteger contra um contato não desejado.

- Depois da desativação o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos como airbags e sensores do cinto continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 Volts.

## Outras situações de acidente

### Veículo na água

Não existe o perigo de existir tensão na carroceria. Depois da recuperação do veículo

1. deixar a água escorrer do interior
2. e desativar o sistema de alta voltagem.

### Incêndio do veículo

Agente de extinção adequado:

Água (H<sub>2</sub>O), maiores quantidades para resfriar as baterias de íons de lítio

### Incêndio da bateria

Agentes de extinção alternativos em caso de incêndio da bateria:

areia seca, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)



**ATENÇÃO**

**Rebentamento dos módulos da bateria em caso de desenvolvimento de calor intenso!**

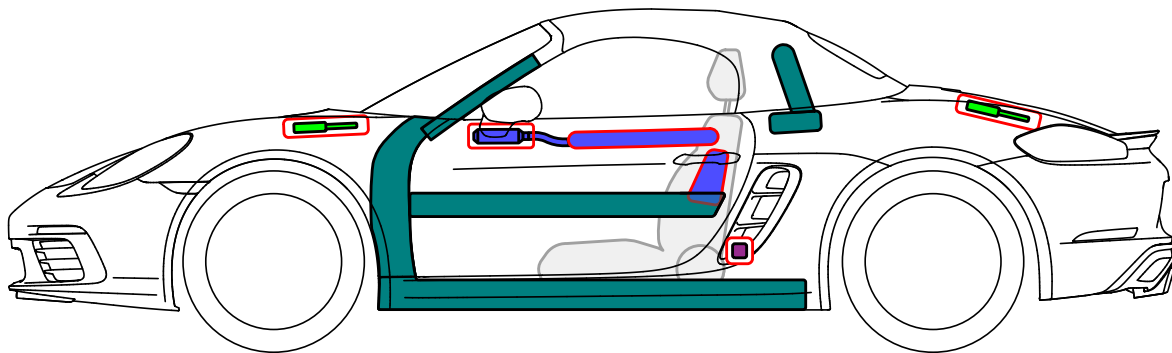
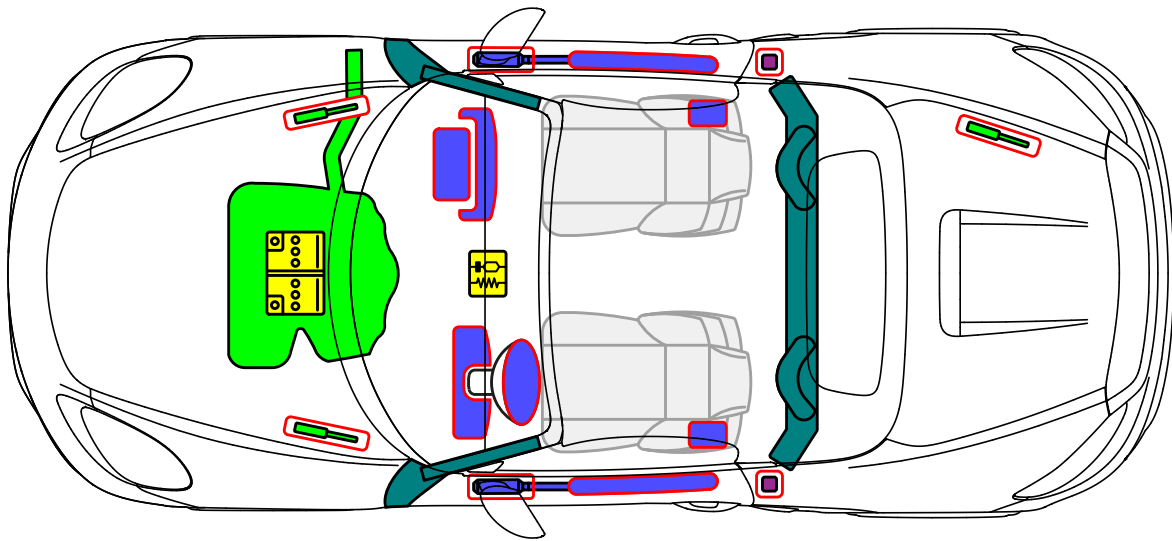
**Se a bateria de alta voltagem seja aquecida existe a possibilidade de os módulos da bateria rebentarem.**

→ No combate a incêndios devem ser cumpridas as distâncias de segurança.



**Porsche AG, Boxster/S (718)  
Cabriolet  
a partir de AM 2016**

**PORSCHE**

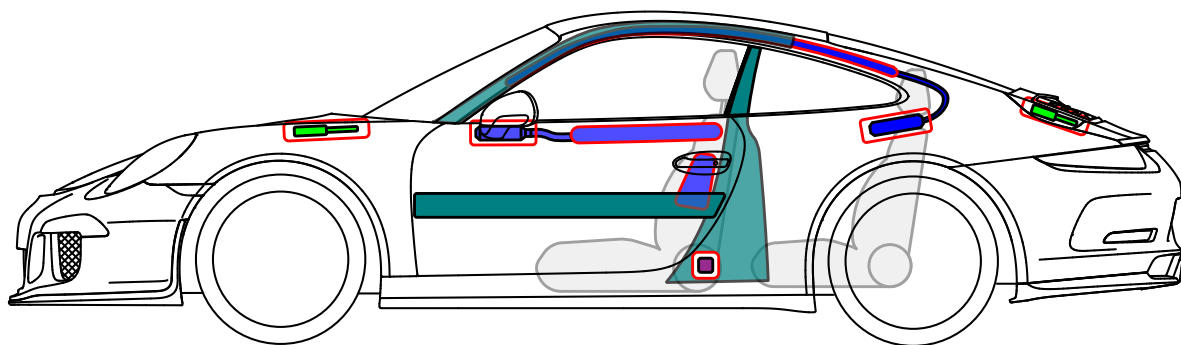
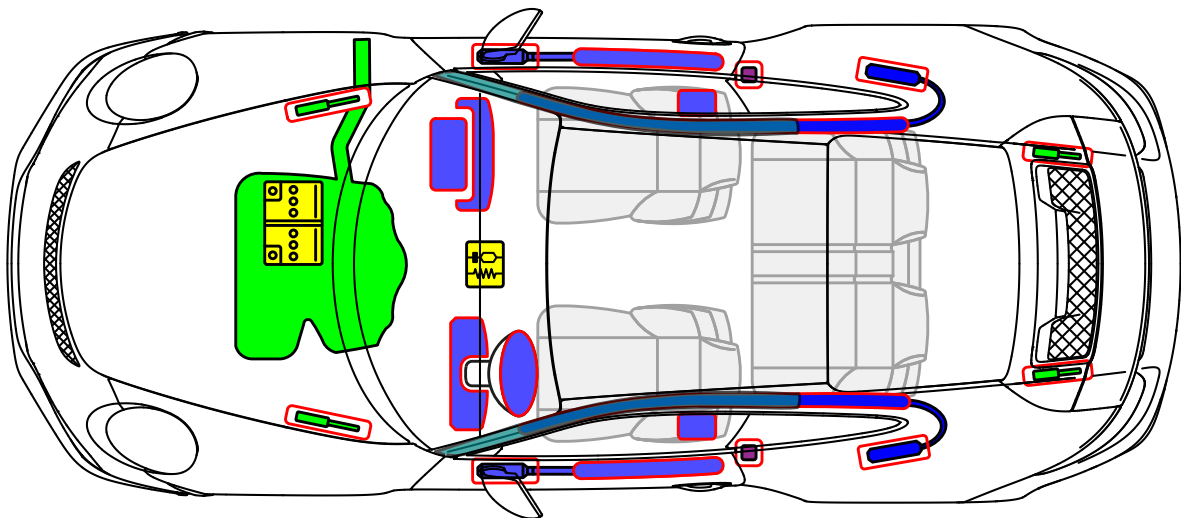


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



**Porsche AG, 911 R (991)**  
**Coupé**  
 a partir de AM 2016

**PORSCHE**

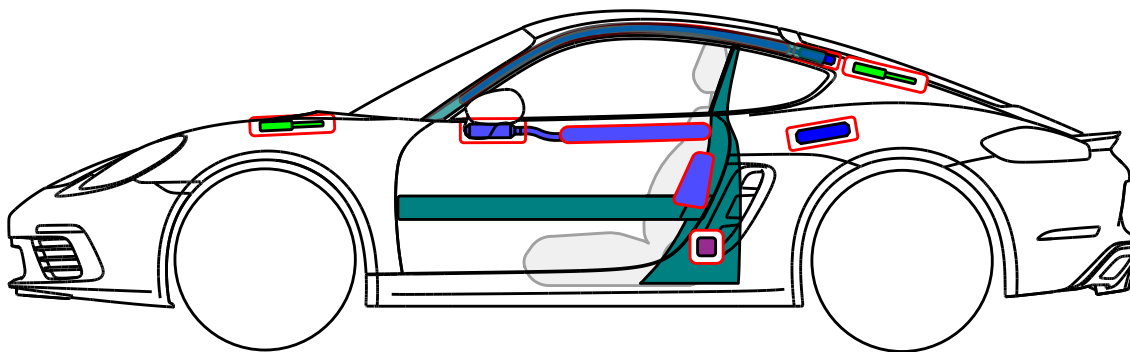
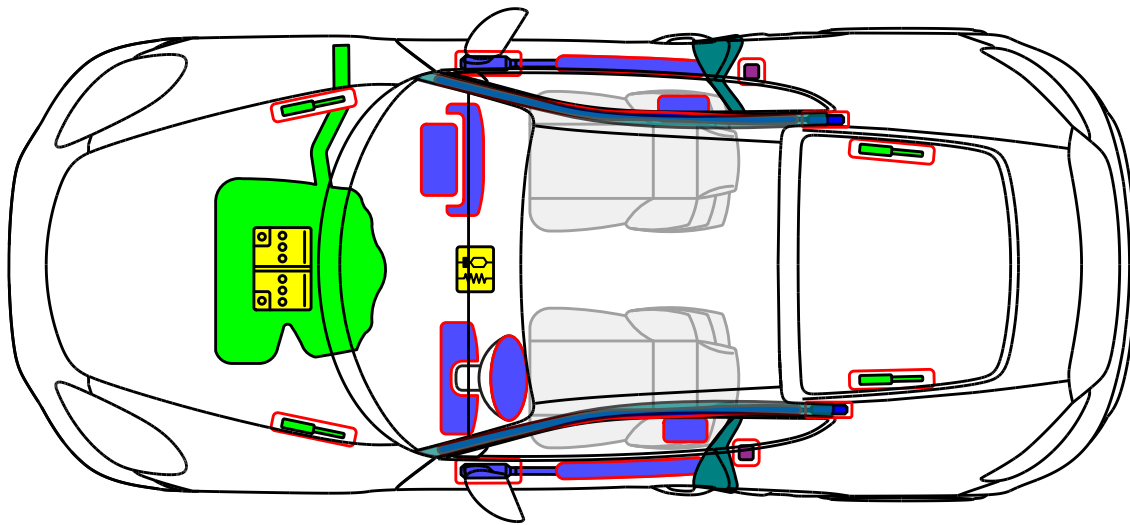


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



**Porsche AG, Cayman/S (718)  
Coupé  
a partir de AM 2016**

**PORSCHE**

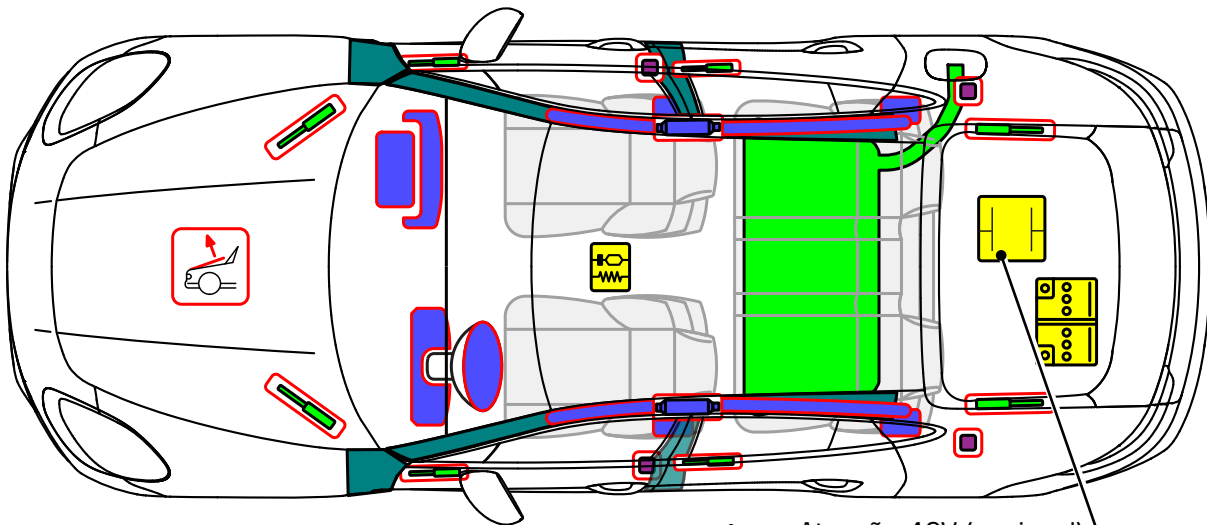



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

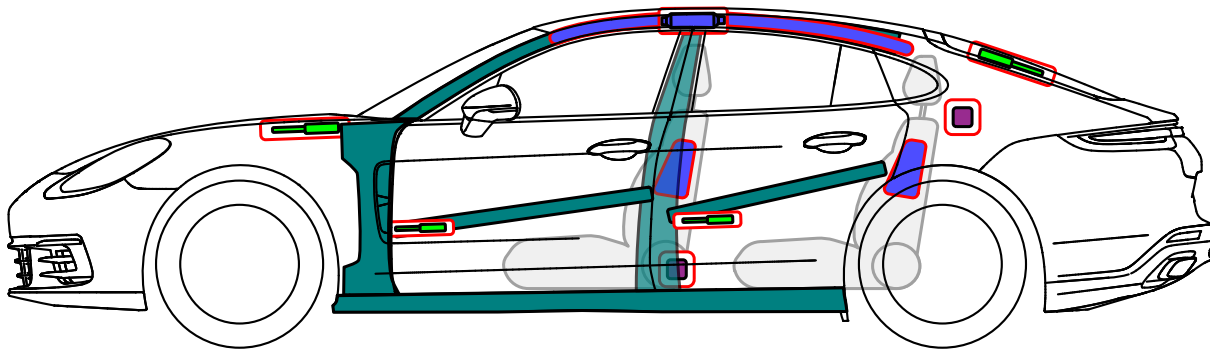

















PORSCHE

**Porsche AG, Panamera (971) tudo derivados  
(excl. E-Hybrid), Sedã  
a partir de AM 2016**



 **Atenção 48V (opcional)  
Desligar a ignição!**



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

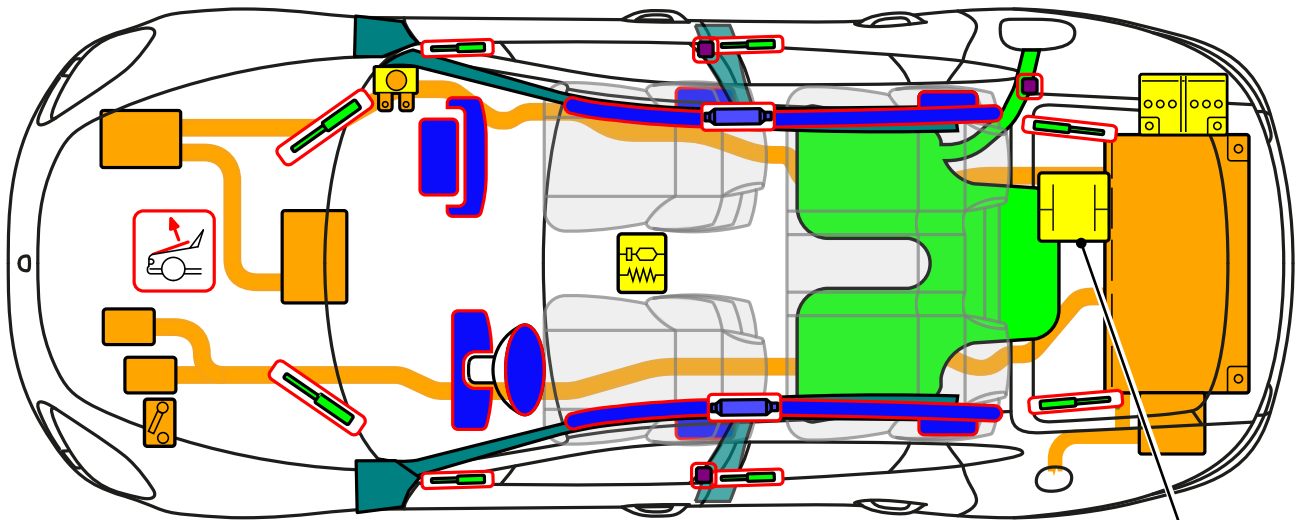


# Porsche AG, Panamera (971) S/Turbo S E-Hybrid

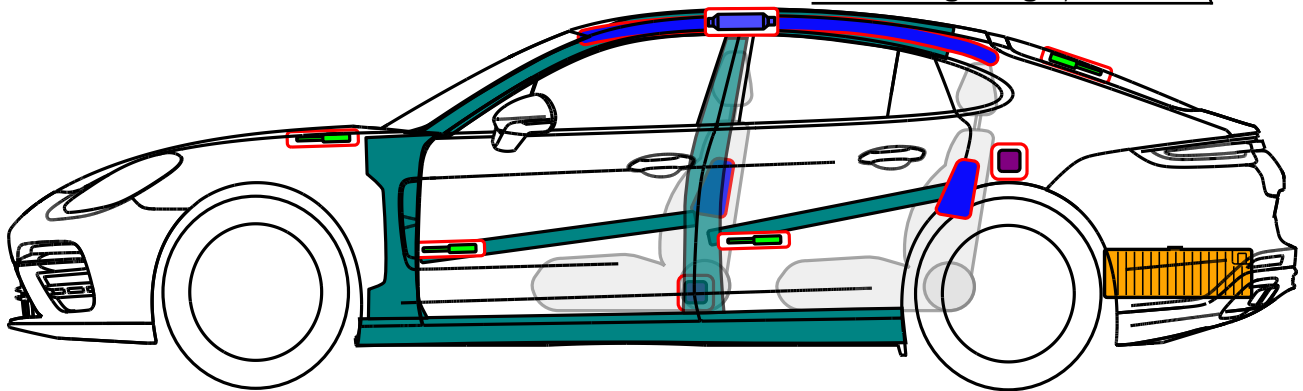
## Sedã

### a partir de AM 2016

# PORSCHE



⚠ Atenção 48V (opcional)  
Desligar a ignição!



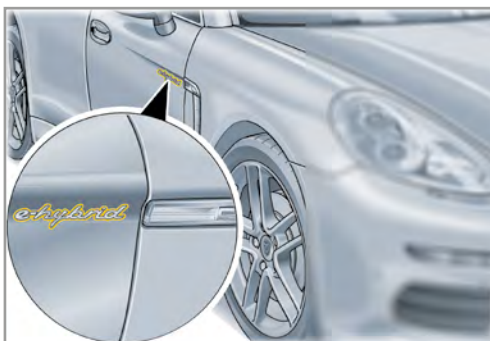
	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

## Identificação de veículo e marcação

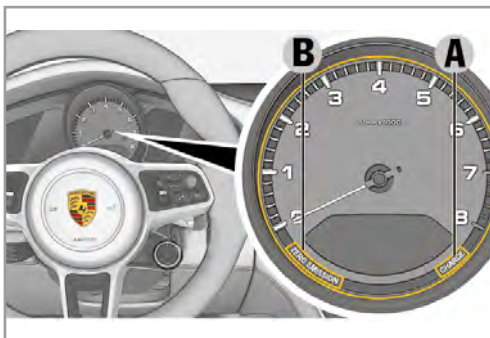
### Características para identificação Panamera S E-Hybrid com o equipamento de série



**Logotipo "e-hybrid" na cobertura de design no compartimento do motor**



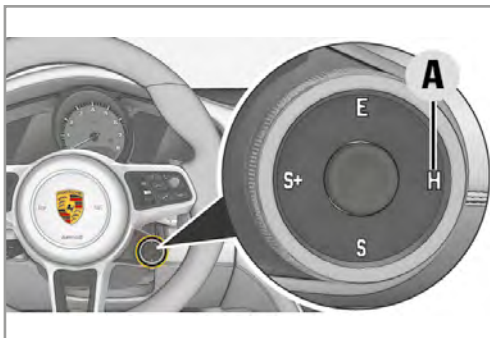
**Logotipo "e-hybrid" na porta à direita e esquerda**



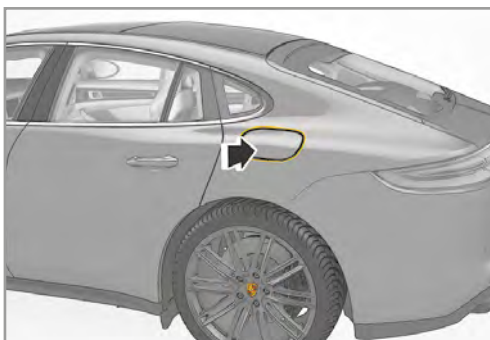
**No instrumento combinado**

B = "ZERO EMISSION"

A = "CHARGE"



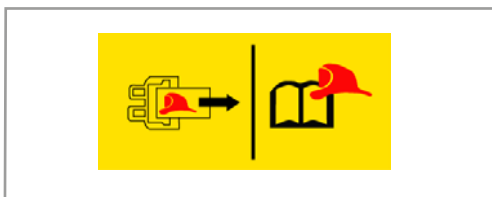
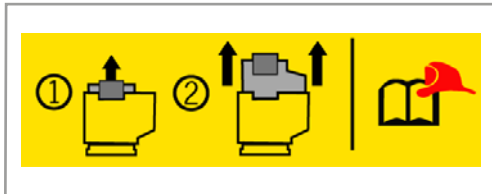
A = Inscrição "H" no controle rotativo



**Conexão de carga do veículo atrás da tampa de carga traseira esquerda do veículo**



## Marcação dos componentes híbridos



Todos os componentes de alta voltagem e pontos de separação de alta voltagem estão identificados de forma clara com adesivos de aviso/indicação.

Todos os cabos de alta voltagem estão revestidos com um isolamento cor-de-laranja.

## Indicações de segurança do sistema híbrido

Plugues, cabos e soquetes flangeados não danificados da rede de bordo de alta voltagem são resistentes ao toque.

### PERIGO

**Perigo de ferimentos graves ou mortais devido a choque elétrico causado por manuseio incorreto!**

**Em caso de utilização incorreta dos componentes de alta voltagem, existe perigo de morte devido a tensões muito elevadas e ao fluxo de corrente que possivelmente passará pelo corpo humano.**

- Durante o funcionamento não tocar em componentes de alta voltagem.
- Não danificar os cabos de alta voltagem cor-de-laranja da rede de bordo de alta voltagem.
- Mesmo depois da desativação da rede de bordo de alta voltagem, é possível que ainda exista tensão na bateria de alta voltagem. A bateria de alta voltagem não deve ser aberta nem danificada.

## Desativar o sistema de segurança passivo e sistema de alta voltagem

**⚠ ATENÇÃO** A máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização!

**Pode não ser possível reconhecer a prontidão de funcionamento pelos ruídos de funcionamento, dado que a máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização.**

- O veículo pode estar operacional mesmo quando não é audível o ruído do motor.
- Com a ignição ligada, é possível ligar o motor de combustão independentemente, em função do estado de carga da bateria de alta voltagem.

**INDICAÇÃO** Desativação do sistema de alta voltagem

Em caso de acidentes com acionamento de airbags ou sensores do cinto, o sistema de alta voltagem é automaticamente desativado.

Para garantir que o **sistema de alta voltagem** está desativado, dependendo da acessibilidade, as equipas de socorro devem utilizar o **ponto de separação de salvamento primário ou secundário como método para a desativação:**

1. Ponto de separação de salvamento primário: colocar a ignição na posição "DESL" e abrir o plugue de serviço de 12 volts (marcado com uma etiqueta) no compartimento do motor à frente, lado esquerdo.
2. Ponto de separação de salvamento secundário: colocar a ignição na posição "DESL" e puxar o fusível número 4 (marcado com uma etiqueta) na caixa de fusíveis no espaço para os pés do passageiro à frente, lado direito.

Outros métodos de desativação do sistema híbrido, por ex., como descritos no manual de reparos, só podem ser efetuados por pessoal adequadamente qualificado.

**INDICAÇÃO** Desativação dos sistemas de segurança passivos

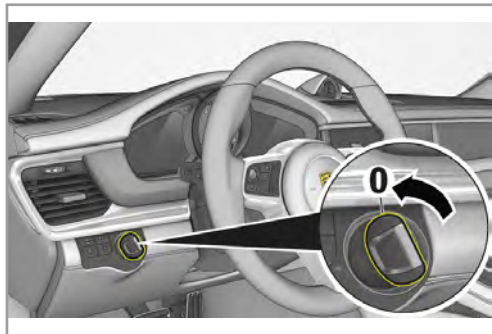
Para se certificar de que os **sistemas de segurança passivos** (airbags e sensores dos cintos de segurança) estão desativados, as equipas de socorro devem

1. Desligar a bateria de 12 volts no bagageiro. O tempo de espera depois de separar a bateria de 12 volts é de 1 minuto.
2. Desativar o sistema de alta voltagem através do ponto de separação de salvamento primário ou secundário para garantir a total isenção de tensão da rede de bordo de 12 volts.

## Desativação do sistema de alta voltagem

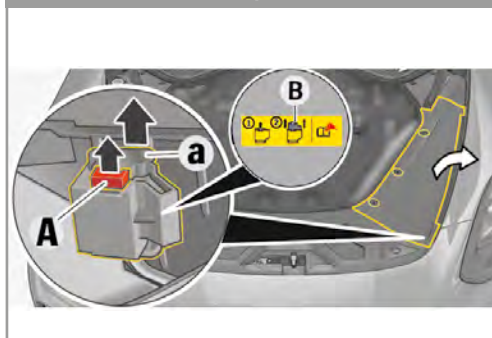
### Desligar a ignição

O método de desativação do sistema de alta voltagem descrito, em seguida, é válido tanto para veículos com chave convencional, como também veículos com Porsche Entry & Drive (acesso sem chave). Em ambos os métodos, primeiro deve ser rodada a ignição para a posição "DESL".



1. Rodar a ignição para a posição "DESL" (posição -0-).

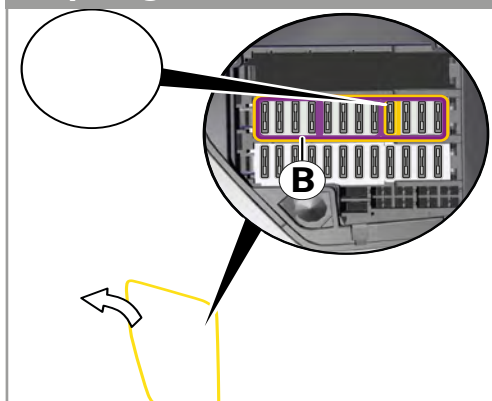
### Ponto de separação de salvamento primário: abrir o plugue de serviço de 12 volts no compartimento do motor à frente, lado esquerdo



1. Remover a cobertura
2. Abrir o plugue de serviço de 12 volts.
3. Desbloquear o plugue de serviço -A- (marcado com uma etiqueta -B-) e abrir -a-.

- Depois da desativação, o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos, como airbags e tensores do cinto, continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 volts.

### Ponto de separação de salvamento secundário: puxar o fusível na caixa de fusíveis do espaço para os pés do passageiro do lado direito

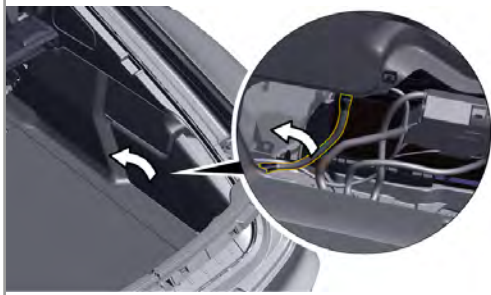


1. Abrir a tampa da caixa de fusíveis no espaço para os pés do passageiro no lado direito.
2. Remover a moldura de suporte (**B**) no trinco de segurança.
3. Retirar o fusível número **4** (marcado com uma etiqueta **A**).

- Depois da desativação, o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos, como airbags e tensores do cinto, continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 volts.

## Desativação dos sistemas de segurança passivos

### Separar bateria de 12 volts



1. Assegurar que não se encontra ligado ao veículo um cabo de arranque remoto.
2. Remover a cobertura da bateria de 12 volts atrás do lado direito no bagageiro.
3. Soltar o cabo negativo da bateria de 12 Volts e proteger contra um contato não desejado.

- Depois da desativação, o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos (airbags e sensores do cinto) são desativados. O tempo de espera depois de separar a bateria de 12 volts é de 1 minuto.

## Outras situações de acidente

### Veículo na água

Não existe o perigo de existir tensão na carroceria. Depois da recuperação do veículo

1. Deixar a água escorrer do interior e
2. Iniciar a desativação do sistema de alta voltagem.

### Incêndio do veículo/bateria

Agente de extinção adequado:

água (H<sub>2</sub>O), maiores quantidades para resfriar a bateria de íons de lítio

### Incêndio da bateria

Agente de extinção adequado em caso de incêndio da bateria:

areia seca, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

## **⚠ ATENÇÃO**

**Rebentamento das células da bateria em caso de desenvolvimento de calor intenso!**

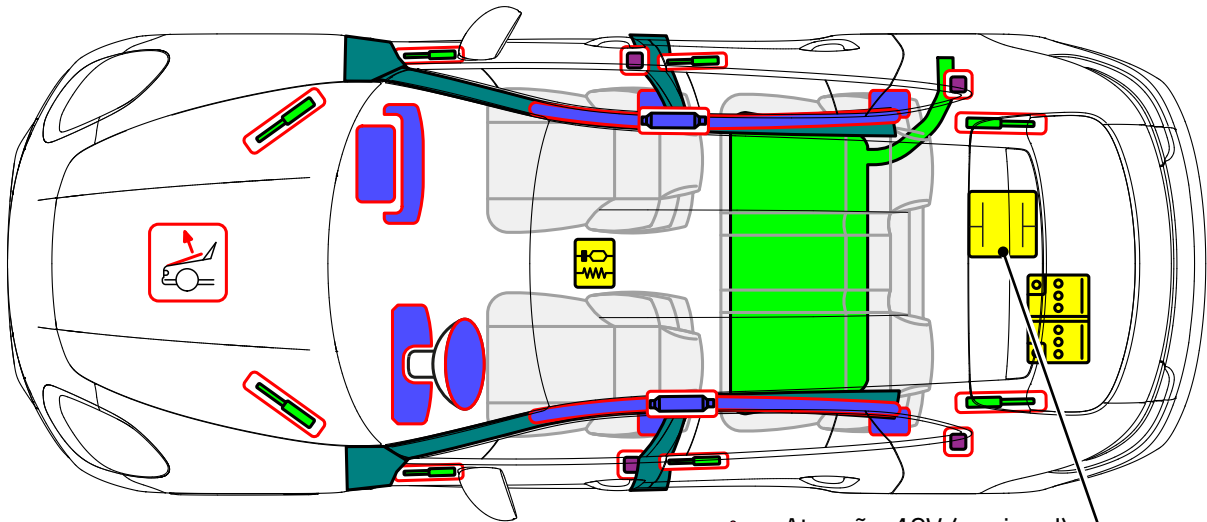
**Se a bateria de alta voltagem aquecer existe a possibilidade de os módulos da bateria rebentarem.**


- No combate a incêndios, devem ser cumpridas as distâncias de segurança.

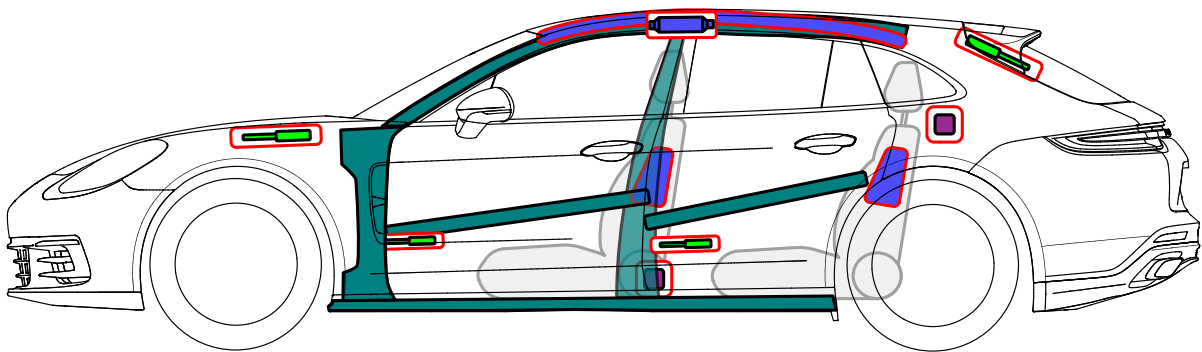

















PORSCHE

# Porsche AG, Panamera Sport Turismo (974) tudo derivados (excl. E-Híbrido), Sport Turismo a partir de AM 2017



 Atenção 48V (opcional)  
Desligar a ignição!



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componen- te de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

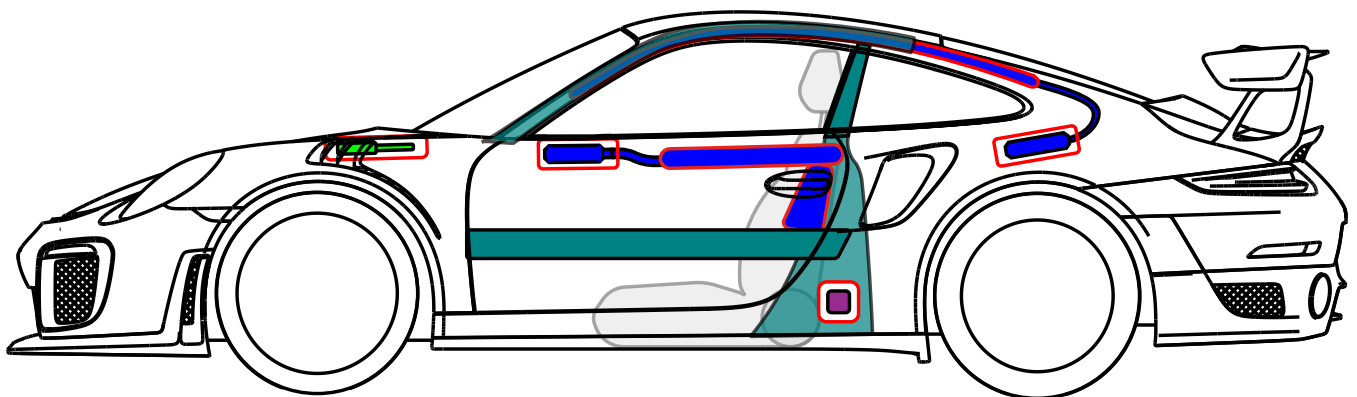
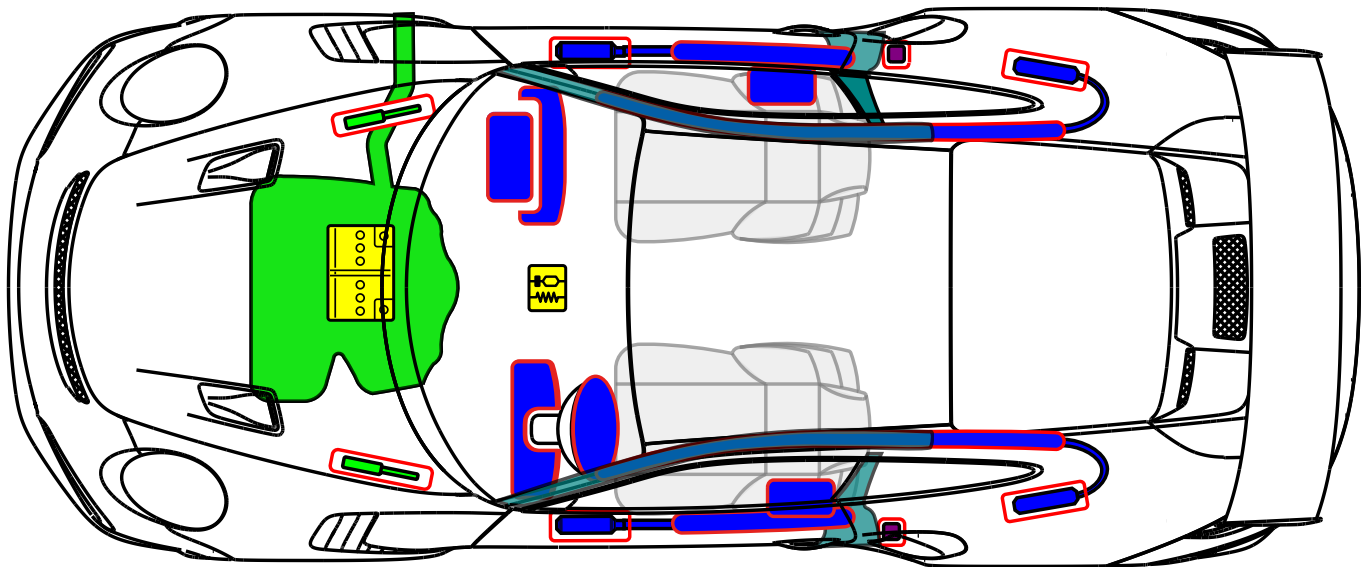


# Porsche AG, 911 GT2 RS (991)

## Coupé

### a partir de AM 2017

# PORSCHE

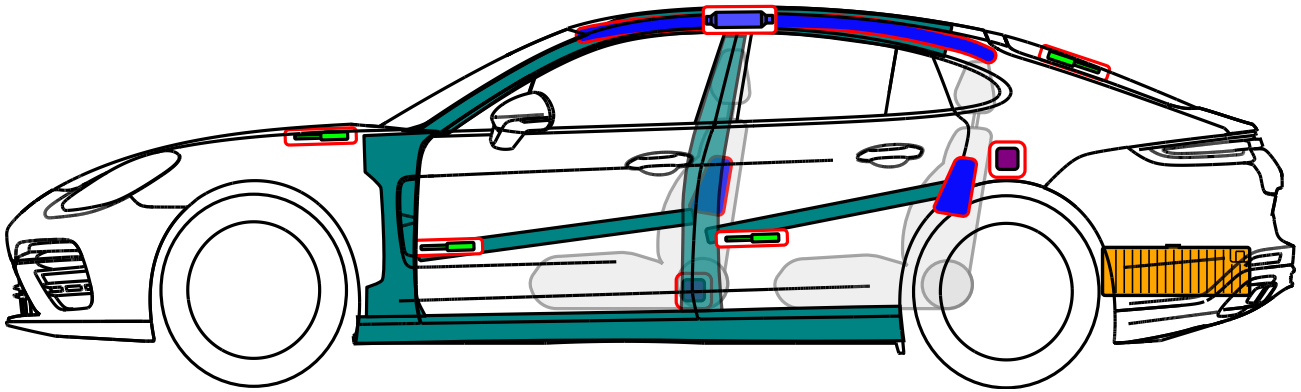
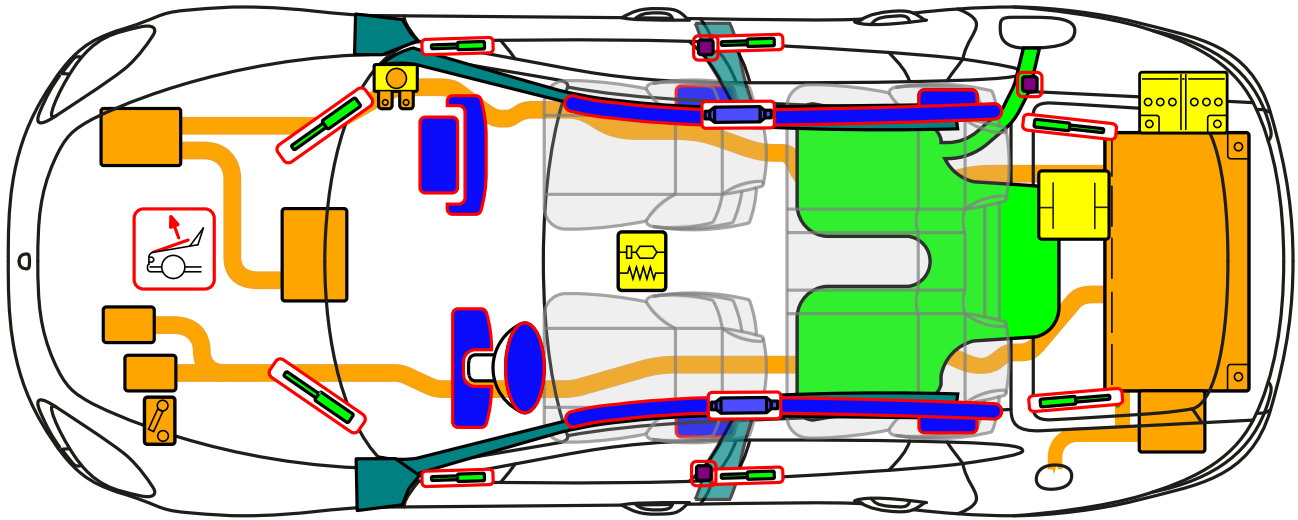


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção anticapotamento		Capacitor		



**Porsche AG, Panamera Sport Turismo E-Hybrid  
(974) tudo derivados, Sport Turismo  
a partir de AM 2017**

**PORSCHE**



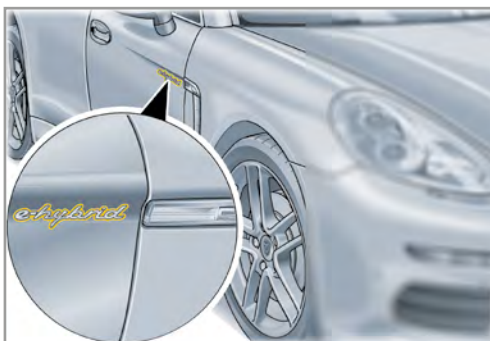
	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

## Identificação de veículo e marcação

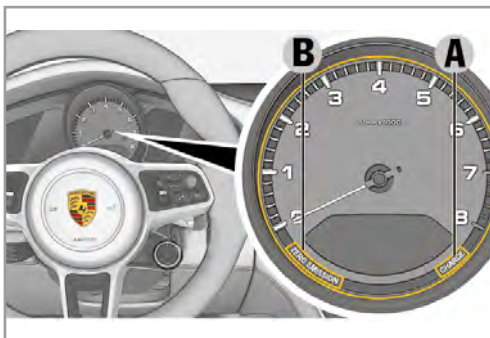
### Características para identificação Panamera Sport Turismo E-Hybrid com o equipamento de série



**Logotipo "e-hybrid" na cobertura de design** no compartimento do motor



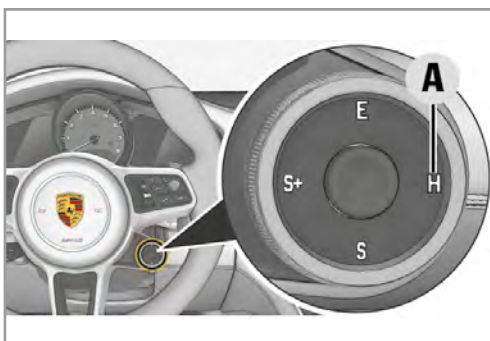
**Logotipo "e-hybrid" na porta à direita e esquerda**



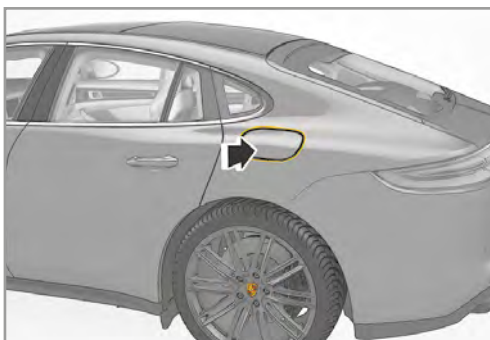
No **instrumento combinado**

B = "ZERO EMISSION"

A = "CHARGE"



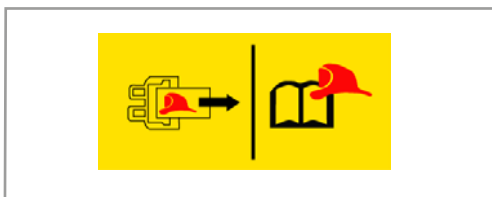
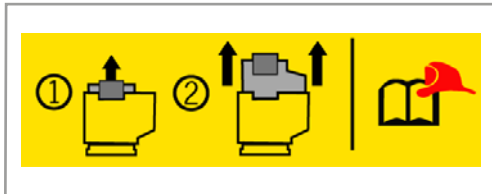
A = Inscrição "H" no controle rotativo



**Conexão de carga do veículo** atrás da tampa de carga traseira esquerda do veículo



## Marcação dos componentes híbridos



Todos os componentes de alta tensão e pontos de separação de alta tensão estão identificados de forma clara com adesivos de aviso/indicação.

Todos os cabos de alta tensão estão revestidos com um isolamento cor-de-laranja.

## Indicações de segurança do sistema híbrido

Plugues, cabos e soquetes flangeados não danificados da rede de bordo de alta tensão são resistentes ao toque.

### PERIGO

**Perigo de ferimentos graves ou mortais devido a choque elétrico causado por manuseio incorreto!**

**Em caso de utilização incorreta dos componentes de alta tensão, existe perigo de morte devido a tensões muito elevadas e ao fluxo de corrente que possivelmente passará pelo corpo humano.**

- Durante o funcionamento não tocar em componentes de alta tensão.
- Não danificar os cabos de alta tensão cor-de-laranja da rede de bordo de alta tensão.
- Mesmo depois da desativação da rede de bordo de alta tensão, é possível que ainda exista tensão na bateria de alta tensão. A bateria de alta tensão não deve ser aberta nem danificada.

## Desativar o sistema de segurança passivo e sistema de alta voltagem

### **ATENÇÃO**

**A máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização!**

**Pode não ser possível reconhecer a prontidão de funcionamento pelos ruídos de funcionamento, dado que a máquina elétrica é silenciosa durante a imobilização.**

- O veículo pode estar operacional mesmo quando não é audível o ruído do motor.
- Com a ignição ligada, é possível ligar o motor de combustão independentemente, em função do estado de carga da bateria de alta voltagem.

### **INDICAÇÃO**

**Desativação do sistema de alta voltagem**

Em caso de acidentes com acionamento de airbags ou sensores do cinto, o sistema de alta voltagem é automaticamente desativado.

Para garantir que o **sistema de alta voltagem** está desativado, dependendo da acessibilidade, as equipas de socorro devem utilizar o **ponto de separação de salvamento primário ou secundário como método para a desativação:**

1. Ponto de separação de salvamento primário: colocar a ignição na posição "DESL" e abrir o plugue de serviço de 12 volts (marcado com uma etiqueta) no compartimento do motor à frente, lado esquerdo.
2. Ponto de separação de salvamento secundário: colocar a ignição na posição "DESL" e puxar o fusível número 4 (marcado com uma etiqueta) na caixa de fusíveis no espaço para os pés do passageiro à frente, lado direito.

Outros métodos de desativação do sistema híbrido, por ex., como descritos no manual de reparos, só podem ser efetuados por pessoal adequadamente qualificado.

### **INDICAÇÃO**

**Desativação dos sistemas de segurança passivos**

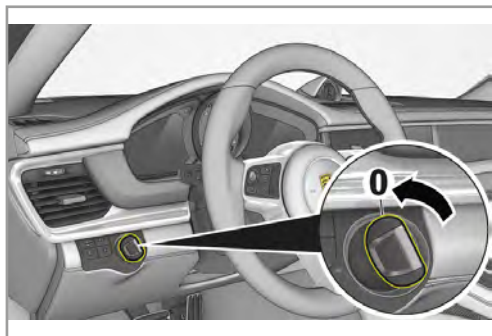
Para se certificar de que os **sistemas de segurança passivos** (airbags e sensores dos cintos de segurança) estão desativados, as equipas de socorro devem

1. Desligar a bateria de 12 volts no bagageiro. O tempo de espera depois de separar a bateria de 12 volts é de 1 minuto.
2. Desativar o sistema de alta voltagem através do ponto de separação de salvamento primário ou secundário para garantir a total isenção de tensão da rede de bordo de 12 volts.

## Desativação do sistema de alta voltagem

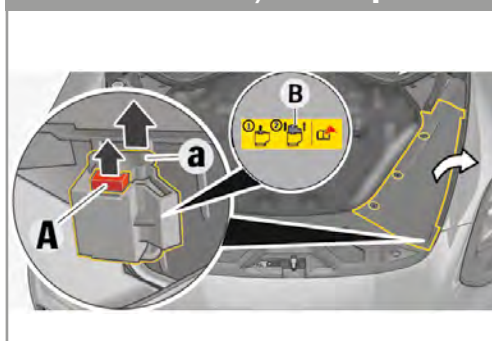
### Desligar a ignição

O método de desativação do sistema de alta voltagem descrito, em seguida, é válido tanto para veículos com chave convencional, como também veículos com Porsche Entry & Drive (acesso sem chave). Em ambos os métodos, primeiro deve ser rodada a ignição para a posição "DESL".



1. Rodar a ignição para a posição "DESL" (posição -0-).

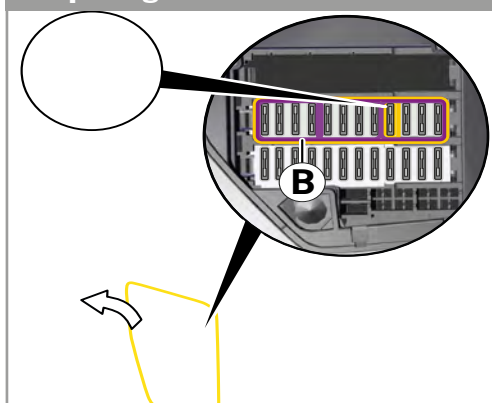
### Ponto de separação de salvamento primário: abrir o plugue de serviço de 12 volts no compartimento do motor à frente, lado esquerdo



1. Remover a cobertura
2. Abrir o plugue de serviço de 12 volts.
3. Desbloquear o plugue de serviço -A- (marcado com uma etiqueta -B-) e abrir -a-.

- ➔ Depois da desativação, o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- ➔ Os sistemas de segurança passivos, como airbags e tensores do cinto, continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 volts.

### Ponto de separação de salvamento secundário: puxar o fusível na caixa de fusíveis do espaço para os pés do passageiro do lado direito

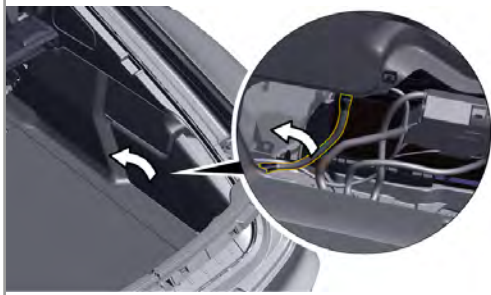


1. Abrir a tampa da caixa de fusíveis no espaço para os pés do passageiro no lado direito.
2. Remover a moldura de suporte (B) no trinco de segurança.
3. Retirar o fusível número 4 (marcado com uma etiqueta A).

- ➔ Depois da desativação, o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- ➔ Os sistemas de segurança passivos, como airbags e tensores do cinto, continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 volts.

## Desativação dos sistemas de segurança passivos

### Separar bateria de 12 volts



1. Assegurar que não se encontra ligado ao veículo um cabo de arranque remoto.
2. Remover a cobertura da bateria de 12 volts atrás do lado direito no bagageiro.
3. Soltar o cabo negativo da bateria de 12 Volts e proteger contra um contato não desejado.

- Depois da desativação, o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.
- Os sistemas de segurança passivos (airbags e sensores do cinto) são desativados. O tempo de espera depois de separar a bateria de 12 volts é de 1 minuto.

## Outras situações de acidente

### Veículo na água

Não existe o perigo de existir tensão na carroceria. Depois da recuperação do veículo

1. Deixar a água escorrer do interior e
2. Iniciar a desativação do sistema de alta voltagem.

### Incêndio do veículo/bateria

Agente de extinção adequado:

água (H<sub>2</sub>O), maiores quantidades para resfriar a bateria de íons de lítio

### Incêndio da bateria

Agente de extinção adequado em caso de incêndio da bateria:

areia seca, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

## **⚠ ATENÇÃO**

**Rebentamento das células da bateria em caso de desenvolvimento de calor intenso!**

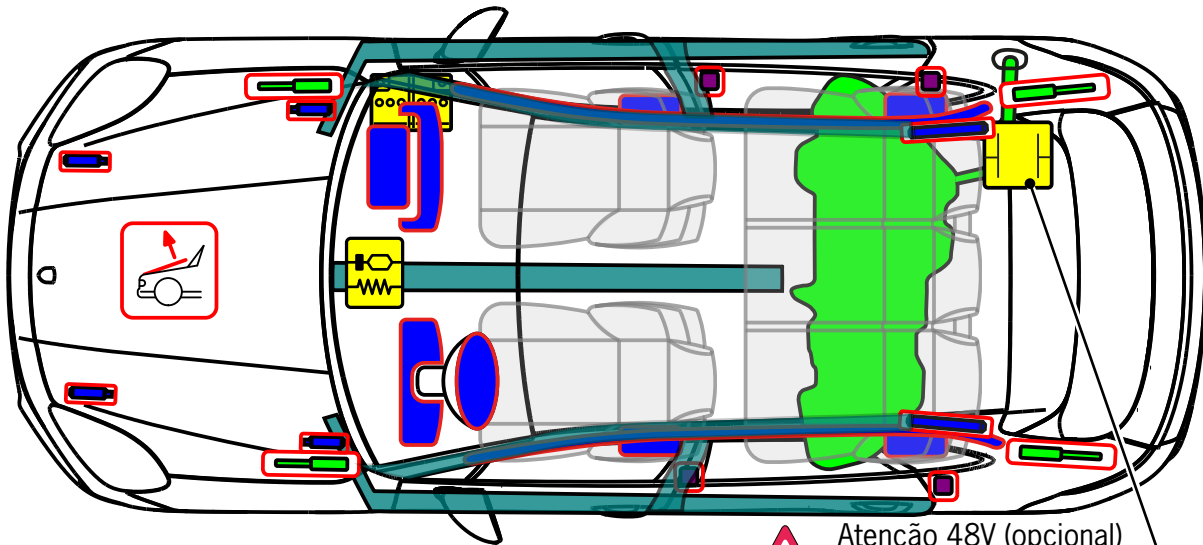
**Se a bateria de alta voltagem aquecer existe a possibilidade de os módulos da bateria rebentarem.**

- No combate a incêndios, devem ser cumpridas as distâncias de segurança.

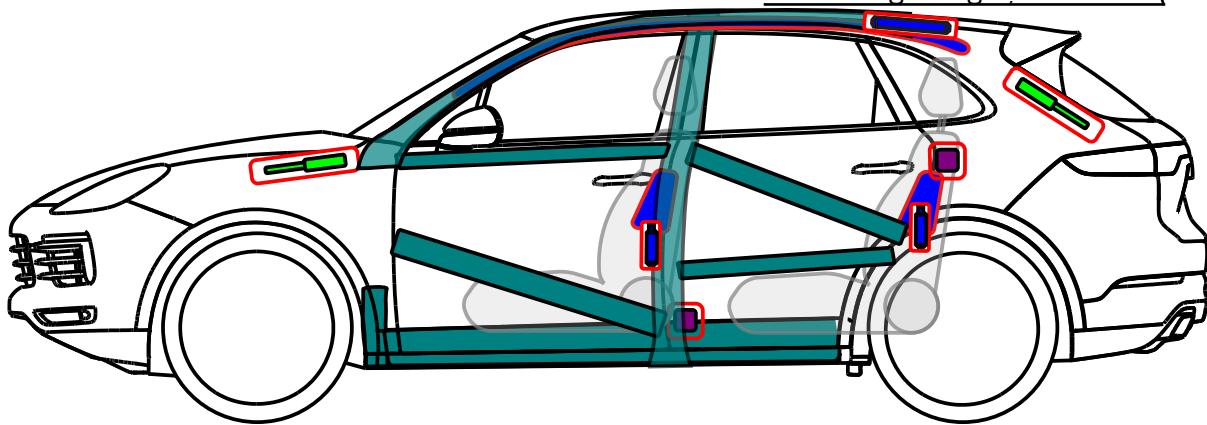


PORSCHE

**Porsche AG, Cayenne (9AY)**  
**tudo derivados (excl. E-Híbrido), SUV**  
**a partir de AM 2017**



⚠ Atenção 48V (opcional)  
Desligar a ignição!



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção anticapotamento		Capacitor		

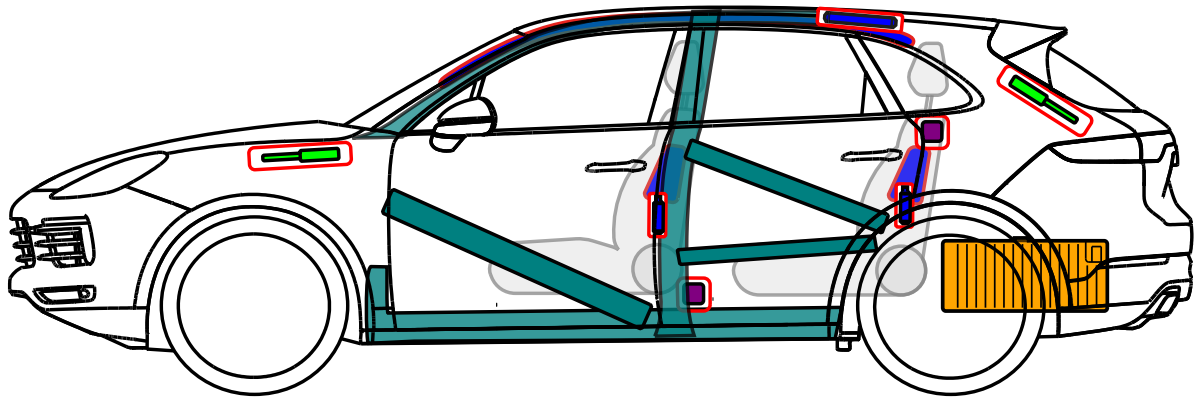
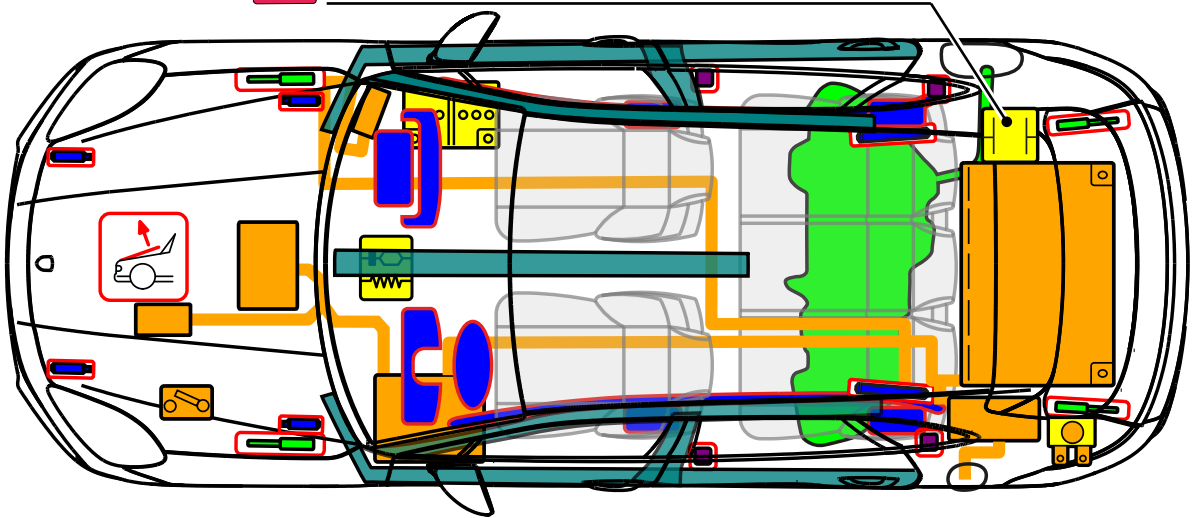


PORSCHE

Porsche AG, Cayenne E-Hybrid (9AY) todos os derivados, SUV a partir de AM 2018



Atenção 48V (opcional) Desligar a ignição!



Airbag



Reforço da carroceria



SRS- Ap. comando



Bateria de alta tensão



Gerador de gás



Amortecedor de pressão do gás



12 Volt Bateria



Cabo/componen- te de alta tensão



Tensor do cinto



Sistema de proteção de pedestres



Caixa de fusíveis



Ponto de separação de alta tensão



Tanque de combustível



Proteção antica- potamento



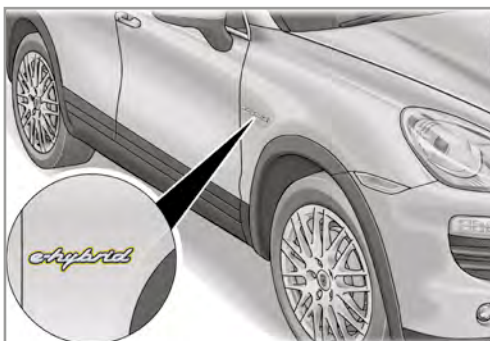
Capacitor

## Identificação de veículo e marcação

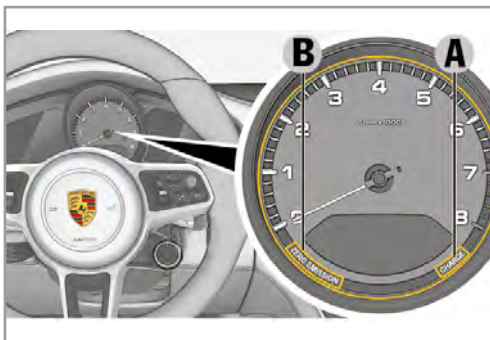
### Características para identificação Cayenne E-Hybrid com o equipamento de série



**Logotipo "e-hybrid"** na **cobertura de design** no compartimento do motor



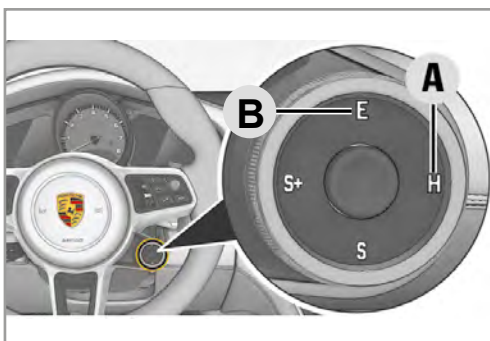
**Logotipo "e-hybrid"** na **porta à direita e esquerda**



No **instrumento combinado**

B = **"E-POWER"**

A = **"CHARGE"**



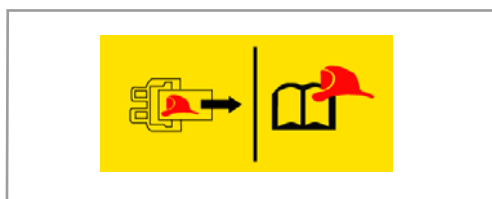
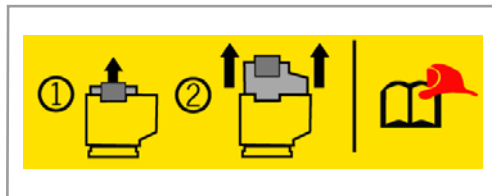
**A** = Inscrição **"H"** no controle rotativo

**B** = Inscrição **"E"** no controle rotativo



**Conexão de carga do veículo** atrás da tampa de carga traseira esquerda do veículo

## Marcação dos componentes híbridos



Todos os componentes de alta tensão e pontos de separação de alta tensão estão identificados de forma clara com adesivos de aviso/indicação.

Todos os cabos de alta tensão estão revestidos com um isolamento de cor laranja.

## Indicações de segurança do sistema híbrido

Plugues, cabos e soquetes flangeados não danificados da rede de bordo de alta tensão são resistentes ao toque.

### PERIGO

**Perigo de ferimentos graves ou mortais devido a choque elétrico causado por manuseio incorreto!**

**Em caso de utilização incorreta dos componentes de alta tensão, existe perigo de morte devido a tensões muito elevadas e ao fluxo de corrente que possivelmente passará pelo corpo humano.**

- Durante o funcionamento não tocar em componentes de alta tensão.
- Não danificar os cabos de alta tensão de cor laranja da rede de bordo de alta voltagem.
- Mesmo depois da desativação da rede de bordo de alta tensão, é possível que ainda exista tensão na bateria de alta tensão. A bateria de alta tensão não deve ser aberta nem danificada.



## Desativar o sistema de segurança passivo e sistema de alta tensão

### **ATENÇÃO**

A máquina elétrica é silenciosa quando parada!

Pode não ser possível reconhecer a prontidão de funcionamento pelos ruídos de funcionamento, dado que a máquina elétrica é silenciosa quando parada.

- O veículo pode estar operacional mesmo quando não é audível o ruído do motor.
- Com a ignição ligada, é possível que o motor de combustão seja ligado automaticamente, em função do estado de carga da bateria de alta tensão.

### **INDICAÇÃO**

Desativação do sistema de alta tensão

Em caso de acidentes com acionamento de airbags ou sensores do cinto, o sistema de alta tensão é automaticamente desativado.

Para garantir que o **sistema de alta tensão** está desativado, dependendo da acessibilidade, as equipes de socorro devem utilizar o **ponto de separação de salvamento primário ou secundário como método para a desativação:**

1. Ponto de separação de salvamento primário: colocar a ignição na posição "**DESL**" e abrir o plugue de serviço de 12 volts (marcado com o símbolo) no compartimento do motor à frente, lado esquerdo.
2. Ponto de separação de salvamento secundário: colocar a ignição na posição "**DESL**" e puxar o fusível número **10** (marcado com o símbolo) na caixa de fusíveis no espaço para os pés do porta-malas à esquerda.

Outros métodos de desativação do sistema híbrido, por ex., como descritos no manual de reparos, só podem ser efetuados por pessoal adequadamente qualificado.

### **INDICAÇÃO**

Desativação dos sistemas de segurança passivos

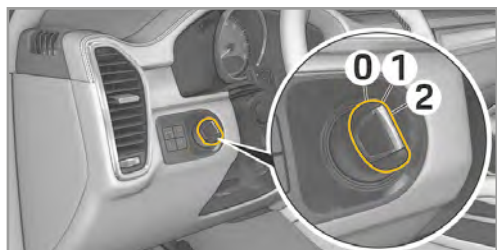
Para se certificar de que os **sistemas de segurança passivos** (airbags e sensores dos cintos de segurança) estão desativados, as equipes de socorro devem

1. Desligar a bateria de 12 volts no espaço dos pés do passageiro dianteiro direito. O tempo de espera depois de separar a bateria de 12 volts é de 1 minuto.
2. Desativar o sistema de alta tensão através do ponto de separação de salvamento primário ou secundário para garantir a total isenção de tensão da rede de bordo de 12 volts.

## Desativação do sistema de alta tensão

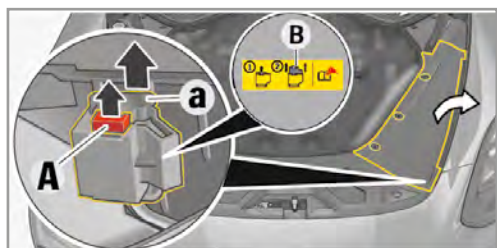
### Desligar a ignição

O método de desativação do sistema de alta tensão descrito, em seguida, é válido tanto para veículos com chave convencional, como também veículos com Porsche Entry & Drive (acesso sem chave). Em ambos os métodos, primeiro a ignição deve ser girada para a posição "DESL".



1. Girar a ignição para a posição "DESL" (posição **-0-**).

### Ponto de separação de salvamento primário: abrir o plugue de serviço de 12 volts no compartimento do motor à frente, lado esquerdo

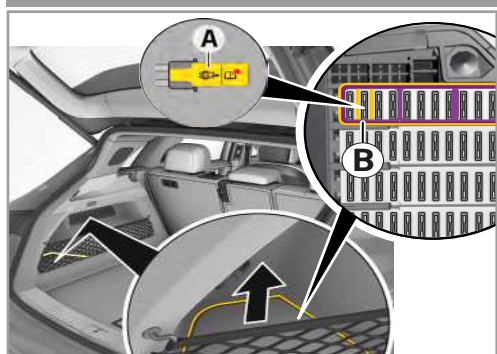


1. Remover a cobertura
2. Abrir o plugue de serviço de 12 volts.
3. Desbloquear o plugue de serviço **-A-** (marcado com o símbolo **-B-**) e abrir **-a-**.

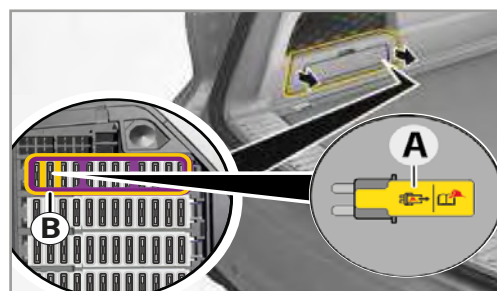
→ Depois da desativação, o sistema de alta voltagem fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.

→ Os sistemas de segurança passivos, como airbags e tensores do cinto, continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 volts.

### Ponto de separação de salvamento secundário: Puxar o fusível na caixa de fusíveis do porta-malas à esquerda



1. Abrir a tampa da caixa de fusíveis no porta-malas à esquerda.
2. Remover a moldura de suporte (**B**) no trinco de segurança.
3. Retirar o fusível número **10** (marcado com o símbolo **A**).



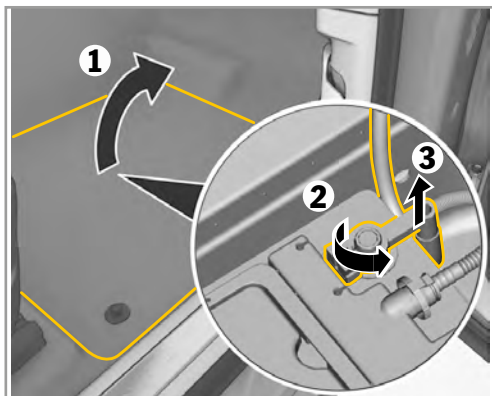
1. Em caso de disqueteira de DVD: remover a carcaça no porta-malas à esquerda.
2. Remover a moldura de suporte (**B**) no trinco de segurança.
3. Retirar o fusível número **10** (marcado com o símbolo **A**).

→ Depois da desativação, o sistema de alta tensão fica livre de tensão dentro de aprox. 20 segundos.

→ Os sistemas de segurança passivos, como airbags e tensores do cinto, continuarão sendo alimentados com tensão pela rede de bordo de 12 volts.

## Desativação dos sistemas de segurança passivos

### Separar bateria de 12 volts



Assegurar que não haja cabo de partida externo conectado ao veículo.

1. Se possível, deslocar o banco do passageiro para a posição mais atrás.
2. Soltar o recorte do tapete (-1-) no espaço para os pés dianteiro esquerdo.
3. Soltar o cabo negativo da bateria de 12 volts na união por parafuso e (-2-) proteger contra um contato não desejado(-3-).

- Adicionalmente, desativar o sistema de alta tensão em um ponto de separação de salvamento.
- Os sistemas de segurança passivos (airbags e sensores do cinto) são desativados. O tempo de espera depois de separar a bateria de 12 volts é de 1 minuto.

## Outras situações de acidente

### Veículo na água

Não há o perigo de existir tensão na carroceria. Depois da recuperação do veículo

1. Deixar a água escorrer do interior e
2. Iniciar a desativação do sistema de alta tensão.

### Incêndio do veículo/bateria

Agente de extinção adequado:

água (H<sub>2</sub>O), grandes quantidades para resfriar a bateria de íons de lítio

## ⚠ ATENÇÃO

**Rebentamento das células da bateria em caso de desenvolvimento de calor intenso!**

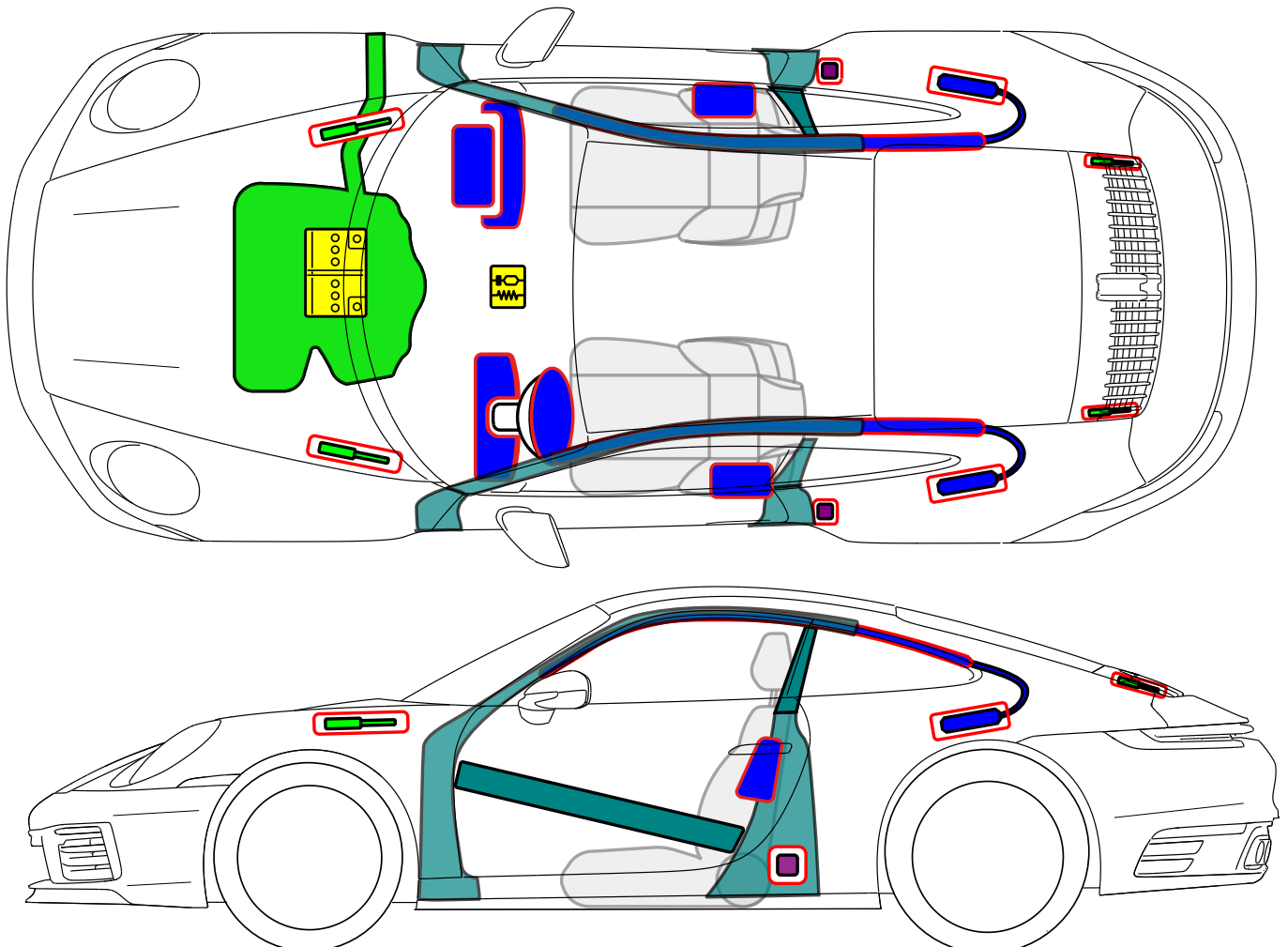
**Se a bateria de alta tensão aquecer existe a possibilidade de os módulos da bateria rebentarem.**

- No combate a incêndios, devem ser mantidas as distâncias de segurança.



**Porsche AG, 911 (992)  
tudo derivados, Coupé  
a partir de AM 2019**

**PORSCHE**

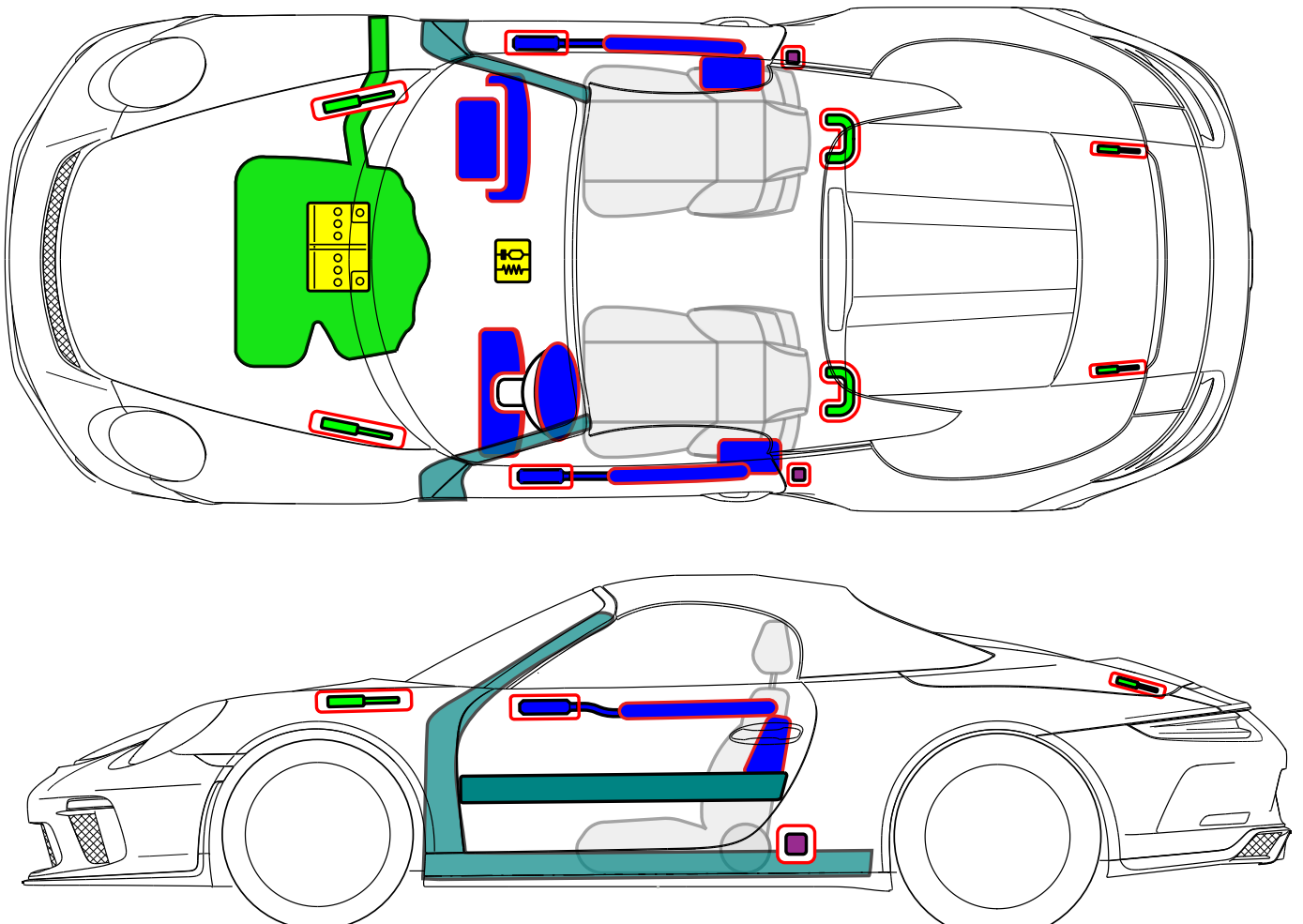


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



**Porsche AG, 911 Speedster (991)  
tudo derivados, Cabriolet  
a partir de AM 2019**

**PORSCHE**

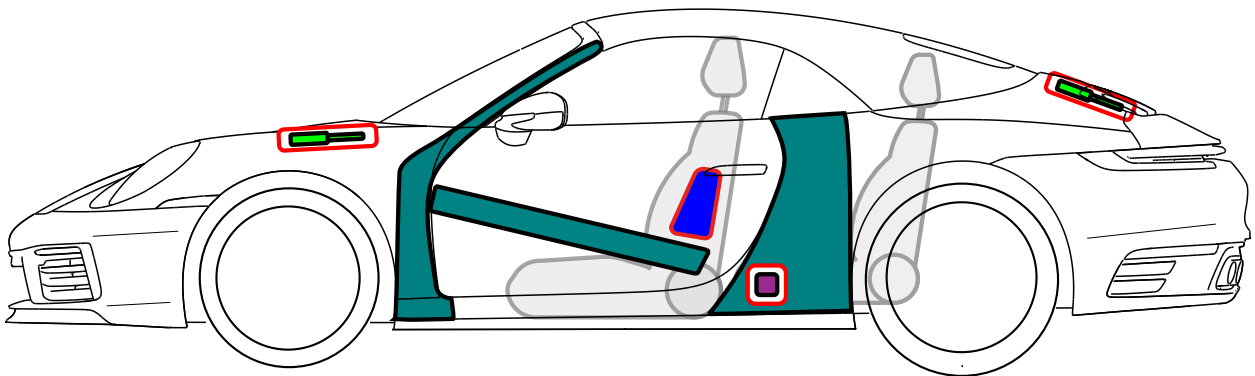
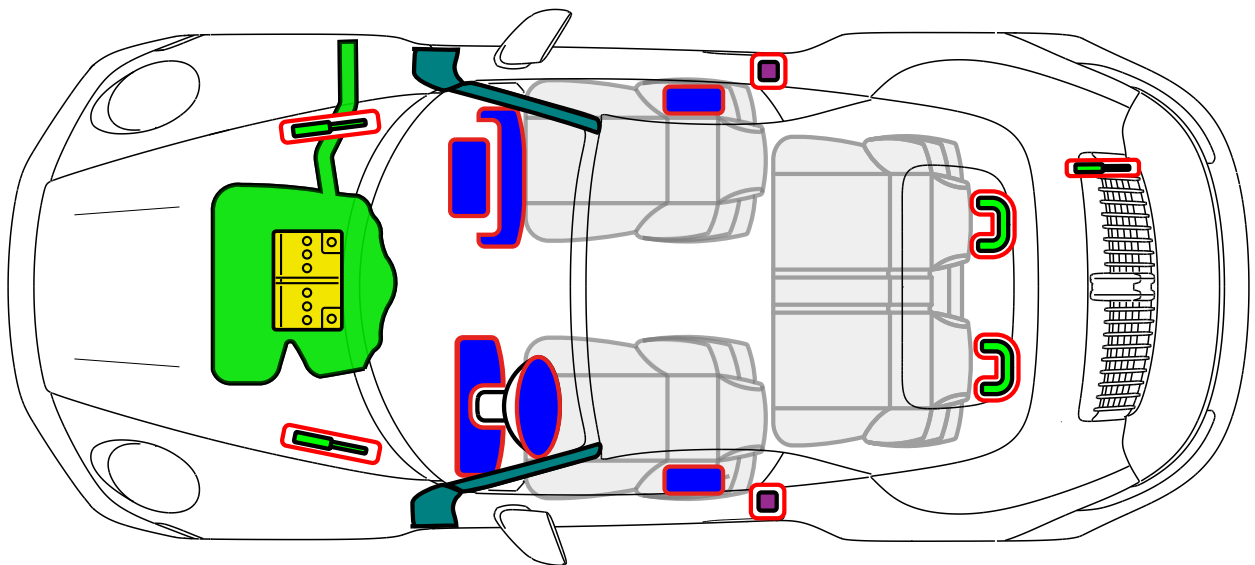


	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



**Porsche AG, 911 (992)  
tudo derivados, Cabriolet  
a partir de AM 2019**

**PORSCHE**



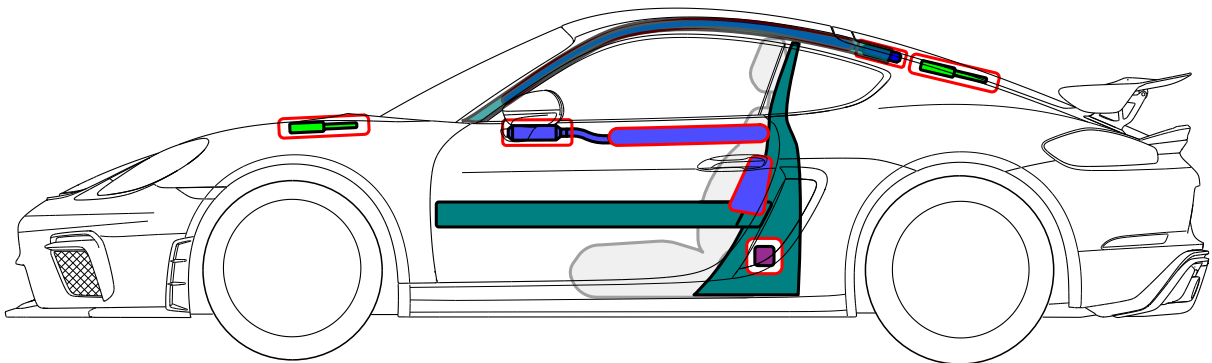
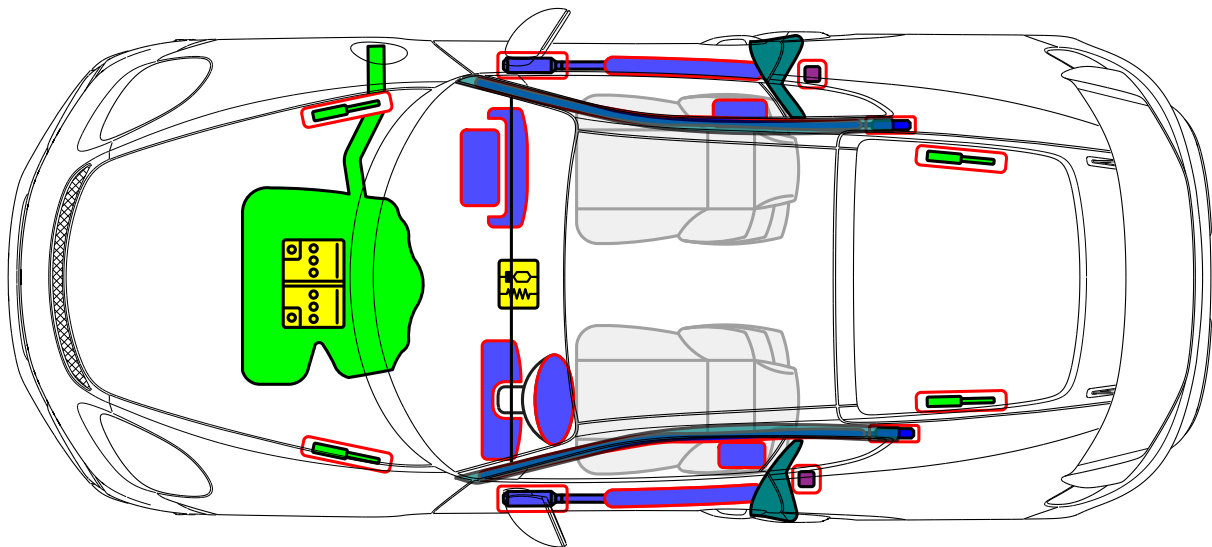
	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		



# Porsche AG, 718 Cayman GT4 (982)

tudo derivados, Coupé  
a partir de AM 2019

PORSCHE



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção anticapotamento		Capacitor		

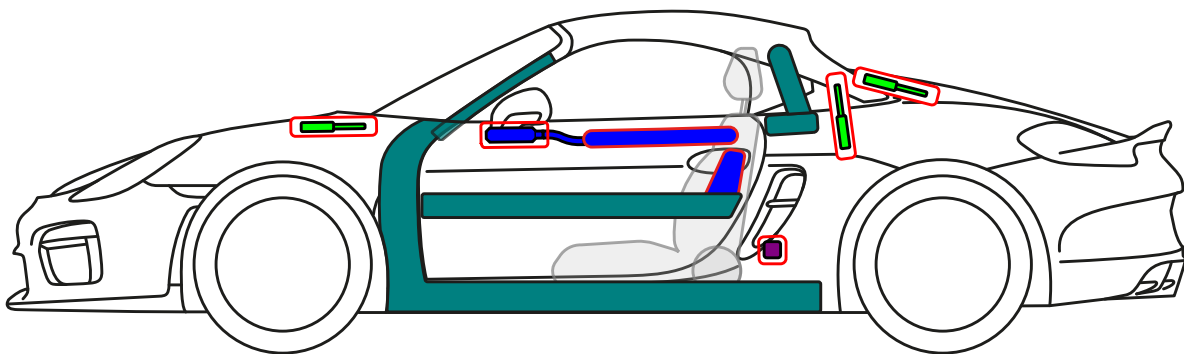
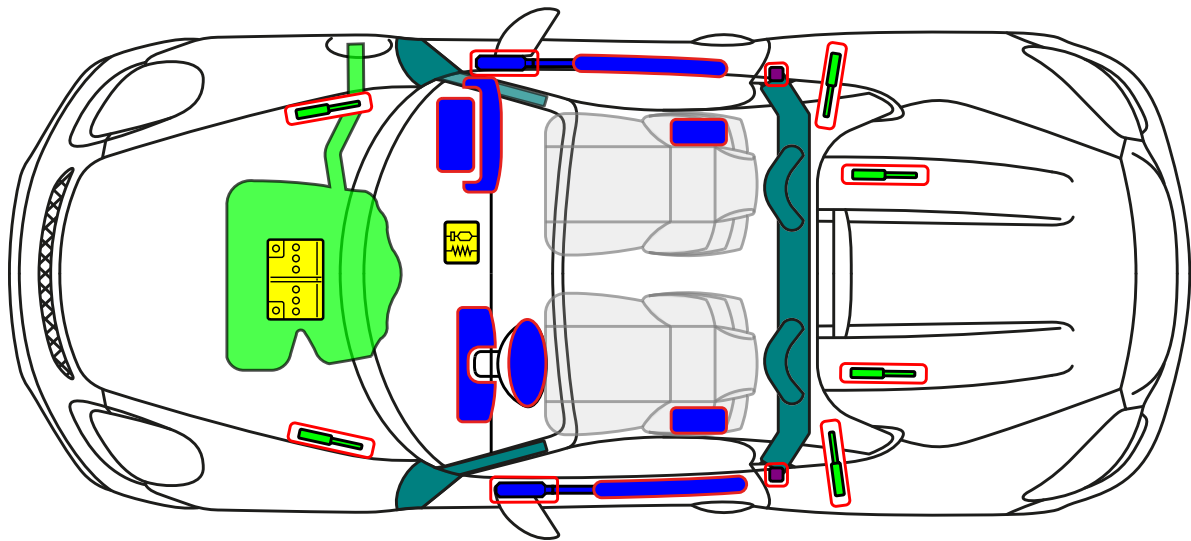


# Porsche AG, 718 Spyder (982)

## Cabriolet

a partir de AM 2019

# PORSCHE



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		





PORSCHE

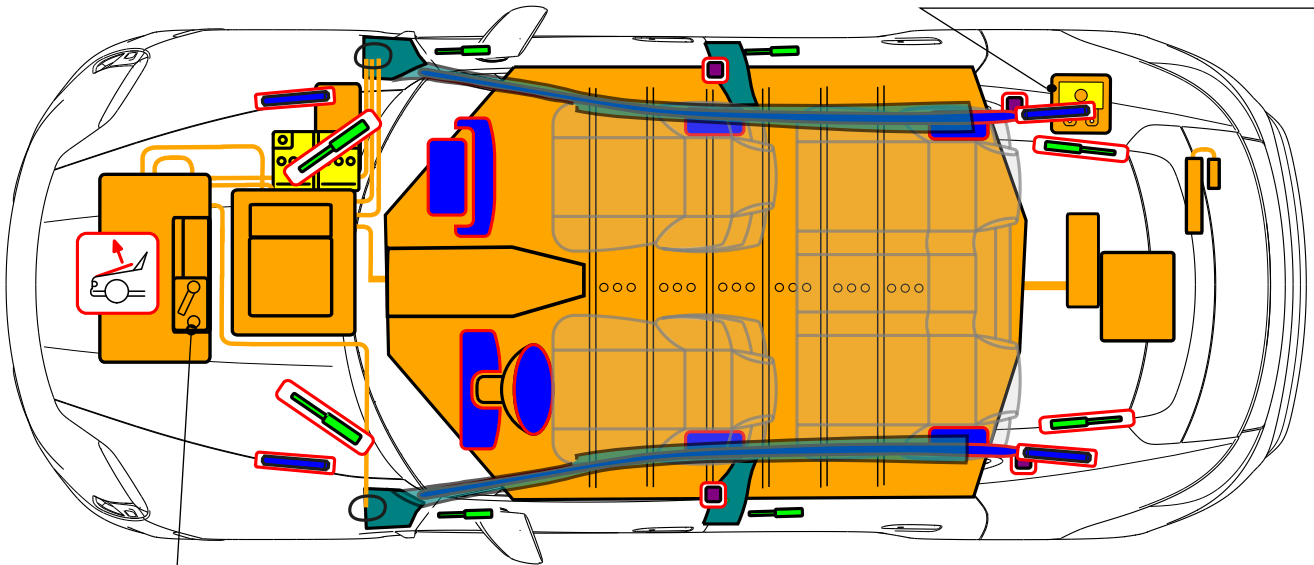
Porsche AG, Taycan (Y1A),  
Sedã  
a partir do ano modelo 2020



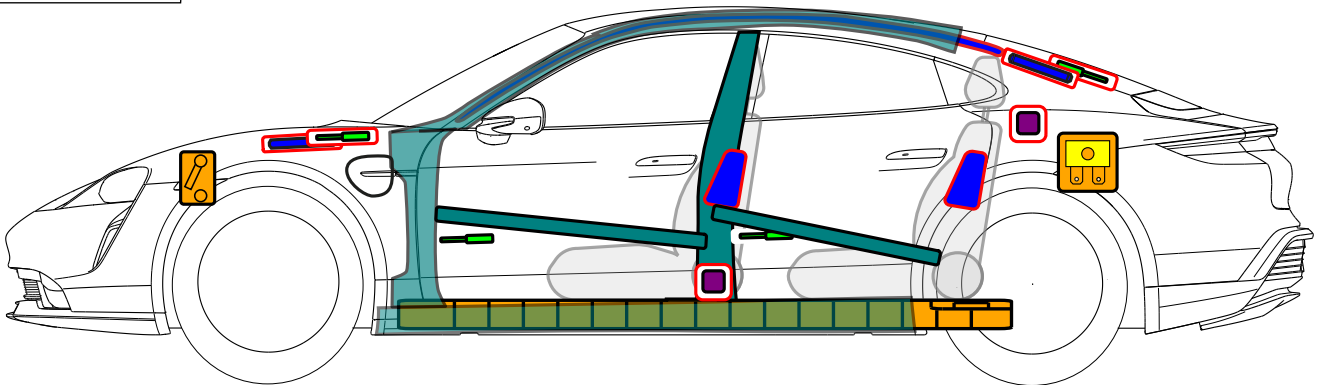
Alta tensão!



Ponto de separação de salvamento secundário

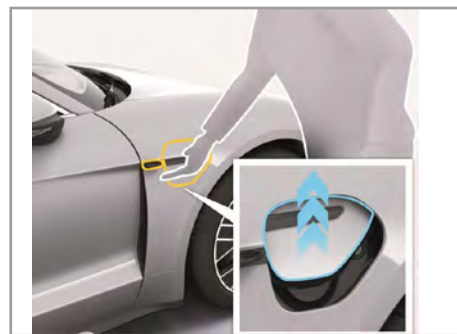


Ponto de separação de salvamento primário



	Airbag		Reforço da carroceria		SRS- Ap. comando		Bateria de alta tensão
	Gerador de gás		Amortecedor de pressão do gás		12 Volt Bateria		Cabo/componente de alta tensão
	Tensor do cinto		Sistema de proteção de pedestres		Caixa de fusíveis		Ponto de separação de alta tensão
	Tanque de combustível		Proteção antica-potamento		Capacitor		

## 1. Identificação de veículos e marcação



O Porsche Taycan só está disponível com motor elétrico.

# Taycan

O Porsche Taycan pode ser identificado pelo design da carroçaria, pelo logotipo na traseira (que também pode ser desseleccionado) e pelos símbolos elétricos no painel de instrumentos.

## 2. Desativação/estabilização/elevar

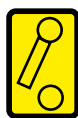
Premir o interruptor **P**.

O travão de estacionamento é ativado automaticamente.

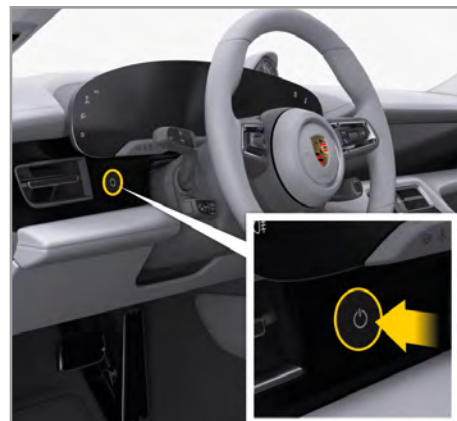


## 3. Evitar perigos diretos/regras de segurança

### Desligar a ignição



Premir **START-STOP** sem acionar o travão de serviço.



**A ausência de ruídos do motor não significa que o veículo está desligado.**



**É possível um re arranque até à desativação do veículo.**

### Desativação do sistema de alta tensão



**No caso de acidentes com ativação dos airbags e dos pré-tensores dos cintos, o sistema de alta tensão é automaticamente desligado.**



Em todos os outros casos, o sistema de alta tensão deve ser desativado da seguinte forma:

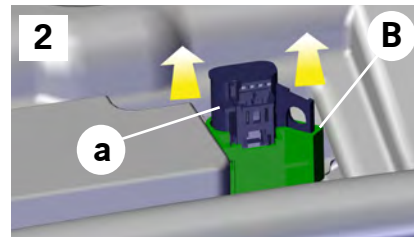
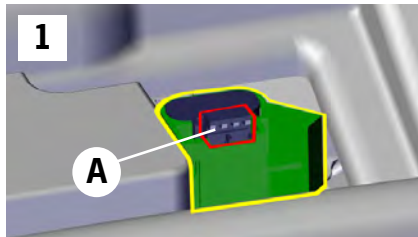
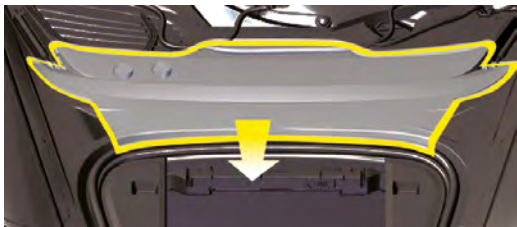
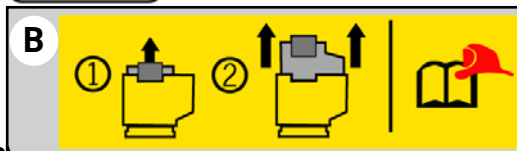
## Desativação do sistema de alta tensão



### Opção 1 - Ponto de separação de salvamento primário:

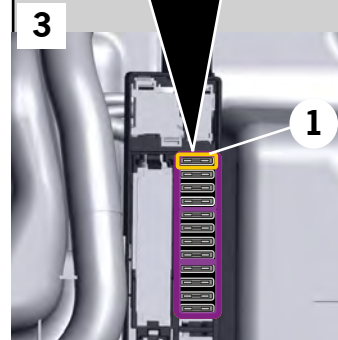
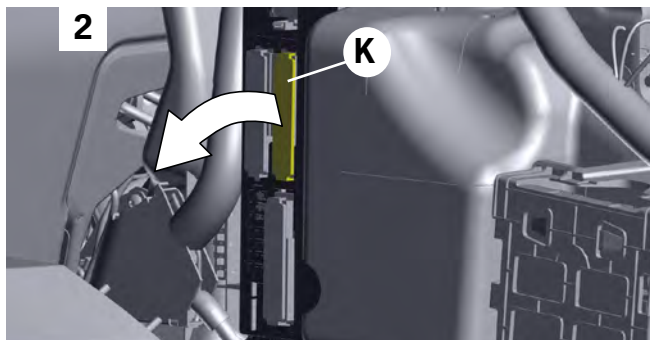
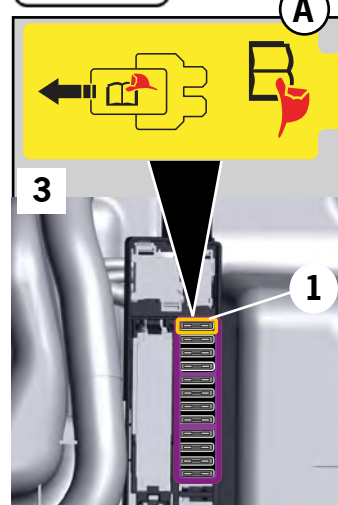
Retirar a cobertura.

1. Desbloquear -A-
2. e desligar a ficha de serviço (marcada com sinalizador B)-a-.



### Opção 2 - Ponto de separação de salvamento secundário:

1. Remover a cobertura lateral do lado direito da bagageira.
2. Remover a moldura de suporte (-K-) do bloco de fusíveis.
3. Retirar o fusível n.º 1 (marcado com sinalizador A).

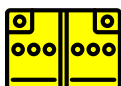


Para garantir que já não há nenhuma tensão residual na rede de alta tensão, aguardar cerca de 20 segundos depois de desligar.



Os sistemas de segurança passiva, como os airbags e os pré-tensores do cinto, continuam a ser alimentados com tensão através da rede de bordo de 12 V.

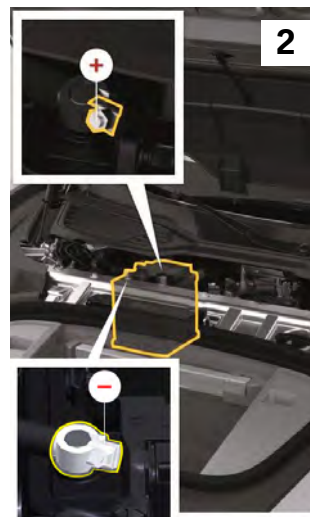
## Desligar a bateria de 12 V



1. Remover a cobertura da bateria de 12 V atrás à direita na bagageira.
2. Desconectar o cabo negativo da bateria de 12 V na conexão rosca e proteger contra contacto inadvertido.



Os sistemas de segurança passiva (airbags e pré-tensores do cinto) são desativados.



## 4. Acesso aos passageiros

Para libertar os passageiros, devem ser consideradas as áreas da carroçaria compostas por aços de alta resistência e os componentes dos sistemas de retenção (especialmente os elementos pirotécnicos) de acordo com as indicações na página 1.



Deve ser evitada uma deformação adicional das embaladeiras e da parte inferior do veículo durante o salvamento (p. ex. apoio com equipamento hidráulico).

## 5. Armazenamento de energia/líquidos/gases/sólidos

LI ION



Todos os cabos de alta tensão estão revestidos com um isolamento cor de laranja.



**NUNCA** cortar, quebrar ou tocar em componentes de alta tensão ou cabos. Isso pode provocar ferimentos graves ou morte.

## 6. Incêndio no veículo

Para extinguir um incêndio no veículo, utilizar grandes quantidades de água (H<sub>2</sub>O).

Para refrigerar a bateria de íões de lítio, utilizar maiores quantidades de água (H<sub>2</sub>O).



Aviso: reinflamar da bateria



## 7. Veículo na água

Não há perigo de haver tensão na carroçaria.

Após o salvamento do veículo:

1. Deixar a água escorrer do habitáculo.
2. Iniciar a desativação do sistema de alta tensão (ver capítulo 3).

## 8. Reboque/transporte/armazenamento

Apenas transportar o veículo com os dois eixos sobre um reboque ou transportador de veículos.



Armazenar a uma distância segura relativamente a outros veículos.



Aviso: reinflamar da bateria



## 9. Informações adicionais importantes

Mais informações sobre auxílio em caso de acidente e salvamento de veículos com sistemas de alta tensão encontram-se em

<https://www.vda.de/en/services/Publications/rescue-and-towing-of-vehicles-with-high-voltage-systems.html>